

## ABBEEY TRAINING.NET

Off Licence / Restaurant  
வியாபாரத்தில் ஈடுபட்டிருக்கும்  
அனைவருக்கும் Personal  
Licence & Premises Licence  
எடுத்து தருவோம்

வகுப்புகள்  
NCPLH  
Certificate  
Course  
Life in the UK

NESS & Co.

Immigration, Conveyancing, Licencing,  
Family Disputes & Others

Call: S.Thavanesan (NESS)  
020 8665 2226 / 020 8640 5050 / 07956 913 164  
38 London Road, Tooting SW17 9HP

BILINGUAL FORTNIGHTLY

# ஒரு பேப்பர்



ORU PAPER

FREE

PAPER - 07 ◆ ISSUE - 129 ◆ 06 FRIDAY AUGUST 2010

## RAJA & CO SOLICITORS

We provide following Legal Services:

- Conveyancing: > Criminal Cases
- Buying and Selling > Civil Litigation
- Houses, Flats & Business > Family
- > Immigration

TOOTING

10 Upper Tooting Road,  
Tooting Bec, London SW17  
7PG  
Tel: 020 8772 4900

COLLIERS WOOD

2A Robinson Road,  
Colliers Wood,  
SW17 9DJ  
Tel: 020 8543 4974

We hold 'Legal Aid Franchise' in Immigration, Crime & Family

உங்கள் வாழ்க்கைத் துணையை இணையத்தில் தேடுங்கள் WWW.ORUMANAM.COM

குடும்பப் பெட்டை  
குண்டுக் கண்கள்  
எட்டி என்ன பார்வை?



## AJ-MOBILE-DISCO

Sound & Lighting



for all your special occasions  
specializing in: Tamil, Bhangra, Bollywood, R&B, Hip-Hop  
Sinhala, Baila, Reggae & many more genres  
we also specialize in Electrical Fire works

Contact: DJ - Kande  
Email: djkandee@yahoo.com | www.ajmobiledisco.co.uk  
Tel: 020 8472 2768 Mobile: 07869 214246

புரபர்ப்பான பங்கு சந்தையில்  
ஈடுபட்டு பணக்காரர் ஆக  
விரும்புகிறீர்களா?

தொடர்புகளுக்கு

குமார் : 020 8546 3694



ஒரு குழிமீட்ட அல்லது லைட்லாஸ்யஸ்  
தோலியபாதிக்காவி - அவதூறுகின்றீர்களா?

மீண்டும் தோல் வியாதிகளற்ற துலகை வைத்துப் பற்றக்  
குலம் வயிற்ம் உங்களுக்குள்ள சித்திர உலகி.  
உலகின் அனைத்து பிரச்சினைகளுக்கும் இவை தீர்வு உலகி.  
We may have herbal solutions for your Skin Problem  
Eczema, Vitiligo, Psoriasis, Allergy, Itching, Stomatitis, Acne,  
Pimples, Boils, Urticaria, Discolouration, Melasma etc.



10 Park Avenue, Southall,  
Middx UB1 3AQ

Tel : 02088430330  
Mobile : 07815419103  
herbalaid@hotmail.co.uk

herbalAid



## ADCHAYA

- Srilankan
- south indian Restaurant
- Take away

இது உங்கள் உணவு பாத்திரம்

Open 7 Days

FREE DELIVERY

Opening hours : 12 Noon To 11 pm

164 Merton High Street, south wimbledon,  
london SW19 1AZ. TEL: 020 8540 8192

PRM

## பொதிகை

Phothihai

உங்களுக்குத் தேவையான  
இலங்கை இந்திய உணவு  
வாராந்தகளை தீயாயமான  
விலையிலும், தரமான  
நீசலவாயுடனும் வழற்றுக்கொள்ள  
நாடாபிவண்டிய இடம்!

தொடர்புகளுக்கு: 015 1259 8115  
394/396 Prescot road, Liverpool L13 3DA

## Golden Sovereign Coaches



Haynt Walk, Wimbledon,  
London, SW20 9NX

Tel : +44 (0)20 8255 1997

## CLAIMSmatters ACCIDENT?

We provide a complete accident management solution; making  
the whole claim process as simple and as efficient as possible.

- 100% Compensation
- Replacement Vehicles (With Hire)
- Rapid Recovery & Storage
- Repairs through approved Garages
- No Vpn. No Fee
- Fast Personal Injury Settlements
- Complete Paperwork Management
- Experienced Claims Advisors

உங்களால் அறிந்தவாறு ஒன்றை அடைய முடியாது என்று நினைக்காதீர்கள். இங்கு உங்களுக்கு £200 வரையிலான  
கொடுப்பதுடன் நீங்கள் அறிந்தவாறு நேரான நிறுவனத்திற்கும்  
£20 நிதி உதவியை கொடுக்கின்றது. கிளையின் மூலம்.

Call our FREE 08000 842 472  
SUPPORT LINE  
For a Fast Professional and Free Service  
www.claimsmatters.com info@claimsmatters.com

ஓசியாய் வாசிக்க ஒரு பேப்பர்

# Spicy Village

Indian & Sri Lankan Cuisine

We cater all Indian and Sri Lankan food

TAKE AWAY AND EAT IN 20% DISCOUNT,  
HOME DELIVERY 10%  
MINIMUM ORDER £10.

ORDER OVER £40  
FREE DELIVERY IN 5 MILES RADIUS  
Order over £40, Order over £10,  
5 miles Radius 3 miles Radius

FREE DELIVERY  
THE OFFER ENDS IN SEPT 2010

உங்கள் திருமணம், பிறந்தநாள், அரங்கேற்றம் மற்றும் மங்களகரமான நிகழ்வுகளுக்கான அனைத்து வகையான இலங்கை, இந்திய உணவு வகைகளை தரமாகவும் நிறைந்த சுவையுடனும் பெற்றுக்கொள்ள நாடுங்கள். அத்துடன் நாடு ரீதியான விநியோகமும் செய்யப்படும்.

86 Brighton Road  
Purley CR8 4DA

TP: 0 20 86 60 09 56

**POS TECHNOLOGY**  
0845 501 1111  
WWW.POSTECHNOLOGY.CO.UK

**Metrologic**  
**TOSHIBA IBM**  
Leading Innovation >>>

## BLUE Wings

Citizens of the Sky  
Pilot Training

### What We offer

- Blue Wins will provide Assistance to obtain visa interview with U.S.A. Embassy.
- Training for (male or female) Candidates from any nation.

### 3 Different types of Licenses

PPL : Private Pilot License  
IR : Instrument Rating  
CPL : Commercial Pilot License

1  
Week Crash  
Course  
£25  
Per Hour

Only Applicants Meeting the following criteria will be considered for training:

- Candidates must be aged 18 or above
- Medically fit
- Able to read, write and speak English

உலகத்திலேயே நீங்கள் எந்த நாட்டைச் சார்ந்தவர்கள் என்றாலும் உங்கள் அடிப்படைக் கல்வித் தகுதியைக் கொண்டு மிகச் சிறந்த பயிற்சி மையத்தில் சேரும் வாய்ப்பை உருவாக்கி கொடுப்பதே எங்கள் நோக்கம். இதற்காக எந்தவொரு கட்டணத்தையும் Blue Wingsக்கு அளிக்கத் தேவையில்லை. ஆண்டுகளுக்கு நிராகரணமும் எங்கள் பயிற்சி மையத்தில் சேரலாம்.



### மேலும் விவரங்களுக்கு

**PRAKASH**

Mobile : (0044) 7850350626  
Office : (0044) 2084069773

**RAJEEV**

Mobile : (0044) 7541134290



**PRAKASH**

Qualified Commercial Pilot  
Aeronautical Engineer

e-mail: bluewings@email.com

# R.S. Finance

## Commercial Mortgages & Business Loans

Contact: Sri  
220 - HIGH STREET NORTH, EAST HAM,  
LONDON, E6 2JA.  
Tel: 020 8475 0755  
Fax: 020 8470 4755 / Mob: 07803 600 543



### Re-Mortgages

(Raising Funds to Start Own Business and Other Needs)  
Secured Loans

### Commercial Loans

Shops (Pharmacies)  
Petrol Stations  
Restaurants & Hotels  
Care Homes Etc.

Loans will be arranged for lease hold and free hold businesses

Arrangements are made to meet the senior business manager from leading banks in our premises to fulfil your business loan requirements.

Whatever your needs, Regarding your Commercial Loans

# சூடு



எமது வருங்காலம் இளைய சமுதாயத்தின் கைகளிலேயே பாரமளிக்கப்பட்டுள்ளது முடிந்த முடிவாகும்.

- உமா மகாலிங்கம்

## எப்படியிருந்த கே.பி. இப்படியாகப் போனாடு

கே.பி. என்றால் எம்மாம் பெரிய ஆள். பெரிய பெரிய நாடுகளின் உளவுத்துறைகளுக்கே கண்ணுக்குள் மண்ணைத் தூவி விட்டு காரியமாற்றுகிற அசகாயகுரன் என்றெல்லாம் எண்ணியிருந்தோம்.

பாவம் குடுக்கிறதை தின்றுட்டு வாலாட்டிற நாப் மாதிரி ஆகி விட்டார்.

கடத்தப்பட்டாலும் குர்திஸ்தான் தலைவர் ஒச்சலான் மாதிரியிருப்பார் என்றால் வேலிக்கு சாட்சி சொன்ன ஒணான் மாதிரியெல்லோ இருக்கிறார்.

- உதயா

## ஏன் இந்தச் சுயநலம்?

தமிழ் மண் பறி போய்க் கொண்டிருக்கிறது. வளம் கொழிக்கும் வன்னி மண் சிங்களவர்களின் கூடாரமாகப் போகிறது.

இது பற்றியெல்லாம் சிந்திப்பதற்கு நேரமில்லாமல் நாங்கள் பாப்பேகியூ பாட்டிகளிலிலும் கடற்கரைகளிலும் எங்கள் காலத்தைக் கடத்திக் கொண்டிருக்கிறோம்.

சர்வதேசத்தின் சிங்கள தேசம் மீதான தேன்நிலவு நிலை மாறி கசப்புத் தோன்றியிருக்கும் இந்தக் காலகட்டத்தில் அதை எமக்குச் சார்பான தாக்கிக் கொள்ள உழைக்க வேண்டிய நாங்கள் சுயநலம் மிக்கவர்களாக மாறி விட்டோமா?

இவ்வளவு காலமும் தமிழ் எம் மூச்சு என்று போட்ட கோசமெல்லாம் பொய்யா?

இந்த நிலை தொடர்ந்தால் வரலாறு எங்களை மன்னிக்காது.

- சிவகுமரன்

## பணம் பாதாளம் வரைக்கும் ..

லண்டனில் மிடிஸ்செக்ஸ் தமிழ் கிரிக்கற் சங்கம் என்ற அமைப்பு சிறிலங்கா எயர்லைன்ஸ் உடன் சேர்ந்து கிரிக்கற் போட்டி நடத்த விருப்பதாக அறிகிறோம். அது உண்மையா?

இந்தக் கழகத்தின் முக்கியத்தர்கள் தானே வட்டுக்கோட்டை தீர்மானம் மீதான வாக்கெடுப்பையும் நடத்தினார்கள். பின்னர் நாடு கடந்த அரசாங்கத் தேர்தலிலும் போட்டியிட்டார்கள்.

ஒருவர் பிரித்தானிய தமிழர் பேரவையின் பேச்சாளராகவும் இருக்கிறார்.

திரென என்ன நடந்தது? அல்லது

எல்லாம் பிரவுன் என்வல்ப் அம்சா பந்து (பணம்) விசுகிறாரா?

- காந்தன்

## யர்தில் கட்டிவையுங்கள்....

ஊர்ச் சங்கங்கள் பாடசாலை பழைய மாணவர் சங்கங்கள் நடத்திறவை தாங்கள் கூட்டும் கூட்டங்களுக்கு உறுப்பினர்கள் வருவதில்லை என குறைப்பட்டுக் கொள்வார்கள்.

அவர்களெல்லாம் சிறிலங்கா அமைச்சர் மேர்வின் சில்வா என்ற சண்டியனை ஏன் பின்பற்றக்கூடாது.

அதாவது கூட்டங்களுக்கு வராத ஆக்களை ஏன் மரத்தோடை கட்டி வைக்கக் கூடாது?

கேட்டால் இது செம்மறி மாநாட்டுக்குச் சென்ற சுவத்தம்பி சொன்ன மாதிரி நாங்கள் இலங்கையர்கள் எங்களது பாரம்பரியம் இதுதான் என்று சொல்லித் தப்பிக் கொள்ளலாம்.

- கிருஸ்ணவேணி

## எங்கே போயின சாசனங்கள்?

விடுதலைப் புலிகளின் அரசியற் போராளிகள் வி.பாலகுமாரன், யோகரத்னம் யோகி உள்ளிட்டவர்களைக் படுகொலை செய்த சிங்கள அரசாங்கம் மெள்ள மெள்ள அதனை ஒத்துக் கொள்ள ஆரம்பித்துள்ளது.

அண்மையில் செய்தியாளர்களிடம் பேசிய புனர்வாழ்வு ஆணையாளர் சுதந்த ரணசிங்க தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ளவர்களில் இவர்கள் இல்லை எனக் கையை விரித்திருக்கிறார்.

போர்க் கைதிகள் நடத்தப்பட வேண்டிய நெறிமுறைகளைப் பற்றி பக்கம் பக்கமாக எழுதி வைத்திருக்கும் ஐநா சபை இது குறித்து என்ன செய்யப் போகிறது?

- கமலாவதி

## வன்னிச் சிங்களவன்!

வன்னியில் 4 லட்சம் சிங்களவர்களை குடியேற்றப் போகிறார்கள். இதுவும் இனச் சுத்திகரிப்பின் ஒரு அங்கம் தானே. கொசோவா உருவாகியதின் முக்கிய காரணி இந்த இன சுத்திகரிப்பு தானே. தமிழின சுத்திகரிப்பு வேறு, அல்பேனிய சுத்திகரிப்பு வேறா?

- குமாரவேல்

சூடு பெய்ஸ் தொடர்பான உங்களுடைய கருத்துக்களைத் தற்பொழுது தொலைபேசி வாயிலாகவும் பதிவு செய்து கொள்ள முடியும்.

பூராயம் பகுதிக்கான கடிதங்களைத் தொலைபேசியில் பதிவு செய்வதற்கான இலக்கம் 020 7043 4314.

ஆ—ர்

## வாசகர் கடிதம்

### முரளிதரன் கக்கும் விசம்

கடந்த முப்பது ஆண்டு காலமாக நாட்டில் நிலவிய யுத்தத்தை முடிவுக்குக் கொண்டு வந்தமைக்காக ஜனாதிபதி மகிந்த ராஜபக்சவிற்கு தனது விசேட நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

இப்படிச் சொல்லியிருப்பவர் வேறு யாரும்ல்ல. சிறிலங்கா அணியின் கிறிக்கெற் வீரராக இருந்து 800 விக்ரெற்றுக்களைக் கைப்பற்றி உலக சாதனை புரிந்த முத்தையா முரளிதரனே இந்த வாசகத்தை திருவாய் மலர்ந்தருளியுள்ளார்.

இலங்கையர் என்று சொல்லிக் கொள்வதில் பெருமை அடைவதாகத் தெரிவித்துள்ள முரளிதரன் தமிழர், முஸ்லிம் மற்றும் சிங்களவர் என பிரிவினை பாராட்ட வேண்டிய அவசியம் கிடையாது எனவும் சில குறுகிய லாபங்களை அடைய எத்தனிக்கும் ஒரு சில சக்திகளே தமிழர் சிங்களவர் அல்லது முஸ்லிம் என்பதனை வெளிப்படுத்த முனைவதாகவும் குற்றம் சாட்டியுள்ளார்.

விளையாட்டும் அரசியலும் வேறு வேறு என்று பலகாலமாகப் பேசும் தமிழர்கள் உள்ளார்கள். அவர்கள் முரளிதரனைத் தமிழன் என்ற ரீதியிலும் ஆதரித்ததுண்டு. ஆனால் விளையாட்டைக் கடந்து அரசியல் பேசும் முரளி அதன் மூலம் தமிழர்களின் வெறுப்பைச் சம்பாதித்திருக்கிறார்.

தன்னைத் தமிழர்களிலிருந்து வேறுபடுத்தி அல்லது சிங்களவர்களுடன் மிகவும் நட்புக் கொண்ட ஒருவராகக் காட்டிக் கொள்வதற்கு முரளி பகீரதப் பிரயத்தனம் எடுத்தே வந்துள்ளார்.

குறிப்பாக சுனாமி அனர்த்தத்தால் சிறிலங்கா பாதிக்கப்பட்டிருந்த கால கட்டத்தில் சிங்களப் பகுதிகளை விடத் தமிழ் பகுதியே அதிகம் பாதிக்கப்பட்டிருந்தது என்பது அனைவருக்கும் தெரிந்த விடயம்.

ஆனாலும் தன்னுடைய கிறிக்கெற் காரணமாக கிடைத்த நண்பர்களாகிய சேன் வேர்ன் போன்றவர்களிடம் வேண்டுகோள் விடுத்து காலி பகுதியில் சுனாமியால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு பெருமளவு நிவாரணத்தை வழங்கியதுடன் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்காக சொந்த முயற்சியில் விட்டுத் திட்டத்தையே ஆரம்பித்த முரளிதரன் தமிழ் பகுதிகளை திரும்பிப் பார்க்கவில்லை என்பது கசப்பான ஒரு உண்மை.

அத்துடன் தற்போதும் விடுதலைப் புலிகள் இயக்க உறுப்பினர்கள் என்று குற்றம் சாட்டப்பட்டு தடுத்து வைக்கப்பட்டிருப்பவர்களை அடிமைகள் போல் நடத்தி பெரும் சித்திரவதைகளைக் கட்டவிழ்த்து விட்டிருக்கும் சிங்கள அரசு அங்கே அவர்களுக்கு புனர்வாழ்வு அளிக்கப்பட்டு வருவதைப் போன்ற மாயையை ஏற்படுத்தி வருகின்றது.

அந்தப் பிரச்சாரத்திற்கு வலுச் சேர்க்கும் வகையில் புனர்வாழ்வளிக்கப்பட்டு வரும் இளைஞர்களுக்கு தான் கிறிக்கெற் பயிற்சி அளிக்கப் போவதாக முரளிதரன் அறிவித்திருப்பது இளைஞர்கள் மீது கொண்ட அன்பாலா அல்லது சிங்களத்தின் பிரச்சாரத்திற்கு வலுச் சேர்க்கும் செயற்பாடா என்பது சிறிலங்கா நிலமையை உன்னிப்பாக அவதானித்து வருபவர்களுக்கு நன்கு புரியும்.

ஆனாலும் சிறிலங்கா அரசாங்கமும் சிங்கள தேசமும் இவரை ஒரு கறி வேப்பிலை போலவும் சர்வதேச ரீதியில் தமிழர்களைத் தாம் சிறப்பாக நடத்துவதான பிரச்சாரத்திற்கும் தான் பயன்படுத்தி வந்துள்ளது.

உதாரணமாக கடந்த பத்தொன்பது ஆண்டுகளுக்கு மேலாக சிறிலங்காவின் பந்து வீச்சின் முதுகெலும்பாக இருந்து பல டெஸ்ட் மற்றும் ஒருநாள் போட்டிகளின் வெற்றிக்குக் காரணமாக இருந்த முரளிதரனுக்கு அணித் தலைமைப் பதவியை வழங்குவதற்கு சிங்கள தேசம் ஒருபோதும் முன்வந்ததில்லை.

சிங்கள கிறிக்கெற் அணியின் தலைவராக ஒரு சிங்கள பெளத்தரே இருக்க வேண்டும் என்பதில் சிங்கள தேசம் உறுதியாக இருக்கிறது.

இந்த நிலையில் தனது பெயரையும் புகழையும் வளர்த்துக் கொண்ட கிறிக்கெற்றோடு மட்டும் முரளிதரன் நிறுத்திக் கொண்டு அரசியல் பேசுவதைத் தவிர்த்துக் கொள்வதே நலம்.

- சிறிதரன்

# Kerala Ayurveda

TRADITIONAL KERALA AYURVEDIC MASSAGE THERAPY - A HERBAL REMEDY

We are delighted to announce that Kerala ayurveda has opened a new branch in Kenton, Harrow. We hope to see you soon.

**Our unique Ayurveda Pancha Karma therapy**

- ✓ Reduces aches and pains
- ✓ Reduces stress and tension
- ✓ Cleanses body toxins
- ✓ Refreshes the skin, deep cleans & moisturises
- ✓ Helps Skin allergy and eczema
- ✓ Improves sleep patterns
- ✓ Release muscle tensions
- ✓ Relieve migraine
- ✓ Relieve nasal and sinus blocking

**Full BODY Massage**

~~£ 35~~ **£ 18**

**241, Kenton Lane, Kenton, Harrow HA3 8RP Call: 020 8907 8990**

# ஒரு பேப்பர்

ORU PAPER

FRIDAY, AUGUST 06, 2010, ISSUE 129

வெண்ணை திரண்டுவரும் போது தாழியை உடைக்கும் செயல்!

சர்வதேச விவகாரங்களைப் பற்றிய ஆய்வுகளை மேற்கொள்ளும் Foreign Policy சஞ்சிகை தயாரித்திருக்கும் தோல்விடைந்த நாடுகளின் பட்டியலில், சிறிலங்காவை இருபத்தைந்தாம் இடத்தில் நிரல்படுத்தியுள்ளது.

பயங்கரவாதத்திற்கு எதிரான போரில் தாம் வெற்றி கண்டுவிட்டதாக சிறிலங்கா அரசாங்கம் பறைசாற்றிக் கொண்டாலும், தொடர்ச்சியாக தேர்தல்களை நாத்தி வெற்றி கொண்டாலும், சர்வதேச அரங்கில் வெறுக்கப்படும் ஒரு நாடாக அது மாறி வருவதனை மேற்படி ஆய்வு வெளிப்படுத்தியுள்ளது.

இதனை உறுதி செய்யும் வகையில், மனிதவரிமைச் செயற்பாட்டாளர் டெஸ்ட்மன்ட் குற்று ஆண்டகை அவர்கள் தலைமையிலான உலகில் பிரசித்தமான முதியவர்களைக் கொண்ட Elders அமைப்பு சிறிலங்கா தொடர்பில் அறிக்கை ஒன்றினை இவ்வாரம் வெளியிட்டுள்ளது. சிறிலங்காவில் இடம்பெறும் மனிதவரிமை மீறல்கள் தொடர்பாக தமது கண்டனத்தை பதிவு செய்யும் நோக்கில் இவ்வறிக்கை ஊடகங்களுக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டது.

போர் முடிவுக்கு வந்த நிலையிலும், தமிழ் மக்கள் மீதான உரிமை மீறல்கள் தொடர்வது ஒருபுறமிருக்க, சட்டம், ஒழுங்கு என்பவை ஆட்சியதிகாரத்தில் உள்ளவர்களால் தொடர்ச்சியாக மீறப்பட்டு வருகின்றன.

'சியத்த' தொலைக்காட்சி நிறுவனம் தாக்கப்பட்டமை, அமைச்சர் ஒருவரே அரசு ஊழியரை மரத்தில் கட்டிவைத்து அவமதித்தித்தமை என்பவை மிக அண்மைய நாட்களில் நடைபெற்ற சம்பவங்கள். நீண்ட காலமாகவே, சிறிலங்காவின் நீதித்துறை ஆட்சி பீடத்தில் உள்ளவர்களின் விருப்பு வெறுப்புக்களுக்கு ஏற்ப வளைந்து கொடுக்கும் வகையில் செயற்பட்டு வருவது தெரிந்ததே. ஆனால் இராஜபக்சக்களின் ஆட்சிக்காலத்தில், அது முற்று முழுதாக செயலிழந்து போகும் நிலைக்கு சென்றுள்ளது.

அடைத்து வைக்கப்பட்டிருக்கும் போராளிகள் விடயத்திலும், சர்வதேச சட்டங்கள் ஏதனையும் பொருட்படுத்தாது, ஆட்சியாளரின் விருப்பிற்கேற்ப சிறிலங்காவின் நீதித்துறை செயற்பட்டு வருகிறது. இருப்பினும் இவர்களை பணயமாக்கி, புலம்பெயர் தமிழ் மக்களுடன் பேரம் பேசும் நடவடிக்கை சிறிலங்கா அரசால் முன்னெடுக்கப்படுகிறது.

சர்வதேச அழுத்தங்கள் அதிகரித்து வருகையில், தனிப்பட்ட நலன்களுக்காக சிறிலங்கா அரசாங்கத்தை பலப்படுத்தும் செயலில் ஈடுபடுபவர்களை, இனங்கண்டு ஒதுக்குவதில் நாம் விழிப்புடன் செயற்பட வேண்டும்.

## ஒரு பேப்பர்

வணக்கம்!

ஒரு பேப்பர் ருக்கு ஆக்கங்களை அனுப்புவர்களின் தொகை அதிகரித்துள்ளது. மகிழ்ச்சியான விசயம்தான், ஆனால் ஒன்று, அனுப்பிறவை உங்கடை தொடர்பு விபரங்களையும் குறிப்பிட மறந்திடாதேங்கோ. உங்களது கட்டுரையில் எழுத்து, இல்லாட்டா கருத்து எங்களுக்கு விளங்காட்டா, அதை உங்களோடை தொடர்பு கொண்டு சரிப்படுத்திறதற்கு இது உதவியாயிருக்கும்.

ஆக்கங்களை அனுப்புவர்களுக்கு ஒரு பேப்பர் பிரதியை அஞ்சலில் அனுப்பிறதை சிலகாலமாக நிறுத்தியுள்ளோம். செலவைக் குறைக்கிற வழியளிவை இதுவும் ஒன்று என்பதாலை, தயவு செய்து பொறுத்தருங்கள்..

கடைசியாய் வந்த பேப்பரின் அட்டையில் மூண்டு இளம்பிள்ளையனை போட்டு விட்டு, 'அண்ணை மூண்டு மட்டன் கொத்து.. கட்ச் கட்ச்.. Please' என்று எழுதினது அந்த பிள்ளையனை அவமதிக்கிறதாய் இருக்குது என்று சிலர் குறைபட்டிய்ச்சினம். சும்மா இல்லாத அர்த்தங்களை தேடித் திரியாமல், தயவு செய்து, இதைக் கொஞ்சம் sense of humour உடன் பாருங்கோ எனத் தயவாய் கேட்டுக் கொள்கிறோம். இப்பிடி எழுதிற்றை விட்டுட்டு 'சாதனை படைக்கும் மூன்று சிறுமிகள்' என்று எழுதியிருக்கலாம்தான், ஆனால் அது சுத்தமாய் அவையனை நக்கலடிக்கிறது மாதிரித் தெரியேல்லையா? இருந்தாலும் யாரையும் ஏளனம் செய்வது எங்கடை நோக்கமில்லை. அதுவும் எங்கடை இளைய தலைமுறையின் மனசு நோக்கிறபடி நாங்கள் நடக்கமாட்டம். அரசியல்வாதிகள், இரண்டகர்கள், ஏமாந்த சோனகிரிகள் விடயத்தினை வேண்டுமானால் கொஞ்சம் அப்பிடி இப்பிடித்தான் இருப்போம்.

தமிழ்ப் பேப்பர்கள், வெப்சைட்டுகள் கட்சி மாற்றி சங்கதியள் நடந்து கொண்டிருக்கிறது உங்களுக்குத் தெரிஞ்சிருக்கும். ஒரு பேப்பர் ரை கையகப்படுத்திறதற்கும் சில முயற்சிகள் நடந்தன, இருந்தாலும் நாங்கள் எது வித விட்டுக் கொடுப்புகளுக்கு தயாராக இல்லை என்பதாலை அந்த முயற்சிகள் தோல்விடைந்து விட்டன. இது புலம்பெயர் தமிழர்களுக்கான பேப்பர், சோரம் போவதற்கும், பேரம் பேசலுக்கும் இங்கு இடமில்லை என்பதை அழுத்தமாய் சொல்லி வைக்கிறம்.

இது விடுமுறை காலம் என்படியால், வீட்டினை பொழுது போகாமல் தவித்து கொண்டிருக்கிற உங்கட பிள்ளைகளை ஏதாவது எழுதி அனுப்பும்படி கேளுங்கோ. இல்லை விடுமுறை க்கு வேறு இடத்திற்கு போய்விட்டியள் என்றால், அங்கு எடுத்த சுவாரசியமான படங்கள், தகவல்களையும் பிரசுரிக்கிறதற்காக எங்களுக்கு அனுப்பி வைக்கலாம்.

எமது லண்டன் பணியகம் இடம் மாறிவிட்டது விபரங்களை 6ம் பக்கத்தினை பாருங்கோ. தொலைபேசி இலக்கங்களில் மாற்றமில்லை.

வேறை என்ன..

அடுத்த பேப்பரினை சந்திப்பம்.

ஒரு பேப்பர் காரண்கள்+காரிகள்

## Peace and Reconciliation: Is There a Way Forward?

By Lionel Bopage  
(A SUMMARISED VERSION)

### Peace and Reconciliation

Sri Lankan society is fractured along many fault lines. It is not surprising to hear about various manifestations of racism within the Sri Lankan social fabric, which I consider as expressions of social exclusion. A policy based on social inclusion has to fulsomely deal with not only such manifestations of racism, but also with poverty.

To my mind, any analysis of peace and reconciliation should commence with an analysis of economic injustice. The government states that it aims to provide the benefits of peace in the form of a dividend to all its citizens with economic development spread throughout the island. However, the economic picture seems much bleaker than the government admits.

The latest report I read was about the recommencement of blanket registration of Tamils by Police in many parts of Colombo where a sizeable Tamil community lives. These harsh and arbitrary measures, 14 months after the end of the war, have created a sense of insecurity and injustice. It is a move away from any serious effort towards peace and reconciliation.

### Social exclusion and social inclusion

The measures the government has adopted do not seem to include a policy calculus with a genuine desire to address the issues that led to the ongoing conflict. Over the years, a system of government has been built in Sri Lanka in which there is no accountability and transparency.

Social exclusion in Sri Lanka can be partly defined as the living experience of the Tamil community because of the comprehensive policy calculus implemented for shutting them out of the socio-economic, political and cultural systems of the mainstream society. Such measures caused and will continue to cause economic, social, political and cultural disadvantage.

### The National question

The failure of successive governments to address social exclusion brought about alienation of communities and resulted in military conflicts both in the south and the north. Both Sinhala and Tamil youth passionately contested these issues and sought alternative 'other' responses and failed miserably more than once.

If these tragedies are not to be repeated then the scope of formal equality defined in the laws, the

constitution, and the human rights codes in Sri Lanka must proclaim the equality of all citizens living in Sri Lanka. Citizens should be equally entitled to certain rights typically associated with a democracy. The three decades long separatist armed conflict and five decades long and ongoing political conflict were based on social exclusion and discriminatory measures adopted against the Tamil community.

The government does not seem to be pursuing a path to develop its long-promised political settlement to this issue and seems not interested even in acknowledging or implementing what is already incorporated within the country's Constitution. Though such measures may not provide the Tamil community with what they have been asking for, the 13th amendment, if fully implemented may represent a certain measure of regional devolution.

### Nationalist claims

On the one hand, despite the political attempts to resolve the conflict through peace talks and cease-fires on more than one occasion, I believe that certain sections of the security forces assisted by certain ultra-nationalist forces ruthlessly undermined such efforts. On the other hand, the LTTE never intended to abandon their goal of a separate independent state comprising the

north and east of the island. The Sinhala majority population wanted to annihilate such an attempt at any cost. Muslims claim that they are entitled to their traditional land in the east. They claim that they were subjected to targeted violence and ethnic cleansing by the LTTE.

During and after the election of President Rajapaksa's government, the alienation amongst the diverse communities of people has reached a crescendo. So the opposition to achieving reconciliation through power sharing also has reached a climax.

Yet, the Sinhala people including Sinhala Diaspora also stands divided not only by their political affiliations but also by the issues related to their religion, caste, gender, language, class and individual and collective experiences. The Tamil people including Tamil Diaspora also seem to have deep fractures.

The international pressure exerted on the Sri Lankan political leadership through diplomatic and economic measures does not seem to have worked, mainly due to the military collaboration between the Sri Lankan government and a diversity of regimes ranging from capitalist to socialist and communist and also those in between.

### Is there a way forward?

To achieve reconciliation, I strongly believe that we, the diaspora who are originally from Sri Lanka, may have a better chance and opportunity for mutual interaction; though even in that space, such interaction seems extremely limited.

Yet, I believe that there is still space for non-violent political activities to build a strong and wide opposition movement.

This requires challenging the dominant Sinhala and Tamil discourse of social exclusion and stressing the politics of difference that needs to put issues of inequality and social and economic justice at the heart of the issue of social inclusion.

It is in this light I appeal to those who value democracy, freedom and liberty to actively show that they oppose the repressive political culture in Sri Lanka. They need to exert pressure on the state to negotiate towards a meaningful and just power-sharing arrangement. Sinhala and Tamil expatriates need to make a positive contribution by engaging in dialogue within their community and with other communities. They need to become drivers of this paradigm shift by creating a new reality through their interactions with each other.

This is not without historical precedent. It happened in South Africa and it can happen in Sri Lanka.

# கிரிக்கெட் மட்டையிலும் ரத்தக் கறையே மிஞ்சியுள்ளது

எல்லாளன்  
அதிர்வில்

லண்டனில், சிறிலங்கா ஏர்லைன்ஸ் நிறுவனத்தோடு இணைந்து, கிரிக்கெட் விளையாட்டுப் போட்டிகளை நடத்த சில தமிழ் அமைப்புகள் பிரயத்தனம் மேற்கொண்டு வருகின்றன அறியக்கிடக்கிறது.

வரும் செப்டம்பர் 11ம் திகதி சனியன்று இப்போட்டிகள் நடக்கவிருப்பதாக தெரிய வருகிறது. சிறிலங்கா ஏர்லைன்ஸ் ஏன் அனுசரணை வழங்க வேண்டும் எனக் கேட்டதற்கு, தமிழ் வர்த்தகர்கள் தமக்கு அனுசரணை வழங்க முன்வரவில்லை அதனால் தாம் பேரினவாதிகளிடம் (சிங்களவர்களிடம்) அனுசரணையைப் பெற்றோம் என்று சாக்குப் போக்குகளைச் சொல்கிறார்கள் இந்தத் தமிழ் விளையாட்டுக் கழகங்கள்.

தமிழ் விளையாட்டுக் கழகங்கள் பல லண்டனில் இருந்தாலும், தற்போது இலங்கை அரசோடு கிரிக்கெட் விளையாட்டுப் போட்டிகளை நடத்தியே தீருவேன் எனக் கங்கணம் கட்டி அலைவது, மிடில்செக்ஸ் தமிழர் விளையாட்டுக் கழகம் (MTSSC).

இவர்களின் செயல் லண்டன் மிடில் செக்ஸ்? பிராந்தியத்தில் வாழும் தமிழர்களை வெட்கித் தலைகுனியும் நிலைக்கு தள்ளியுள்ளது. ஆரம்பத்தில், பிற தமிழர் விளையாட்டுக் கழகங்கள் இதில் பங்கேற்கவிருந்த போதும், பின்னர் அவர்கள் யதார்த்தத்தை புரிந்து கொண்டு விலகிக் கொண்டனர்.

முதலில் சிறிலங்கா ஏர்லைன்ஸ் நிறுவனம் ஏன் லண்டனில் விளையாட்டுப் போட்டி நடத்த வேண்டும்?

சிறிலங்கா ஏர்லைன்ஸ் நிறுவனம் லண்டனில் தமிழர்களோடு சேர்ந்து விளையாட்டு விழாவை நடாத்தி அரசியல் ஆதாயம் தேட முற்படுகிறது என்பது, யாவரும் அறிந்த விடயம்.

ஆனால் மிடில்செக்ஸ் தமிழர் விலையாட்டுக் கழகமோ தமக்கும் அரசியலுக்கும் சம்பந்தமில்லை, விளையாட்டுத் துறையோடு அரசியலை

சேர்க்க வேண்டாம் என்று வாதாடுகிறார்கள்.

தாம் செய்வதை நியாயப்படுத்த முயல்கிறார்கள். லண்டனில் விளையாட்டு விழா நடத்த இருக்கும் சிறிலங்கா ஏர்லைன்ஸ் நிறுவனம் ஏன் இந்த வன்னி மாணவர்களுக்கு உதவக் கூடாது?

படிப்பதற்கு மேசை கதிரை கூட இல்லாமல், மரத்தடி நிழலில் அமர்ந்து படிக்கும் மாணவர்களுக்கு அவர்கள் உதவலாமே?

**தமிழ் மாணவர்கள் ஆவ  
மரத்தடியிலும், அரச மரத்தடியிலும்  
கல்வி கற்க, பெரும் பொருட்  
செலவில் ஆடம்பர விளையாட்டுப்  
போட்டிகளை நடாத்துவதால்  
என்ன பயன்?**

சரி, சிறிலங்கா ஏர்லைன்ஸ் நிறுவனத்தை விட்டு விடுவோம் அவர்கள் பேரினவாதிகள், வன்னி மாணவர்களுக்கு ஏன் உதவ வேண்டும். ஆனால் லண்டனில் உள்ள தமிழர் விளையாட்டுக் கழகங்களோடு தமிழ் மாணவர்களைப் புறக்கணிக்க வேண்டும்?

லண்டனில் விளையாட்டுப் போட்டிகளை நடாத்தும் காசுக்கு, பதிலாக அந்தக் காசில் ஒரு சிறு தொகையை பாவித்தால் கூட இம் மாணவர்கள் ஒழுங்காகக் கல்வி கற்பார்களே!

இது போன்ற வன்னிப் பாடசாலைகளுக்கு வெளி நாடுகளில் பழைய மாணவர் சங்கங்கள் இல்லை, இருந்திருந்தால் அவர்கள் உதவி இருப்பார்கள்.

தமிழ் மாணவர்கள் ஆலமரத்தடியிலும், அரச மரத்தடியிலும் கல்வி கற்க, பெரும் பொருட் செலவில் ஆடம்பர விளையாட்டுப் போட்டிகளை நடாத்துவதால் என்ன பயன்.

அதுவும் எமது இனத்தை அழித்தொழித்த,

எமது தமிழ் பாடசாலைகள் மீது குண்டுமழை பொழிந்த, எமது இனத்தை கருவறுக்க துடிக்கும் பேரினவாத சிங்களவனோடு கிரிக்கெட் விளையாடத் துடிக்கும் முதுகெலும்பற்ற தமிழர்களே பாருங்கள்! உங்கள் விளையாட்டுக் கழகங்கள் என்ன செய்கின்றன என்று பாருங்கள்.

பரமேஸ்வரன் பேகரை உண்டார் என பிரித்தானிய பத்திரிகைகள் செய்தி வெளியிட்டபோது, தமிழன் உண்ணாவிரதத்தின்போது உணவு உண்டான் என சிங்களப் பத்திரிகைகள் செய்தி வெளியிட்டிருந்தன.

பின்னர் அவர் அந்த வழக்கில் வெற்றி பெற்றதும், அதே பத்திரிகைகள் கொஞ்சம் கூடக் நாக்கூசாமல் "இலங்கையர் ஒருவர் வழக்கில் வென்றுவிட்டார்" என்று மார்தட்டுகிறது. தாழ்ந்த செயல் என்றால் தமிழன், வெற்றி பெற்றால் 'இலங்கையர்' ஆகிவிடுகிறார் அவர். இதுவே சிங்களவரின் பாதை! இதை இன்னுமா உணரவில்லை நாங்கள்?

யுத்தக் குற்றங்களை கிரிக்கெட் மட்டைக்குள் மறைக்க நினைக்கும் சிங்களம், தமிழன் தலையில் மிளகாய் அரைக்க நினைக்கிறது.

இதனை அறியாமல் சிலர் இயங்குகிறார்கள் என்று கூறவே முடியாது. அனைத்தையும் அறிந்தே இவர்கள் நடந்து கொள்கிறார்கள்.

இலங்கை அரசு போடும் பிச்சைக் காசுக்கும், தமது சொந்தச் செல்வாக்குக்காகவும் தமிழன் மானத்தை அடகு வைக்கும் இவர்கள் போன்ற நபர்களையும், விளையாட்டுக் கழகங்களையும் தமிழர்கள் புறக்கணிக்க வேண்டும்!

தகுந்த பாடத்தை புகட்ட வேண்டும்! வருங்காலத் தூண்களாக அமையும் தமிழ் மாணவச் சமுதாயத்தை கட்டி எழுப்பவேண்டும்.

வன்னியிலும், பிற மாவட்டங்களிலும் அல்லலுறும் தமிழ் மாணவர்களுக்கு உதவுங்கள்!

அவர்களை முன்னேற்றுவதன் மூலமே எமது சமுதாயம் முன்னேறும், கட்டமைப்பு ஒன்று உருவாகும்!

எழுச்சி பெருகும், எமது இலட்சியம் நனவாகும்!

## OPINION

### Road Map to Eelam

By Periasamy Kanthavel

Like in any road-map, in the lone to Eelam too, there is always provision to manage risks and allowance for decomposition and developments. But the exciting truth is that as far as the road map to Eelam is concerned, it is a case of "All roads lead to Eelam".

Recently, The Elders, a council of retired global leaders led by Desmond Tutu, issued a strong statement reprimanding the government of Sri Lanka for its "clampdown on domestic critics and its disdain for human rights." These global intellectual leaders specially enumerated five points.

There seems a prominent lapse in the minds of the intellectual greats. What is now happening is a classic case of accelerated ethnic cleansing under the pretext of development. The interesting point to remember is that, the United Nations envoy to Kosovo Martti Ahtisaari is the one who proposed that Kosovo should be "separated" from Serbia. This has naturally upset Dr. Dayan Jayatilaka. Further in the latest release of The Elders, Martti Ahtisaari, former

President of Finland and international mediator has said loud and clear:

"Countries operating outside international norms watch each other carefully. They will be taking courage from Sri Lanka's apparent success at avoiding international reproach. This is a worry for all those who want to see more democracy, greater respect for human rights and less violence in the world."

Poor Dr. Dayan Jayatilaka, whose 'Alma mater' was EPRLF, one of the failed Tamil rebel groups, has some good fans. He is very clever and chooses purposely, to express the truth in the form as if they look 'confusing statements'. He even dared to mention that, "If not for the (Indian) infantry, the war would be still going on", a few months ago. In his latest article with the caption, "World court on Kosovo: Lessons for Sri Lanka, he has mentioned some close calls for the declaration of separation.

After all separation is not vulgar and talking of separatism is not vulgarism.

Perry Anderson is a senior British Marxist historian and writer, and is

Professor of History and Sociology at UCLA, University of California, Los Angeles. His view of right of self-determination is quite interesting. He wrote, "Where a nation-state was already constituted, rather than still to be created, self-determination has been systematically rejected. In such cases, the right typically reverses into a taboo. Ideologically speaking, what is then at stake is not 'self-determination', but secession". There again the great, LTTE was right and firm, in their slogan, "The Thirst of the Tigers is Tamil Eelam - Motherland." They simply followed the firm last words of our great 'Thanthai' Chelvanayagam.

In another gathering in Colombo Dr. Rohan Gunaratne, who lives in the UK, has spoken of a post-war challenge for Sri Lanka; Dismantling the LTTE overseas and rebuilding a Sri Lankan identity.

He said, "The LTTE is acting through three fronts—the Transnational Government of Tamil Eelam led by Visuvanathan Rudrakumar in New York, Global Tamil Forum led by Father S. J. Emmanuel in the U.K. and the criminal faction led by Perinbanayagam Sivaparan alias Nediyan in Norway."

But he seems again to have intentionally omitted the fact that 'People's Front of Liberation Tigers' (PFLT) is registered as one of the major political parties in the UK and have their office in the Croydon Borough. The Croydon Guardian, local paper carried news twice, giving prominence to LTTE and their greet deeds and dismissing others as just Sri Lankan government's propaganda.

When interviewed by the editor Mike Didymus, the leader cum chairman, has told that holding debates would raise awareness about the genocide when Sri Lanka wiped out the Tamil Tiger army, last year. When asked about the 'child soldiers', he has told, "Boys voluntarily came and joined the Tigers, but they were given an education."

This has become the talk of Croydon, Merton and Kingston boroughs and the Tigers are becoming more and more popular. Many Tamils live there too.

Talking of road maps all roads, even the famous, 'No Blood For Pantis' campaign and the efforts of the rapper MIA are all roads, and would lead to the same destination.

காலம் கனிந்திட

வேண்டும் - எங்கள்

கனவு மெய்ப்பட

வேண்டும்



# சிறப்புக் கைதியின் மகிந்த சிந்தனையும், பரமேஸ்வரனின் போராட்ட உணர்வும்.



புதைக்கப்பட்ட நியாயங்கள், என்றோ ஒருநாள் விரியத்துடன் வெளிக்கிளம்பும் என்பதை பரமேஸ்வரனின் நீதிகளான போராட்டம் உணர்த்தியுள்ளது.

உண்ணாநிலைப் போராட்டத்தை கொச்சைப் படுத்திய, பிரித்தானிய நாளேடுகள் சிலவற்றின் ஊடக அபத்தங்கள் அம்பலமாகியுள்ளன.

முள்ளிவாய்க்காலில், இன அழிப்பினை சிங்களம் நிகழ்த்திக் கொண்டிருக்கும் போது மௌனமாக இருந்த நாளிதழ்களே, இந்த மக்டொனால்ட் பேகர் கதைகளை அவிழ்த்துவிட்டன.

தமது புனைக் கதைகளுக்கு உயிரூட்ட, ஸ்கொட் லாண்ட் யார்ட்டையும் துணைக்கிழுத்திருந்தன இப் பத்திரிகைகள்.

பொய்மைக் கருத்துருவத்தையும் நிஜம் போல் சித்தரிக்கலாம் என்பதை வெளிப்படுத்திய, இந் நாளிதழ்களின் முகத்திரை, பரமேஸ்வரன் மூலம் கிழித்தெறியப்பட்டது ஆரோக்கியமானது.

தமிழ் மக்களின் தேசிய விடுதலைப் போராட்டத்தைப் பயங்கரவாதமாகச் சித்தரித்து சிங்களம் மேற்கொள்ளும் பரப்புரைக்கும், இந்த 'பேகர்' கதைக்கும் வேறுபாடு அதிகமில்லை.

பிரித்தானிய மக்கள் மத்தியில், ஈழ விடுதலைக்கு ஆதரவான கருத்தாதரவு உருவாகி விடக் கூடாதென்பதில், இலங்கைத் தூதரகம் தீவிரமாக இயங்கி வருவதை தமிழ்மக்கள் நன்கறிவர்.

வெறும் பரப்புரைச் செய்திக்காக, பரமேஸ்வரனைப் பகடைக்காயாக இப் பத்திரிகைகள் பயன்படுத்தியுள்ளதாகக் கூறப்படும் வியாக்கியானங்கள் தவறானவை.

ஆனால் புலிபசித்தாலும் பேகர் சாப்பிடுவது என்பதை காலம் கடந்து தான் இவர்கள் உணர்ந்து கொண்டுள்ளார்கள்.

அதேவேளை, புலம்பெயர் தமிழ்மக்களின் போராட்ட உளவுரைனைச் சிதைப்பதற்கு, தனது பேரினவாத 'ஒக்கபஸ்' கரங்களை மூலைமுடுக்கெங்கும் விரித்துவருகிறது சிங்களம்.

போராளிகள் விடுதலை, மீள்குடியேற்றம், அபிவிருத்தி போன்ற சொல்லாடல்களை, எம்மவர் ஊடாக பேசவைத்து, பிளவுகளை ஏற்படுத்துவதே சிங்களத்தின் உத்தியாக இருக்கிறது.

இந்த மாய்மாலங்களில் சிக்குண்ட சிலர், புனர்வாழ்வுச் சங்கங்களை அமைத்து, நிதி திரட்டும் பணியில் ஈடுபடுவதாகக் கூறப்படுகிறது.

திரட்டப்படும் நிதி, பாதுகாப்பு அமைச்சினூடாக, முறிகண்டியில் சிங்களம் முன்னெடுக்கும் பெரும்பான்மையின மக்களின் குடியேற்றத்திற்கு முதலீடு செய்யப்படும் என்பதை புரிந்து கொள்ள வேண்டும்.

அம்பாந்தோட்டை துறைமுக அபிவிருத்தியின் முதலாம் கட்டநிர்மாணப் பணி, சீன உதவியுடன் அடுத்த மாதமளவில் பூர்த்தியாகும் நிலையில், புலம்பெயர் மக்களின் பணத்தில் 2011ஆம் ஆண்டிற்கு முன்பாக ஒரு இலட்சம் சிங்களவர்

களைக் குடியேற்றும் புதிய திட்டத்தோடு மகிந்தர் வன்னியில் இறங்கியுள்ளார்.

வதைமுகாம்களிலிருந்து கொண்டு செல்லப் பட்ட இலட்சக்கணக்கான தமிழ்மக்கள் நடுத்தெருவில் விரட்டப்பட்டு, அடிப்படை வசதிகளற்று, கூடாரங்களின் கீழ் வாழ்வதாக, புகைப்பட ஆதாரங்களோடு கூட்டமைப்பினர் தெரிவிக்கின்றனர்.

இம்மக்களுக்கு உதவிபுரியவென, கொழும்பிலுள்ள அரசின் சிறப்புக் கைதி ஒருவர், வடகிழக்கு புனர்வாழ்வு புனரமைப்புச் சங்கமொன்றையும் ஆரம்பித்துள்ளார்.

சங்கத்திற்கு நிதியுதவி கோரி, புலம்பெயர் மக்களுக்கு மின்னஞ்சல்கள் அனுப்பப்படுகிறதாம்.

அனைத்துலக அரசுசாரா தொண்டு நிறுவனங்களின் உதவியுடன், மக்களால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட நாடாளுமன்ற பிரதிநிதிகளுக்கூடாக ஆற்ற வேண்டிய புனர்வாழ்வுப் பணியினை, சிறப்புச் சிறைக்கைதி ஒருவர் மூலம், சிங்களம் செய்ய முனைவதன் சூத்திரத்தை புரிந்து கொள்ளக்கூடிய அரசியல் அறிவு தமிழ்மக்களுக்கு உண்டு.

62 வருடகால இலங்கை அரசியலில், தமிழர் பிரதிநிதிகள் ஊடாக எந்தப் பணியையும் சிங்களம் மேற்கொண்டதாக வரலாறு இல்லை.

சனாமிபேரழிவின் போதும், தனது சிங்கள இறைமையை, தமிழ்மக்களோடு பகிர்ந்து கொள்ள ஆட்சியாளர்கள் மறுத்தனர்.

அரசோடு சேர்ந்தியங்கும் உதிரி தமிழ்க் கட்சிகளுக்கு சில அமைச்சுப்பதவிகளை வழங்கி, படைத் தரப்பினூடாகவே நிவாரணப்பணிகளை அரசு மேற்கொண்டது.

## அரசியல் அவசம்

இதயச்சந்திரன்

சிறப்புக் கைதியோடு மோதி, அரசு தரப்பிலிருந்து இயங்கும் தமிழ்க் கட்சிகள், அரசுமொன்றை நிர்மாணிக்க முயற்சி செய்கின்றன.

சிங்களப் பாசறையில் உருவாகும் இத்தமிழ்க் கட்சிகளின் அரசங்கம், மகிந்த சகோதரங்களின் அரசங்கம், மகிந்த சகோதரங்களின் 'றபான்' அடிக்கும் ஏற்றவாறு ஆட்ப் போகிறது.

இந்த அரட்டை அரசங்கத்தில், கூட்டமைப்பையும் இணைந்து, இந்தியாவின் பிடிமானத்தை உடைத்துவிடலாமென்பதே சிங்கள பேரினவாத மகிந்த சிந்தனையின் உத்தியாக இருக்கும்.

வடமாகாண சபைத் தேர்தல் கூத்தில், ஆளும் கட்சித் தரப்பில் சிறப்புக் கைதி களமிறக்கப்பட்டு, கூட்டமைப்பு இணைந்த தமிழ் அரசுக்கத்தில் டக்ளஸ் தேவானந்தா முதன்மை வேட்பாளராக போட்டியிட்டால், தமது முதலமைச்சர் களவு கலைந்துவிடுமென தாயக கோட்பாட்டை வலியுறுத்தும் சில ஊடக பிரம்மாக்கள் கவலைப்படுவதாகவும் தகவல் உண்டு.

அரசியல் தீர்வு பற்றிப் பேசாத தமிழ் அரசுக்கத்துடன் இணைய முடியாதெனத் தெளிவாகக் கூறும் தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பினர், அடிப்படைக் கோட்பாடுகளின் உறுதியாகவிருக்கும் கஜேந்திர குமார் பொன்னம்பலத்தின் தமிழ்த் தேசியத்திற்கான மக்கள் முன்னணியினருடன் பேச முன்வரலாம்.

அத்தகைய இணைவு, தமிழ்த் தேசியக் கோட்பாட்டை மேலும் பலமடையச் செய்யும்.

அதனை விடுத்து, சுயநிர்ணய உரிமை என்பது காலாவதியாகப் போன விடயமென்றும், தமிழ்த் தேசியமென்பது ஐதீகக் கதையென்றும், அழுத்தம் திருத்தமாகக் கூறும் ஈழமக்கள் ஜனநாயகக் கட்சியுடன் எந்தவகையில் கூட்டமைப்பால் கூட்டுச் சேர முடியும்?

வன்னியில் மேற்கொள்ளப்படும் விரைவான சிங்களக் குடியேற்றங்கள், மீண்டுமொரு இனக் கலவரத்தை உருவாக்கும் சாத்தியப்பாடுகளை அதிகரிக்கும்மென்று, கொழும்பு ஆங்கில ஊடக

மொன்று எதிர்வு கூறுகின்றது.

இனியொரு ஆயுதப் போராட்டம் சாத்தியமில்லை, அதற்கான ஏதுநிலைகள் அழிக்கப்பட்டுவிட்டதென கூறுவோருக்கு, கொழும்புச் செய்திகள் கசப்பானதாகவிருக்கும். ஏனெனில் இனமுரண்பாடுகளை ஊக்குவிக்கும் காரணிகள் அதிகரிக்கும்போது மோதல்களும் சாத்தியமாகும்.

போராட்ட முடியாத ஒடுக்கப்படும் இனக்குழு மத்தைச் சார்ந்தோர், அரசோடு கலந்து அடிபணிவு அரசியலை நடாத்திய வரலாற்றினை இன்றும் காண்கிறோம்.

யுத்தம் முடிவடைந்தவுடன், 15,000 போராளிகள் தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ளதாக விளம்பரப்படுத்திய அரசு, இன்று 8000 போராளிகளே தமது காவலில் இருப்பதாகக் கூறுகிறது.

அதில் புதிதாகவும் சிலர் இணைந்து கொள்வார்கள். அமைச்சர் பதவி, முதலமைச்சர் நாற்காலிகிடைத்தவுடன், மக்களின் அரசியல் அபிலாஷைகள் யாவும் கற்பனைக் கருத்துருவங்களாக அவர்களுக்குத் தென்படும்.

போராட்ட அரசியல் குறித்த தெளிவின்மையே, இவ்வகையான சரணாகதி மனோநிலை மாற்றத்திற்கான அடிப்படையாக இருக்குமென்பதை எவரும் புரிந்து கொள்வார்கள்.

இற்றைவரை, பேரினவாதச் சிங்களத்தின் நிகழ்ச்சிநிரலில் எதுவிதமாக மாற்றங்களும் இல்லை. வடமாகாணத்தின், இனகுடிசன பரம்பலை மாற்றியமைக்கும் சிங்களத்தின் திட்டத்திலும் மாற்றமில்லை.

வன்னியை இராணுவ மயமாக்குவதன் ஊடாக, இனஅழிப்புச் சான்றுகளை, தம்வசம் வைத்திருக்கலாம் என்கிற உத்தியும் சிங்களத்திடம் உண்டு.

தமக்குச் சார்பான தமிழ் உதிரிக் கட்சிகளை வடமாகாண சபையில் அமர்த்திவிட்டால், போர்க்குற்றங்கள் குறித்து பேசுவதற்கு உள்ளூரில் எவரும் இருக்க மாட்டார்கள் என்ற கணிப்பும் ஆட்சியாளர்களிடம் இருக்கிறது.

அதேபோன்று, போராளிகளின் விடுதலை, புனர்வாழ்வு போன்ற கவர்ச்சிகரமான கோஷங்களை முன்வைத்து, புலம்பெயர் மக்களை தனது வசம் ஈர்த்தால், இங்கு முன்னெடுக்கப்படும் போர்க்குற்றம் மற்றும் இனவழிப்பு குறித்த விசாரணைகள் நீர்த்துப் போகுமென்று சிங்களம் கருதுகிறது.

சிங்களத்தை இனி வெல்ல முடியாது. இணைந்து சென்று அடிபணிவு அரசியல் சகதிக்குள் குதிப்பதே ஒரே வழியென்று விரும்புவர்கள், இன அழிவுக்குத் துணைபோனவர்களாகவே வரலாறு எழுதும்.

போராளிகளின் விடுதலைக்காக கோத்தபாயவைச் சந்தித்ததாக தன்னிலை விளக்கமளிக்கும் புலம்பெயர் தலைவர்கள், தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ள 1600 விடுதலைப் புலி உறுப்பினர்கள் மீது வழக்குத் தொடரப் போவதாக சிங்கள அரசு கூறுவதையிட்டு மக்களுக்கு விளக்கமளிக்க வேண்டும்.

விடுதலைப் புலிகளை விடுதலை செய்யப்போகிறோம் என்கிற கோஷத்தை முன்வைத்தால், மக்களிடமிருந்து எதிர்ப்பலைகள் கிளம்பாது என்று இவர்கள் நம்பிவிட்டார்கள்.

7000 போராளிகளுக்கு என்ன நடந்தது என்ற விடயத்தை, கோத்தபாயவிடம் கேட்டறிந்து, புலம்பெயர் தமிழ்மக்களுக்கு இந்த சிறப்புக் கைதியின் வாரிசுக்கள் விளக்கவேண்டும்.

முன்பு இருப்பதாகக் கூறப்பட்ட க.வே.பாலகுமாரனும், யோகியும், இன்று எங்கே என்கிற கேள்வியையும் இராஜபக்ச கொம்பனியினரிடம் இவர்கள் கேட்க வேண்டும்.

ஆனாலும் கேள்வி கேட்கக்கூடிய பலமோ அல்லது உள்ளார்ந்த உந்துதலோ இவர்களிடம் கிடையாது என்பதை மக்கள் புரிந்து கொள்வார்கள்.

பேரினவாத சிங்களச் சக்திகளோடு இணைந்து, அடிபணிவு அரசியல் செய்யும் எவரையும் ஒடுக்கப்படும் தமிழினம் ஏற்றுக்கொள்ளாது என்பதை இவர்கள் இன்னமும் புரிந்து கொள்ளவில்லை.

தொலைதூரப் பார்வை கொண்டு தடையகற்றும் காலம் இது

www.gold-factory.co.uk.

# Gold Factory

Importers & Manufactures of 22ct Gold jewellery

Visit us for the latest designs and best prices in 22ct gold and Diamond Jewellery

Importers & Manufactures of 22ct Gold jewellery

- ▶ 22ct gold jewellery sold at the best prices WE BUY GOLD for CASH
- ▶ We LOAN cash against GOLD for small interest rates.
- ▶ All types of jewellery made and repairing.
- ▶ Importers and exporters of gold and diamond jewellery.
- ▶ No VAT for overseas visitors

பழைய தங்கம் நியாயமான விலைக்கு வாங்கப்படும்

பழைய தங்கத்திற்கு புதிய தங்கம் கொடுக்கப்படும்

உடனடியாகப் பணம் தேவையா?  
சிறிது வட்டியுடன் உங்கள் நகைக்கு ஈடாகப்  
பணம் கொடுக்கப்படும்.

நகைகள் யாவும் திருத்தி அமைத்துக் கொடுக்கப்படும்.

அதிஷ்டக் கற்களை நியாய விலையில்  
பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

Please come to us for all your jewellery requirement

**Gold Factory Limited**

149, The Broadway, SOUTHHALL, UB1 LP  
Also at 294 Farnham Road, SLOUGH, SL1 4XL

Tel : 01753 536 800

மேலும் விபரங்களுக்கு  
தொடர்பு கொள்ளவும்:

TEL: 020 8813 8979



# அபிவிருத்தி எனும் கூட்சுமமான அரசியல்

கோபி  
ஒரு பேப்பர்

நியூயோர்க் ஜோன் எப் கெனடி விமான நிலையத்தில், விமானத்திலிருந்து இறங்கி வேறு விமானத்திற்கு மாறுவதற்குரிய வாசலை நோக்கி பயணிகள் நடக்கும் அண்ணளவாக ஒரு முப்பது மீற்றர் பாத்தையின் ஒரு மருங்கில், வண்ணத்தில் மிக நீண்ட விளம்பரப் பதாகை காணப்படுகிறது.

பயணிகளின் கவனத்தை இலகுவில் ஈர்க்கும் வகையில் அமைந்துள்ள இப்பதாகையில் ஆபிரிக்காவில் உயிர் கொல்லி நோயாகக் காணப்படும் மலேரியாவைக் கட்டுப்படுத்த எக்சோன்-மோபில் (Exxon-Mobil) நிறுவனம் மேற்கொண்டுவரும் செயற் திட்டங்கள் பற்றி வண்ணப் படங்களாலும், வாக்கியங்களாலும் விபரிக்கப்பட்டுள்ளது.

எடுத்த மாத்திரத்தில், யாரும் எக்சோன் மோபில் நிறுவனத்தின் செயலில் பாராட்டாமல் இருக்க முடியாது. இருப்பினும், எக்சோன் மோபிலின் மற்றைய செயற்பாடுகளை கவனத்தில் எடுத்தால் இது வெறும் வாணிய விருத்திக்கான தந்திரம் என்பதை உணர்ந்து கொள்ள முடியும்.

அமெரிக்காவின் ரெக்சால் மாநிலத்தில் தனது தலைமையகத்தைக் கொண்டிருக்கும் எக்சோன்-மோபில் உலகில் மிகப்பெரிய எரிபொருள் உற்பத்தி நிறுவனம். இந்நிறுவனத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் அமெரிக்க அரசியலிலும், ஆட்சி மையத்திலும் மிகுந்த செல்வாக்கு உடையவர்கள். அமெரிக்க அதிபர் ஜோர்ஜ் டப்ளியூ புஸ் இன் ஆட்சிக்காலத்தில் துணை அதிபராக இருந்த டிக் சேனி இந்த நிறுவனத்துடன் நெருங்கிய தொடர்புடையவர்.

சுற்றுச் சூழல் பாதுகாப்பு, காலநிலை மாற்றத்தை கட்டுப்படுத்துதல் போன்ற துறைகளில் பணிபுரியும் தொண்டு நிறுவனங்கள், நடவடிக்கையாளர்கள், மற்றும் இவ்விடயத்தில் ஆர்வமுடையவர்களால் அதிகமாக வெறுக்கப்படுமளவிற்கு இந்நிறுவனம் சூழல் மாசடைதல் பற்றி எதுவித அக்கறையுமின்றி பொறுப்பற்ற செயற்படுவதாக பரவலான குற்றச்சாட்டுக்கு உள்ளாகி வருகிறது.

காலநிலை மாற்றத்தை மறுதலிப்பவர்களுக்கு (climate skeptic) இந்நிறுவனம் நிதி உதவி வழங்கி வருவதாக கிறிஸ்பீஸ் நிறுவனம் ஆதாரத்துடன் குற்றச்சாட்டுகளை முன்வைத்துள்ளது.

ஆபிரிக்காவில் எண்ணை வளமுள்ள நாடுகளில் செயற்படும் இந்த நிறுவனத்திற்கு தானும் சமூகப் பொறுப்புடன் நடந்து கொள்கிறேன் என்பதைக் காட்டுவதற்கு அதன் மலேரியா எதிர்ப்பு நடவடிக்கை பயன்படு

கிறது. அதற்காக பல மில்லியன் டொலர்களை அது செலவிடுகிறது. பெரிய வர்த்தக நிறுவனங்கள் தாம் சமூகம் சார்ந்த விடயங்களில் பொறுப்புடன் செயற்படுவதை வெளிப்படுத்துவதற்கு தனியான திணைக்களங்களைக் (Corporate Social Responsibility Department) கொண்டு இயங்கி வருவதை இங்கு குறிப்பிட வேண்டும்.

எக்சோன் மற்றைய விடயங்களில் எவ்வாறு நடந்து கொண்டாலும், ஆபிரிக்க நாடுகளில் மலேரியாவை கட்டுப்படுத்தும் விடயத்தில் செயற்திட்டங்களை முன்னெடுக்கிறது என்பதையும் அது அந்நாடுகளின் அபிவிருத்திக்கு உதவுகிறது என்பதையும் மறுப்பதற்கில்லை. இங்குள்ள குழப்பம் என்னவென்றால், பல விடயங்களில், சமூகப் பொறுப்பற்ற முறையில் செயற்படுவரும் எக்சோன்-மோபில் நிறுவனம், தனது பெயரை காப்பாற்றிக் கொள்வதற்காகச் செய்யும் அபிவிருத்தி நடவடிக்கைகளுக்காக அந்நிறுவனத்தை ஆதரிப்பதா? இல்லையா? என்பதுதான்.

## அபிவிருத்தி செய்யும் சாக்கில், ஒரு பாரிய சந்தை திறந்து விடப்பட்டுள்ளனம் தெரிகிறது. இதில் அவரவர்களின் தம்பங்கிற்கு இலாபம் ஈட்டும் முயற்சிகளை மேற்கொள்கிறார்கள்

தனித்து 'அபிவிருத்தி' என்ற சொல் நேர் மறையானது. அபிவிருத்தியை எதிர்ப்பவர்கள் மானிட நேயமற்றவர்கள் அல்லது மனநோயாளிகள் என்று கருதப்படுவார்கள். ஆனால் இங்கு அபிவிருத்தி என்பது தனித்து நோக்கப்படாமல் அதனுடன் தொடர்புபட்ட மற்றைய நடவடிக்கைகளுடன் சேர்த்து வைத்து ஆராயப்பட வேண்டும்.

உண்மையில் அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளில் மேற்கொள்ளப்படும் ஒவ்வொரு அபிவிருத்தி முயற்சிகளும், அவற்றுடன் தொடர்புபட்ட நடவடிக்கைகளும் அரசியலால் நன்கு பிணைக்கப்பட்டு காணப்படுகின்றன. அதில் கூட்சுமம், பொருளாதார நலன், அதிகார நலன் என்பன மட்டுமல்ல குருமான மனிதாபிமானமற்ற நடவடிக்கைகளும் புதைந்து காணப்படுகின்றன.

எக்சோன்-மோபில் நிறுவனம் இங்கு ஒரு உதாரணமாகக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளதே தவிர, தனித்து அந்த நிறுவனம்தான் இவ்வாறு நடந்து கொள்கிறது என்பதல்ல. பல்வேறு நாடுகளில் இங்கு நிறுவனங்களும், வல்லரசு நாடுகளின் சர்வதேச அபிவிருத்தி திணைக்களங்கள், அபிவிருத்தி முகவர் நிறுவனங்கள், மற்றும் சர்வதேச அளவில் இயங்கும் பெரிய

தொண்டு நிறுவனங்களும், தமது நாட்டு நலன் சார்ந்தே மூன்றாம் உலக நாடுகளில் அபிவிருத்தி நடவடிக்கைகளை முன்னெடுத்து வருகின்றன.

போரினால் சின்னா பின்னப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் இலங்கைத் தீவின் வடக்கு-கிழக்கு பிரதேசங்களை அபிவிருத்தி செய்வது தொடர்பாக இப்போது பரவலாகப் பேசப்படுகின்றது. அங்கு மேற்கொள்ளப்படவிருக்கும் அபிவிருத்தி நடவடிக்கைகளை, தமிழ் மக்கள் மேற்படி கண்ணோட்டத்தில் நோக்க வேண்டிய அவசியம் உணரப்பட வேண்டும். ஆனால் எல்லாவிதமான அபிவிருத்தி நடவடிக்கையையும் வரவேற்க வேண்டும் என்ற தவறான கருத்து தாயகத்தில் உள்ளவர்களிடம் மட்டுமல்ல, புலம்பெயர் நாடுகளிலுள்ள தமிழ் மக்களிடமும் மேலோங்கியுள்ள துரதிஸ்ட வசமான நிலையே காணப்படுகிறது.

நிர்க்கதியாக்கப்பட்டுள்ள மக்களுக்கு மனிதாபிமான ரீதியில், அவர்களது புனர்வாழ்வு நடவடிக்கைகளுக்கு உதவுவது என்பதும், தமது நலன் நோக்கில் பாரிய உதவித் திட்டங்களை மேற்கொள்வது என்பதும் இரண்டு வேறு வேறான விடயங்கள் என்பதை நாம் உணர்ந்து கொள்ள வேண்டும்.

சிங்களப் பேரினவாத அரசாங்கத்தை பொறுத்தவரை, வடக்கு-கிழக்கு அபிவிருத்தியைக் காரணங் காட்டியே நாட்டின் பொருளாதாரச் சமையை குறைக்க அது எத்தனிக்கிறது. அங்கு மேற்கொள்ளப்படவிருக்கும் அபிவிருத்தித் திட்டங்கள் மூலம் அமைச்சர்கள், அரச அதிகாரிகள், இராணுவ அதிகாரிகள், சிங்கள வணிக நிறுவனங்கள் பாரியளவில் பணம் சம்பாதிக்க முடியும் என்ற அளவில் அங்கு உற்சாகப்படுத்தும் விடயமாகவுள்ளது. அவர்களைப் பொறுத்தவரை, நாட்டு நலன் என்பது இரண்டாம் பட்சமாகவே அமையும்.

வெளிநாட்டு சக்திகளில், இந்தியா, சீனா போன்ற பிராந்திய வல்லரசுகள் பெரும் அபிவிருத்தித் திட்டங்களில் பங்கெடுக்க முன்வந்திருக்கின்றன. அண்மையில் கிளிநொச்சிக்கு சென்ற யப்பானிய சிறப்புத் தூதர் யக்ஸ்சி அக்காசி சிறிய ரக உழவு இயந்திரங்களை அன்பளிப்புச் செய்ததன் மூலம் அபிவிருத்தி நடவடிக்கைகளில் தமது நாட்டத்தை வெளிப்படுத்தியுள்ளார்.

இதற்கிடையில் அமெரிக்க அரசின் அபிவிருத்தி முகவர் நிறுவனமான யு.எஸ் எய்ட் நிறுவனம் வடக்கில் பத்தாயிரம் பேருக்கு வேலை வாய்ப்புகளை ஏற்படுத்துவதற்கான திட்டங்களில் ஈடுபடவுள்ளதாக அறிவித்துள்ளது.

இவற்றையெல்லாம் அவதானிக்கும் போது, கொடுமான போரினால் வாழ்வாதாரத்தை இழந்து தவித்துக் கொண்டிருக்கும் மக்களை அபிவிருத்தி செய்யும் சாக்கில், ஒரு பாரிய சந்தை திறந்து விடப்பட்டுள்ளனம் தெரிகிறது. இதில் அவரவர்களின் தம்பங்கிற்கு இலாபம் ஈட்டும் முயற்சிகளை மேற்கொள்கிறார்கள் என்பதும் வெளிப்படுகிறது.

பெரும் பணச் செலவில் அபிவிருத்தித் திட்டங்கள் வடக்கு-கிழக்கு பிரதேசத்தில்

மேற்கொள்ளப் படுமானால், வெளிநாடுகள் எவ்வாறு இலாபமடையப் போகின்றன என்ற கேள்வி யாருக்கும் எழலாம். இதற்கு விடையளிப்பதற்கு வெளிப்படையாக அறியப்பட்ட ஒரு தகவலை இங்கு குறிப்பிடுகின்றேன்.

அமெரிக்காவின் யு.எஸ். எய்ட் நிறுவனம் ஆபிரிக்க கண்டத்தில் வருடாந்தம் பல பில்லியன் டொலர்களை அபிவிருத்தி திட்டங்களுக்காக செலவு செய்து வருகிறது. அவற்றில் 60 விழுக்காடு முதல் 80 விழுக்காடு வரை மீளவும் அமெரிக்காவுக்கே சென்று விடுவதாகக் கூறப்படுகிறது.

## அபிவிருத்தி என்பது தனித்து நோக்கப்படாமல் அதனுடன் தொடர்புபட்ட மற்றைய நடவடிக்கைகளுடன் சேர்த்து வைத்து ஆராயப்பட வேண்டும்.

இச்செயற்திட்டங்களில் வேலைக்கமர்த்தப்படும் நிபுணத்துவம் வாய்ந்த ஆளணிமுதல் உபகரணங்கள், கணணிகள், காதிதாசிகள் என்பன வரை அமெரிக்காவிலிருந்தே தருவிக் கப்படுகின்றன. ஏனைய நாடுகளின் அபிவிருத்தி நிறுவனங்களால் மேற்கொள்ளப்படும் செயற்திட்டங்கள் விடயத்திலும் இந்நிலையே காணப்படுகின்றது.

ஏற்கனவே சீனா தனது அபிவிருத்தித் திட்டங்களில் பணிபுரிவதற்காக தனது நாட்டிலிருந்து ஆயிரக்கணக்கானவர்களை தருவித்துள்ளது. இப்போது தமது நாட்டில் குற்றம் புரிந்தமைக்காக சிறை வைக்கப்பட்டவர்களையும் வேலையாட்களாக அனுப்பி வருகிறது. அதேபோல் இந்தியா ஐம்பதாயிரம் வீடுகளை கட்டிக் கொடுக்குமானால் அதுவும் இதே நடைமுறையையே கடைப்பிடிக்கும் என்பதை உறுதியாக நம்பலாம். இங்கு பணிபுரிய, சித்தாளர் வேலைக்கு மகராஜ்புர மாநிலத்திலிருந்து ஆட்களைத் தருவித்தாலும் ஆச்சரியப்படுவதற்கில்லை.

மேற்படி அபிவிருத்தி திட்டங்களைக் காட்டி தமிழ் மக்களின் அரசியல் உரிமைகளை தொடர்ந்து மறுத்து வரும் சிறிலங்கா அரசாங்கம், பலனை தமது மக்களும் அனுபவிக்க வேண்டும் என்பதற்காக சிங்களக் குடியேற்றங்களை துரிதப்படுத்தி வருகிறது.

தமிழ் மக்களின் அரசியல் உரிமைகள் வழங்கப்படாமல் அவர்களை அபிவிருத்தி முயற்சிகளில் பங்களிக்கும் அபாயம் மேற்கொள்ளப்படும் அபிவிருத்தித் திட்டங்கள், நீண்ட காலத்திற்கு பேணப்படத்தக்க வகையில் அமைய மாட்டாது.

அதே சமயம் அவ்வாறான செயற்திட்டங்கள், மக்களின் சமூக, கலாச்சார கட்டுமானத்தை அழித்து வெறும் நுகர்வுக் கலாச்சாரத்திற்கு அவர்களை தள்ளி விடும் பேராபத்து உள்ளது. ஏற்கனவே அரசியல் உரிமைகளை விடுத்து சலுகைகளுக்காக கையேந்தும் நிலைக்கு தமிழ் அரசியற் கட்சிகள் வந்துள்ளமையை அபாயச் சங்கொலியாக எடுத்துக் கொள்ளலாம்.



## திருவிழா

### நாயகன்

(ஒரு பேப்பருக்காக)

திருவிழா என்பது எமது மனதுக்கு மகிழ்வு தரும் ஒரு விழா என்றும், அது பொதுவாக கோவில்களில் நடைபெறும் என்பதும் அனைவரும் அறிந்த ஒன்று. ஒரு திருவிழாவை, ஒரு தேர்த் திருவிழாவை நடத்த அந்த கோயிலின் அறங்காவலர்களும் அந்தணப் பெருமாக்களும் மிகவும் சிரமப்படுவார்கள் என்பது எம்மில் மிகப்பலருக்கு நன்கு தெரியும். ஆனால் சில பாவிகள் அல்லது ஐயராத்து பாஷையில் சொன்னால் அபிஷ்டிகள், 'இவையெல்லாம் வெறும் வியாபாரம் ஏமாற்று வேலை' என்று சொன்னால் எவருக்குத்தான் மனம் துடிக்காது? இவர்களுக்கெல்லாம் என்ன தண்டனை? 'நரகத்தில் எண்ணெய்க் கொப்பறையில் வறுத்தெடுக்கப்படுவார்கள்

இந்தப் பாவிகள்' என்று மனம் ஆறவேண்டியது தானா? ஆனால் என்னால் விட்டுவிட முடியாது! அதனால்தான் உங்களுடன் பகிர்ந்துகொள்ள விரும்புகின்றேன்.

அண்மையில் எனது நண்பர் ஒருவருடன் நடந்த உரையாடலின் சுருக்கமான பதிவு இதோ. நீங்களே முடிவு செய்யுங்கள்.

நண்பர்: இப்ப ரீவீலை போற விளம்பரங்களிலை கூடுதலாய் என்ன வருகுது என்று நினைக்கிறாய்?

நான்: நகைக் கடை அல்லது சோதிடம்.

நண்பர்: இல்லை திருவிழா விஞ்ஞாபனம் அல்லது தேர்த் திருவிழா விளம்பரம்! ஐயர்மார் வானவில் மாதிரி கலரிலை உடுப்புகளோடே வந்து உரையாற்றும் விளம்பரங்கள்.

நான்: அதுக்கென்ன இப்ப?

நண்பர்: அதுதான் இப்ப கொடி கட்டிப் பறக்கிற யாவாரம்!

நான்: கடவுள் விசயத்தை இப்பிடியெல்லாம் கதைக்கக் கூடாது.

நண்பர்: நான் கடவுள் விசயத்தைக் கதைக்கேல்லை கடவுளைச் சொல்லி நடக்கிற யாவாரத்தைப் பற்றிக் கதைக்கிறேன்.

நான்: இதிலை என்ன யாவாரம் இருக்கு? எங்கடை சனத்துக்கு கடவுள் அனுக்கிரகம் கிடைக்க அவையன் பாடுபடுகினம். அதுவும் பிழையாய் படுகுதோ உனக்கு?

நண்பர்: ஒரு ஐயர் வேர்க் பெமிட் எடுத்து இஞ்சை வாறுத்துக்கு இவையனுக்கு எவ்வளவு குடுக்கவேணும் என்று உனக்குத் தெரியுமோ? இஞ்சை வந்து அவையனுக்கு என்ன சம்பளம் என்று உனக்குத் தெரியுமோ?

நான்: எனக்கு தெரியாது. அது முக்கிய மில்லை. ஆனால் ஒரு இனத்துக்காக, சமயத்துக்காக செய்யிற விசயங்களிலை குறைபிடிக்கக் கூடாது.

நண்பன்: மம்! அது சரி! இனத்துக்காக? போன வருஷம் மே மாதம் ஊரிலை ஒரு கிழமையிலை நாப்பதாயிரத்துக்கும் கூடுதலாக சனம் சாகேக்கை இஞ்சையிருந்த எங்கடை சனம் எவ்வளவு துடிச்சது, எவ்வளவு போராட்டங்கள் மறியல்கள் எல்லாம் இளையோரும் முதியோருமாய் நடத்தினம். எத்தனை பெடியன் உண்ணாவிரதம் இருந்தாங்கள்! எத்தனை பெடியனும் பொம்பிளைப் பிள்ளையளும் பாராளுமன்ற சதுக்கத்திலை இரவுபகல் பாராமல் வெட்டவெளியிலை குளிரையும் மழையையும் பொருட்படுத்தாமல் புரட்டஸ்ட் பண்ணினாங்கள். ஆனால் இவையளோ அல்லது இவையின்ரை கடவுளரோ அதையெல்லாம் திரும்பிப் பார்க்கவேயில்லையே.

நான்: அது வேறை, இது வேறை.....

நண்பன்: சரி தேர்த் திருவிழா என்பதால் ஊரிலை எப்பிடி நடக்கும்? மரத்தால் முழுவதும் செய்யப்பட்ட பெரிய தேரிலை உற்சவ முர்த்தியை இருத்தி கோவிலைச் சுற்றி அடியார்கள் மிகக் கஷ்டப்பட்டு இழுத்துச் செல்வார்கள். ஆனால் இங்கு ரப்பர் டயர் பொருத்திய ஒரு சிறியதான 'தேர்' என்று பெயரிட்ட ஒன்றை இலகுவாக இழுத்து வருவார்கள். காணிக்கைகள் மட்டும் தாராளமாக குவியும்.

நான்: நாங்கள் வாழ்வது மேற்குலகம். இடம் பொருள் ஏவல் என்பது உனக்குத் தெரியும். எனவே இடத்துக்கேற்றவாறு ரப்பர் டயரில் தேர் வருவதுதான் முறையானது.

நண்பன்: சரி! அப்படியெண்டால் இஞ்சையுள்ள கேயிலுகளிலை பிள்ளையார் வேட்டி அணியாமல் ட்ரவுசர் சேட்டிலும், பழனி ஆண்டவர் முருகன் கோவணம் கட்டாமல் அண்டவெயிலும் ஏன் வாறுதில்லை?

நான்: எட பாவி! கேடுகுடி சொற் கேளாது எண்டது இதுதான்!! உனக்கு உய்வேயில்லை!!!

நான் மிகக் கடுப்பாகி அன்றிலிருந்து அந்த தேவ நிந்தனை புரிந்த அந்தப் படுபாவியுடன் பேசுவதில்லை.

இவ்வாறான பாதகர்கள் எவ்வாறு தண்டிக்கப்படுவார்கள்?

இவர்களை என்ன செய்யலாம்?

அந்நியன் திரைப்படப் பாணியிலா?



அமுன்னா அமுப் போறேன்... சிரின்னா சிரிக்கப் போறேன்... அதை விட்டுட்டு இப்படி இங்கிலிஷ் பேப்பரை கையில கொடுத்தா... அமுவுறதா சிரிக்கிறதா தெரியலையே...

# LIVE CONCERT

## Symphony Hall Birmingham

Padmashree Dr. S.P. Balasubramaniam  
& Padmashree Chitra  
with Young Sensation Karthik

Date: 25 September 2010

Time: 4.00 PM

Place: Symphony Hall, Birmingham

Orchestra by Saadhagaparavaigal  
in association with London Beats



TICKET PRICE\*:  
£30, £50 & £75

£10 FOR CHILDREN UNDER 12 YEARS OLD

\* £2 fee per transaction on all bookings except purchases made in person at Town Hall or Symphony Hall Box Office.

For Further Information and Tickets:

Box Office Tel: 0121 780 3333  
www.thsh.co.uk

Mrs. Sakthiyaa Sadai Appan  
07886 293433

E-mail: spsappan@gmail.com



Organised by:  
Appans Limited in association with  
sampad & Surdhwani



# என்ன செய்யப் போகிறோம்?

விவேகன்  
(ஒரு பேப்பருக்காக)

வார்த்தைகளால் வர்ணிக்க முடியாத, நினைத்துப் பார்க்கவே அச்சமுட்டுகின்ற கொடுமைகளையும் துன்பங்களையும் தாங்கிய ஒரு இனமாக ஈழத் தமிழினம் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றது.

மறுக்கப்பட்ட தம் உரிமைகளைப் பெற்றுக் கொள்ள முயற்சித்ததற்காக தமிழினம் முழு உலகத்தாலும் தண்டிக்கப்பட்டு இன்று சிங்கள பேரினவாதத்தின் அடிமைச் சிறைக்குள் சிக்கித் தவிக்கின்றது.

ஈழத்தின் எந்த மூலையில் வாழ்கின்ற தமிழனாயிருந்தாலும் சரி அல்லது யுத்தக் கோரத்திலிருந்து தப்பிப்பதற்காக தாயகத்தை விட்டுப் புலம்பெயர்ந்த தமிழனாயிருந்தாலும் சரி இந்த யுத்தத்தால் இழந்தவை அதிகம்.

ஆனாலும் சிங்கள பேரினவாதம் கட்டவிழ்த்து விட்ட இந்த யுத்தம் காரணமாக வன்னி மண் பட்ட அவலங்களும் அந்த மக்கள் சுமந்த வலிகளும் வேதனைகளும் இழப்புகளும் வார்த்தைகளால் வர்ணிக்கப்பட முடியாதவை.

சிங்கள அரசு பயங்கரவாதமும் அதன் படைகளும் வன்னி மண்ணைக் கொலைக் களமாக்கி கோரத்தாண்டவம் ஆடி ஓராண்டு கழிந்து விட்டது.

ஆனாலும் வன்னி வாழ் மக்கள் தாம் அனுபவித்த கொடுமைகளிலிருந்து விடுபட முடியாதவர்களாய் தமது இழப்புக்களிலிருந்து மீள முடியாதவர்களாய் எதிர்காலம் சூனியமாக்கப்பட்டவர்களாய் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றனர் என்பதை வன்னியிலிருந்து கிடைக்கும் செய்திகள் உறுதிப்படுத்துகின்றன.

ஒரு குடும்பத்தில் ஒரு உறவின் இழப்பையே தாங்கிக் கொள்வது எவ்வளவு கடினமானது? ஆனாலும் வன்னியில் தாய்-தந்தை சகோதரர்கள் என அனைத்து உறவுகளையுமே இழந்து நிற்போர் ஏராளம்?

தாம் பெற்ற செல்வங்கள் அனைத்தையுமே பறி கொடுத்து விட்டு பாசத்தின் சுமை நெஞ்சை அழுத்த எதிர் காலம் குறித்த எதுவித பிடிப்பும் இன்றி வாழ்பவர்கள் பலர்.

திருமணமாகி ஓராண்டு கழிவதற்குள் அல்லது சில மாதங்கள் கழிவதற்குள் தனது கணவனை அல்லது மனைவியை இழந்து துடிக்கின்ற இளைப்பவர்கள் பலர்.

இவ்வாறு கண்ணுக்கெட்டிய தூரத்தில் துயரமே வாழ்வாகி ஆற்றுவதற்கு யாருமேயின்றி அல்லலுடனும் எம் உறவுகளைப் பற்றிய செய்தி நிச்சயமாய் உங்களையும் எட்டியிருக்கும். அப்படி எட்டாதவர்களுக்காய் சில சம்பவங்கள்.

அவளது பெயர் கமலராணி. வயது 34. தனது கணவனுடனும் 14, 12, 8 வயதான மூன்று குழந்தைகளுடனும் மகிழ்ச்சியான வாழ்க்கையை வாழ்ந்து வந்தவள் அவள். ஆனாலும் போரின் கொடூரம் நிறைந்திருந்த ஏரல் மாதத்தில் சிங்கள இராணுவத்தின் செல் தாக்குதலில் கணவன் மற்றும் 3 குழந்தைகளையும் இழந்ததோடல்லாமல் தனது கையொன்றையும் இழந்திருக்கிறாள்.

மீள் குடியேற்றம் என்ற பெயரில் கிளிநொச்சி திரும்பியுள்ள கமலராணி என்ன செய்வாள்? தனது இழப்புக்களை பற்றியே மீண்டும் மீண்டும் அரற்றிக் கொண்டிருக்கும் கமலராணி வயிற்றுப் பிழைப்புக்காய் பிச்சை எடுத்துக் கொண்டிருக்கிறாள்.

நானறிய ஒரு பத்து ரூபாக் கூடக் கடன் வாங்கியிருக்க மாட்டன். அவர் என்னையும் பிள்ளைகளையும் அப்படித் தான் வைச்சிருந்தவர். ஆனா இண்டைக்கு கையேந்திச் சாப்பிடுற நிலைமையிலை இருக்கிறன். என்றை நிலமை ஒருத்தருக்கும் வரக் கூடாது. வார்த்தைகளை முடிப்பதற்கிடையில் அழுகை பீறிடுகிறது.

அவர் பெயர் சிவமணி. வயது 48. கணவனை இனவயதிலேயே இழந்து விட்டாலும் 29 வயதான மகனுடனும் 25 வயதான மருமகளுடனும் 3 வயதுப் பேத்தியுடன் வாழ்க்கையை வறுமையை உணராமல் ஒட்டி வந்திருக்கிறார். மருமகள் குண்டு வீச்சில் கொல்லப்பட்டு விட சிங்களப் படையினரின் கட்டுப்பாட்டுப் பகுதிக்குள் வந்ததுமே மகணை படையினர் பிடித்துச் சென்று விட தற்போது 3 வயதுப் பேத்தியை பராமரிப்பதற்கு வழியின்றி பிச்சை எடுத்துக் கொண்டிருக்கிறார்.

இயக்கத்தினால் இருக்காத என்றை பிள்ளையைப் புலி என்று யிடிச்சுக் கொண்டு போட்டாங்கள். நான் எங்கையென்று போய்த் தேடுவன். இந்தக் குழந்தைக்கும் மருந்தைக் குடுத்தும் போட்டு நானும் சாவும் எண்டும் நினைச்சவான். ஆனாச் சாகிறதற்கு இந்தப் பச்சைப் பிள்ளை என்ன பாவம் செய்தது. அதை நினைச்சுப் பிச்சையெடுக்கிறன் என்று கரகரத்த குரலில் சொல்லி முடிக்கிறார் சிவமணி.

அவர் பெயர் பரமேஸ்வரி. வயது 72. ஒரு மகன், ஒரு மகள். மருமகன், மருமகள். பேரப்பிள்ளைகள் என 16 பேரை செல் வீச்சில் கண் முன்னால் பறிகொடுத்து

விட்டு 4 வயதான ஒரேயொரு பேரப்பிள்ளையுடன் செய்வதறியாது திகைத்து நிற்கிறார்.

இந்த ஏலாத வயதிலை நான் என்ன செய்வன். இந்தப் பிள்ளையை எப்படி வளக்கப் போறன். ஏதோ தெரிஞ்ச சனம் இப்ப சாப்பாடு தருகுதுகள். அதுகளும் பாவம். தொழில் துறை இல்லாமல் இருக்கேக்கை எங்களையும் பராமரிக்க ஏலாமே? ஆராவது வசதி படைச்சவை இந்தப் பிள்ளையைப் பொறுப்பெடுத்தால் புண்ணியமாப் போகும். தன் மகன் வயிற்றுப் பிள்ளை எங்கிருந்தாலும் நன்றாக வாழட்டும் என்று ஏங்குகிறார் பரமேஸ்வரி.

நெஞ்சை நெகிழ வைக்கின்ற கண்களை கலங்க வைக்கின்ற இது போன்ற கதைகள் வன்னி மண்ணிலே ஏராளமாய் பரவிக் கிடக்கின்றன.

வந்தோரை வாழ் வைத்த மண் வன்னி மண். குறிப்பாக 95ம் ஆண்டில் இடம்பெற்ற இடப்பெயர்வில் இலட்ச இலட்சமாய் வந்து குவிந்த யாழ்ப்பாண மக்களை மனங் கோணாது வரவேற்று உண்ண உணவு தந்து தங்க இடம் தந்து எங்கள் மண்ணும் எங்கள் பயிர்களும் உங்களுக்குச் சாப்பாடு போடும் என உறுதியோடும் கருணையோடும் சொன்ன மக்கள் இன்று தமது சோற்றுக்கே அடுத்தவனை நம்பியிருக்கும் கொடுமையை என்னென்று சொல்வது?

இந்த இடத்தில் புலத்திலே வாழ்கின்ற நாங்கள் என்ன செய்யப் போகிறோம்? எம் தமிழ் உறவுகள் அல்லலா அவர்கள்? நாமனைவரும் உரிமைகள் பெற்றுதலை நிமிர்ந்து வாழ்வதற்காய் அளப்பரிய தியாகங்களைச் செய்து விட்டு மனம் கனத்து நடைப்பிணங்களாய் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும் அவர்களது வாழ்க்கைக்கு ஒளியேற்ற வேண்டியது எம் கடமையல்லவா?

புலத்திலே லட்சக்கணக்கில் வாழ்கின்ற நாங்கள் ஒரு குடும்பத்தைப் பொறுப்பெடுத்து அவர்கள் அந்த மண்ணில் மீண்டும் கால் பதித்து தம் தொழிலை ஆரம்பிக்கும் வரை கை கொடுக்க வேண்டாமா?

இன அழிப்பையே தன் முச்சாக்கிச் செயற்படும் சிங்கள அரசாங்கம் இந்த மக்களுக்கான எந்தவிதமான அடிப்படை வசதிகளையும் செய்யப் போவதில்லை என்ற நிலையில் இவர்களுக்கு உதவ எங்களைத் தவிர வேறு யார் உள்ளார்கள்?

தாய் தந்தையரை இழந்த ஆயிரத்திற்கும் மேற்பட்ட குழந்தைகள் இருப்பதாக செய்திகள் எட்டுகின்றன. இந்தக் குழந்தைகளில் ஒன்றைப் பொறுப்பெடுத்து அந்தக் குழந்தையின் வாழ்க்கையைப் பிரகாசமான தாக்க முன்வர வேண்டாமா?

எமது அடிப்படைத் தேவைகள் அனைத்தும் உறுதிப் படுத்தப்பட்ட நாடுகளில் வாழ்கின்ற நாங்கள், வருடமொன்றில் விழாக்களுக்காக, விருந்துபசாரங்களுக்காக, களியாட்டங்களுக்காக, சுற்றுலாக்களுக்காக, சினிமா, மேடை நிகழ்ச்சிகள் போன்ற பொழுது போக்குக் களுக்காக எவ்வளவு பணத்தைச் செலவு செய்கின்றோம்? பிறந்த நாள் விழாக்கள், பூப்பூனித் நீராட்டு விழாக்கள், திருமண விழாக்கள் என்பவற்றின் ஆடம்பரத்தில் எவ்வளவு பணத்தைக் கரைக்கின்றோம்? மகடொனால்ட்ஸ்களும், ரீம் ஹோட்டல்களும், பிற்சா ஹாட்களும் இன்னும் பிறவும் எம் பணத்தில் எவ்வளவை விழுங்குகின்றன?

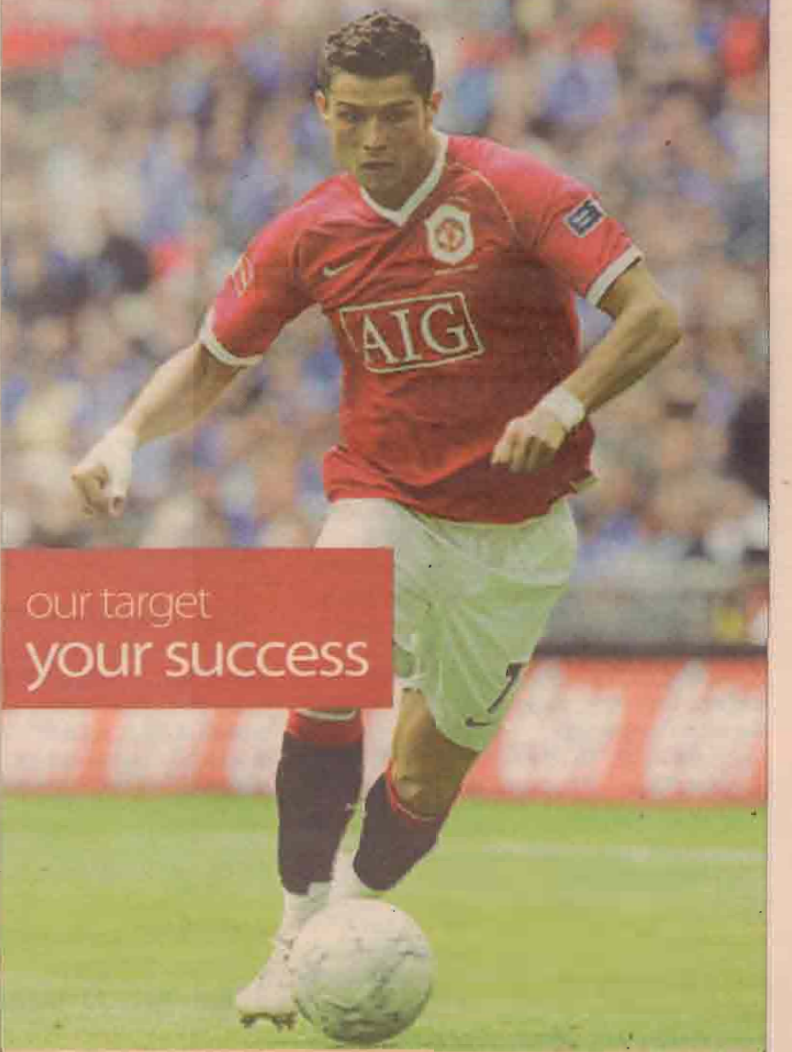
இவற்றிற்காக ஒவ்வொரு குடும்பமும் செலவிடும் பணத்தில் ஒரு சதவீதமே எம் தமிழக் குடும்பமொன்றைப் பொறுப்பேற்று வழிநடத்த போதுமல்லவா?

துன்பக் கடலில் சிக்கித் தவிக்கின்ற கரையேறக் கையொன்று கிடைக்காதா என ஏங்குகின்ற எமதுறவுகளுக்காக இந்தச் சிறிய கைமொன்றைக் கூடச் செய்ய முடியாத கல் மனம் படைத்தவர்களா நாங்கள்? இல்லையல்லவா?

மனிதம் வாழ்ந்த வன்னி மண் இன்று கையேந்தி வாழும் கொடுமையை மாற்ற புலத்தில் வாழும் எம்மவர்கள் ஓரணியில் திரள வேண்டிய நேரம் வந்து விட்டது.

இந்த நேரத்தில் இந்த மக்களின் இன்னலை, கையறு நிலையை, அவல வாழ்க்கையைக் காட்டி புலத் தமிழரைச் சுரண்டும் முயற்சிகளிலும் மனித நேயமெயில்லாத சில அமைப்புகளும் தனி ரூபர்களும் ஈடுபட்டு வருவதையும் சுட்டிக் காட்ட வேண்டியுள்ளது.

தமிழுக்காக, தமிழீழத்திற்காக, விடுதலைக்காக உயிர்ப்புடன் செயற்பட்ட பல நிறுவனங்களும் அமைப்புகளும் மௌனித்து விட்ட இந்த நிலையில், புலத் தமிழர்கள் ஒன்றுபட்டு எம் மக்களைக் காக்க இணைந்து செயற்பட்டு எம் இனத்தைக் காக்க முன்வர வேண்டும் என்பதே பெரும்பாலான தமிழ் மக்களின் விருப்பமாக உள்ளது. இந்த காலமிட்ட பணியை உடன் செய்ய இந்தப் பணிகளை ஒன்றிணைக்க யார் முன்வருவார்கள் என்பதே இன்று எம் முன் உள்ள கேள்வி.



our target  
your success

## Experienced Expertise only a phone call away

One-off specific instructions are welcome, You can keep your own accounts, but we can provide extra help to tackle problems with Inland Revenue and Customs & Excise.

**We are specialists in solving Tax Investigations, Negotiations & Settlements.**

- ▶ Tax Solutions
- ▶ Confidential Tax Consultancy
- ▶ Investigations / Tax Mitigation

- ▶ Chartered Accountants & Registered Auditors
- ▶ Accountancy / Audit / Business Startup & Consultancy
- ▶ Solicitors Rules Audit

- ▶ IT Solutions Supply
- ▶ Install, Advice / Train & Support
- ▶ IRIS, SAGE, MYOB, DELL

**▶ up to 40% discount on retail prices**

- ▶ Licensed Insolvency Practice, Liquidation and for all insolvency advice.

For FREE initial consultations,  
contact: **David Beckwith, Sabia Sahota or Ananthan Arnold**

**BBK Partnership**  
Chartered Accountants & Business Strategic Solutions

1 Beauchamp Court, Victors Way, Barnet, Herts EN5 5TZ  
Telephone: **020 8216 2520** Fax: **020 8216 2521**  
Web: **www.bbkca.com**

# கையேந்தும் மக்கள்! கடை விரிக்கும் வங்கிகள்!!



## சிவ பாக்கியராஜா (பொங்கு தமிழகக்காக)

வடக்கிலும் கிழக்கிலும் இப்போது கடனாளிகளின் தொகை கூடுதலாக இருப்பதாகச் சொல்லப்படுகிறது. இதற்கு நடந்து முடிந்திருக்கும் போர்தான் காரணம் என்று கூறுகிறார்கள்.

போரின் காரணமாக சனங்களின் தொழில் வாய்ப்புகள், வருமானம் தரக்கூடிய வளங்கள், கையிலிருப்பிலிருந்த சேமிப்பு, தேடிய தேட்டங்கள், சொத்துகள் எல்லாம் அழிந்து விட்டன.

போதாக்குறைக்கு ஆண்டுக்கணக்காக அகதிகளாகவே பலரும் வாழ்ந்திருக்கிறார்கள். இப்போதும் அகதி வாழ்க்கை தொடருகிறது. அகதிகளாக இருப்போருக்கு தொழில் கிடையாது. அதனால், வருமானம் இல்லை.

இன்னும் பல கிராமங்களும் பொருளாதார வளமுடைய பல பிரதேசங்களும் படைக்கட்டுப் பாட்டில், உயர்பாதுகாப்பு வலயம் என்ற பெயரில் இருக்கின்றன. ஆகையால், இந்தப் பிரதேசங்களின் பொருளாதார வளம் அப்படியே முடக்கப்பட்டுள்ளது.

எனவே சனங்கள் கடன்பட்டே வாழவேண்டிய நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டிருக்கிறார்கள். நிவாரணத்தை நம்பி வாழ்ந்த மக்கள் இப்போது கடனில் வாழ்கிறார்கள். கடன்பட்டுத்தான் தொழில் செய்கிறார்கள். அதைவிட வேறு வழிகளில்லை. பிச்சையெடுக்க முடியுமா, என்ன?

சனங்களின் இந்த அவல நிலையைப் பயன்படுத்தி ஏராளம் வங்கிகள் இப்போது வடக்குக் கிழக்கில் கடை விரித்திருக்கின்றன. ஒரு காலம் சேமிப்புக்குப் போர் போன யாழ்ப்பாணம் இப்போது கடன் வங்கிக்குவதற்குப் போர் பெற்றிருக்கிறது.

வங்கிகள் வருகின்றன. வாரத்துக்கு ஒரு வங்கி அறிமுகமாகிறது. அறிமுகமாகும் வங்கிகள் கவர்சிகரமான கடன் திட்டங்களை அறிமுகம் செய்கின்றன. இதற்காக நிபுணத்துவம் வாய்ந்தவர்கள் கருத்தரங்குகளையும் பயிற்சி வகுப்புகளையும் நடத்துகிறார்கள். பத்திரிகைகளிலும் வானொலிகளிலும் கவர்ந்திழுக்கும் படியான விளம்பரங்கள் செய்யப்படுகின்றன.

வங்கிகள் கடன் கொடுப்பதும் சனங்கள் கடன் படுவதும் புதிதில்லைத்தான். ஆனால், எந்த வழியில்லாத நிலையில், நிர்க்கதியாகப்பட்ட மக்கள் கடன்படுவதும் அந்தக் கடனுக்காக காலம் முழுக்க உழைத்து மாய வேண்டியதுமே இங்கே கவனிக்க வேண்டிய சங்கதி.

அதுவும் தங்களுடைய சொந்த நாட்டில், சொந்த ஊரில், சொந்தக் காணியில் உழைத்து எங்கிருந்தோ வருகின்றவர்களுக்கு வட்டிகட்டுவது எப்படி நியாயமாகும்?

இப்போது யாழ்ப்பாணத்தில் மட்டும் 75 க்கும் அதிகமான வங்கிகளும் கடன் வழங்கும் நிறுவனங்களும் வந்து விட்டன. அதுவும் கடந்த எட்டு மாதங்களுக்குள். இன்னும் பல நிதி நிறுவனங்கள் வருகை தரவுள்ளதாக விளம்பரங்கள் சொல்கின்றன.

போருக்குப் பின்னர், சனங்களின் மறுவாழ்வுக்குரிய நிவாரணம் வழங்கப்பட்டிருக்க வேண்டும். சீரான புனர் நிர்மாணம் செய்யப்பட்டிருக்க வேண்டும். பாதிக்கப்பட்ட மக்களுக்கான நட்டசீடுகள் கொடுக்கப்பட்டிருக்க வேண்டும். ஆனால், இதெல்லாம் நடக்கவேயில்லை.

## வரவு செலவுத்திட்டம் சபையில்

சமர்ப்பிக்கப்படுவதற்கு முன்னர்

தமிழர் தரப்புப் பிரதிநிதிகள் எவரும்

ஐனாதிபதியுடனோ, அரசாங்கத்

துடனோ இது குறித்து பேசியதாக

இல்லை.

குறைந்த பட்சம் கடந்த இரண்டு வாரங்களுக்கு முன்னர் இலங்கை நாடாளுமன்றத்தில் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட வரவு செலவுத்திட்டத்தின் போது போரினால் பாதிக்கப்பட்ட மக்களுக்கான மறுவாழ்வு பற்றி எந்தத் தரப்பினாலும் ஆக்கபூர்வமாக சிந்திக்கப்படவில்லை.

வரவு செலவுத்திட்டம் சபையில் சமர்ப்பிக்கப்படுவதற்கு முன்னர் தமிழர் தரப்புப் பிரதிநிதிகள் எவரும் ஐனாதிபதியுடனோ, அரசாங்கத்துடனோ இது குறித்து பேசியதாக இல்லை. அப்படி ஒரு கோரிக்கையையும் கவனத்தையும் முன்னரே ஏற்படுத்தியிருந்தால், சிலவேளை பாதிக்கப்பட்ட மக்களின் பிரச்சினைகளைப் பற்றிய அக்கறையோடு வரவு செலவுத்திட்டம் தயாரிக்கப்பட்டிருக்கலாம்.

இனப்பிரச்சினையின் தீர்வுக்காக பேசுகின்றோம், அகதிகளின் பிரச்சினைகளைப் பற்றிப் பேசுவதற்காக சந்திக்கிறோம் என்று கூறுகின்ற தமிழ்ப் பிரதிநிதிகள் வரவு செலவுத்திட்டத்தை தயாரிப்பதற்கு முன்னர் போரினால் பாதிக்கப்பட்ட மக்களின் பாதிப்புகளைப் பற்றியும் அவர்களுடைய மறுவாழ்வைப் பற்றியும் கதைப்பதற்குச் சிந்திக்காமல் விட்டது எதற்காக?

இதில், அரசாங்கத்தோடு இணைந்து செயற்படுகின்ற அரசியற் கட்சிகளும் அடங்கும். அரசாங்கத்துக்கு வெளியே செயற்படுகின்ற கட்சிகளும் சேர்த்தி. வரவு செலவுத்திட்ட விவாதம் நாடாளுமன்றத்தில் நடந்தபோது இந்தக் கட்சிகள் அங்கே நடந்து கொண்ட விதமும் பேசிய பேச்சுகளும் சிரிப்புக்கிடமான வையாகவே இருந்தன.

எவரும் மக்களுடைய பிரச்சினைகளுக்குத் தீர்வைக் காணும் விதமாக, சனங்களின் பொருளாதார மேம்பாட்டுக்கும் பாதிப்புகளின் மறுசீரமைப்புக்குமாக பேசிக் கொள்ளவில்லை.

இந்தக் கட்சிகள் எதுவும் அரசாங்கத்தைப் புத்திசாலித்தனமாக மடக்கிக் கொள்ளவும் இல்லை. வழமையைப்போல குற்றஞ்சாட்டியது ஒரு தரப்பு. வழமையைப்போல அரசாங்கத்தை ஆதரித்தது மறு தரப்பு. ஆனால் பாதிக்கப்பட்ட மக்கள் பாதிக்கப்பட்ட நிலையிலேயே இருக்கின்றனர்.

நடைபெற்ற யுத்தத்தின் காரணமாக வடக்கு திபிலுள்ள பெரும்பான்மையான மக்கள் கடனாளிகளாகவே இருக்கின்றனர் என்று பொருளியல் ஆய்வாளர்கள் சுட்டிக்காட்டியுள்ளனர். இந்த நிலை தொடருமானால் மக்களின் வாழ்நிலை நீண்டகாலத்துக்குப் பாதிக்கப்பட்டேயிருக்கும் எனவும் அவர்கள் எச்சரிக்கின்றனர்.

நடைபெற்ற போரினால் மக்களின் வாழ்வாதார அடிப்படைகள் அழிவடைந்துள்ளன. வடக்கு திபில் ஏறக்குறைய 90 வீதமான மக்கள் உழைப்பில்லாமல், வருமானமில்லாமல் நீண்டகாலமாக அகதி வாழ்க்கை வாழ நேர்ந்ததை இந்தப் பாதிப்புகளுக்கான காரணம் என்று இந்தப் பொருளாதார அறிஞர்கள் குறிப்பிடுகின்றனர்.

இப்போதும் 65 வீதத்துக்கும் அதிகமானவர்கள் நிரந்தர வருமானமோ நிரந்தரத் தொழிலோ இல்லாத நிலையிலேயே வாழ்கின்றனர் எனச் சுட்டிக்காட்டப்படுகிறது.

மக்களின் சிறுகைத்தொழில் முயற்சிகள், விவசாயம், கூற்றொழில் போன்ற முக்கியமான தொழிற் துறைகள், சுயதொழில்கள் எல்லாமே சீராக மேற்கொள்ளப்பட முடியாத நிலைமை நீடித்த காரணத்தினால் மக்களின் பொருளாதாரம் வீழ்ச்சியடைந்துள்ளது என்று குறிப்பிடும் இந்தப் பொருளாதார நிபுணர்கள், வடக்கு திபிலிருந்த பெருந் தொழிற்சாலைகள், உற்பத்திமையங்கள் எல்லாம் இயங்க முடியாத காரணங்களினால் மூடப்பட்டன. இவ்வாறு இந்த தொழில்மையங்கள் மூடப்பட்டனையின் காரணமாக ஆயிரக்கணக்கானவர்கள் தமது தொழில் வாய்ப்புகளை இழந்திருக்கின்றனர் எனவும் சொல்கிறார்கள்.

இந்தக் குறைபாட்டை நிவர்த்தி செய்திருக்க வேண்டியது அரசாங்கமே. ஆனால், அதை அது செய்யவில்லை. பதிவாக அதை மறைப்பதற்கு முற்படுகிறது. அதற்காக இலங்கை மத்திய வங்கியின் தலைமை அதிகாரிகளே வந்து கடன் திட்டங்களைப் பற்றிச் சனங்களுக்கு விளங்கப்படுத்துகிறார்கள்.

அரசாங்கத்தின் இயலாமையை மூடிமறைக்கும் செயல் இது. அதேவேளை சனங்களை கடனாளிகளாக்கும் குற்றச் செயல். மக்களின் பொருளாதாரத்தை மேம்படுத்துவதற்குப் பதிலாக அவர்களைக் கடனாளிகளாக்கி, பெரிய நிதிநிறுவனங்களிடம் அடகு வைக்கும் செயலைச் செய்கிறார்கள்.

தவிர, மக்களுடைய சேமிப்புகளும் சொத்துகளும் வருமானம் தரக்கூடிய பயிர்களும் உடமைகளும் அழிவடைந்திருக்கின்றன. இவையெல்லாவற்றுக்குமான நட்டசீடுகள் இதுவரை வழங்கப்படவில்லை. அத்துடன் மீ எத் தொழில் முயற்சிகளில் ஈடுபடவும் வாழ்வாதாரத்தைக் கட்டியெழுப்பவும் ஒழுங்கமைக்கப்பட்ட உதவித் திட்டங்களோ மானிய ஏற்பாடுகளோ மேற்கொள்ளப்படவில்லை. ஆகவே இவ்வாறான ஆழமான பாதிப்புகளை ஏற்படுத்தும் காரணிகளால் வடக்குக் கிழக்கு மக்களுடைய பொருளாதாரம் மிகவும் சரிவைக் கண்டுள்ளது. இதனால், இந்தப் பிரதேசங்களைச் சேர்ந்த பெரும்பான்மையான மக்கள் இப்பொழுது கடனாளிகளாகவே மாறியிருக்கின்றனர் என்று இந்தக் பொருளாதார ஆய்வாளர்கள் விவரிக்கின்றனர்.

உழைப்பின் ஒரு பகுதியை எதிர்காலச் சந்ததியினருக்காகச் சேமிக்கும் கலாச்சாரத்தைக் கொண்ட வடக்கு திபில் மக்கள் தங்களுடைய எதிர்காலத்துக்காக கடன்படும் நிலைதான் இப்போது ஏற்பட்டுள்ளது எனவும் இவர்கள் சுட்டிக்காட்டுகின்றனர்.

திட்டமிடப்படாத - ஒழுங்கமைக்கப்படாத - பொருளாதார நடவடிக்கைகள் தொடருமானால் இந்த மக்கள் நிரந்தரக் கடனாளிகளாகவே இருக்க வேண்டிய அபாய நிலைதான் தொடரும். அது மக்களின் சமூகக் கட்டமைப்பையும் வாழ்க்கை முறையையும் சிதைத்து விடக்கூடியது எனவும் குறிப்பிடுகின்றனர்.

ஆகவே இந்த அபாய நிலையைப் போக்குவதற்கு அனைத்து மட்டங்களிலுமுள்ள பொறுப்பு வாய்ந்தவர்கள் முயற்சிக்க வேண்டும் என்று இவர்கள் கேட்கின்றனர்.

ஆனால், இதைப்பற்றி ஆக்கபூர்வமாகச் சிந்திக்கும் போக்கு பொதுவாக இல்லை. ஊடகங்கள் வங்கிகளின் பெருக்கத்தினால் ஏற்படும் விளைவுகளைப் பற்றி எதுவும் அதிகமாகச் சொல்வதில்லை. அவை இந்த வங்கிகளின் விளம்பரங்களில் லாபம் பெறுகின்றன. ஆகவே வங்கிகளைப் பகைத்து அந்த லாபங்களை இழக்க அவை தயாரில்லை.

இதேவேளை பல வங்கிகளும் சில உள்நாடுப் பொருளாதார அறிஞர்களையும் தமது கடன் அறிமுகத்திட்டங்களுக்கும் கடன் பெறுவரை ஊக்குவிக்கும் ரிசுர்ட்டுகளுக்கும் பயன்படுத்துகின்றன.

மக்களைப் பொறுத்தவரை அவர்கள் இன்னும் முன்னிவாய்க்காலுக்குள்ளேயே நிற்கின்றனர். இலங்கை பிச்சைப் பாத் திரம் ஏந்துகிறது என்று சொல்லி இன்பம் காண்பது இருக்கட்டும்.

போரிலும் போராட்டத்திலும் தங்கள் வாழ்வைக் கழித்த இந்த மக்கள் -வடக்குக் கிழக்கின் மக்கள் இந்த அப்பட்டமான கரண்டல் நிலையிலிருந்து எப்படி மீண்டெழுவது? எப்போது மீண்டெழுவது?

பிரித்தானியா

TEL: 020 7043 4315 FAX: 020 7043 4312

# உங்கள் வாழ்க்கைத் துணையை தேர்ந்தெடுக்க வேண்டுமா?

TEL: 647 724 4188 FAX: 416 438 7855

கனடா

EDITORIAL: EELAM NATION

# The first family, first son, first dog and the first cat



In a traditional monarchy, the monarch as head of State is the principal member of the royal family but in the democratic socialist republic of Sri Lanka claiming to be democratic and socialist this notion is taken to ridiculous lengths taking the people for granted, encouraging their increasing servility, the ignorance and their indulgence prepared to forgive and reward those responsible for subjugating the Tamil militancy at the expense of the Tamil people. Sycophants and the hangers on keep proliferating, establishing a culture within which the Sri Lankan society is fast and voluntarily degenerating to the lowest level carrying with them the destiny of the entire Sri Lankan nation, if there would ever be such a thing. Those in power have failed in their responsibility to ensure the self respect of every individual living in Sri Lanka.

Like the crown in traditional monarchies, in Sri Lanka, the trade mark maroon shawl worn by the Rajapakses has become the symbol of the new Sri Lankan royalty giving the lie to the ridiculously cynical claim that it is worn to mark their concern for the peasantry. It is in fact meant to represent the conventional crown contrived with the puerile notion that the first family stand not only away but also above their subjects. The idea of the Rajapakse family being the exclusive

“royal” family is being shamelessly promoted and propagated instead of this shameful notion being discouraged from being further developed. The queerest things in recent times is that the members of this ruling family even refer to themselves as the “first family”.

Indeed, in strong democracies like Britain, Scandinavia, Japan and Thailand their royal families are not elected by the people to be their subservient subjects but instead have come down through centuries. With the gradual evolution of the power of the people the concept of the monarchy has gradually transformed into being more ceremonial serving to forge greater unity amongst their peoples making their democracies stronger instead of being divisive. This has largely been due to the common sense, foresight, maturity and flexibility exercised by such monarchs unlike those in France and Russia who had to pay the supreme price for the lack of these during the respective revolutions. Quite apart from the traditional monarchies in other civilized democracies, the people have been electing their governments to serve them and hence they the electors are their masters and the elected their servants, at least in theory, but never the subjects of their governments.

In Sri Lanka, we have the case of

the first son, although only a raw junior Parliamentarian who can bring senior cabinet ministers to their knees which they scramble to do considering it to be a privilege, evincing as to what low level the fawning sycophants can go. Consequent to the defeat of the Tamil militants in the racist war waged on the Tamil people killing tens of thousands of Tamil civilians, the Tamil speaking areas in the north and the east are being regarded the happy hunting ground of the Rajapakse family playing with their lives and destinies. Enjoying the indulgence and the latitude of the Sinhala polity, still basking in the climate of triumphalism, the first son enjoys unfettered and unquestioned freedom. He is like a toddler, playing with his toys leaving them all over to get on to other things, to be put back in place by his royal nannies.

His limit being the Sri Lankan sky, as if it is a God given right to be so, he is in charge of the presidential secretariat, a teacher of law at the naval academy, the leader of the Sri Lankan youth to be led into the future, supervisor of the development of the railways and related infrastructure, builder of a half completed swimming pool dug at his whim at a leading Jaffna school forgetting that it needs water, and walking away without any compunction or accountability. Yes, we agree that at the moment swimming is not a priority for a northern student. And above all, amongst other responsibilities, the first son is to be entrusted with the delicate development of the ravaged Tamil area with the view to learning responsible leadership and management for the future, by trial and error, at the sufferance of the Tamil people already devastated unable to take any more. Besides the cynical disregard for the plight of the Tamils affected, this is evidence of the Sinhalese polity being prepared to enjoy a manner of sadistic pleasure at the adversity and the desolation of the Tamils being treated with such callousness as if all Tamils should pay the price for Tamil militancy, for which they themselves

were largely responsible.

If the first son actually wishes to provide leadership to the youth of the future as claimed, he must not turn his back from the matter of the murder of Susantha Bandara, a southern university student believed to have been committed by the State, the stains of the brutal killings by the Sri Lankan State of the five Tamil university students who were enjoying an evening out in the beach in Trincomalee during their vacation and the execution style murder of the 18 Tamil youth in Muttur in the east in August 2006.

## The well meaning sections of the Sinhalese people and the independent media, though concerned, cannot speak out for obvious reasons

It is also known that the Rajapakse family has fast developed into a Mafia with layers and layers of it being developed to keep them secure even with the ramifications of the jealousies and tensions amongst themselves. Controlling more than seventy percent of the budgeted expenditure, the idea is to make the best of it while the going is good. While the first son is in control of the goings on within the presidential Secretariat there is also an intelligence service under the supervision of an army general that insulates him from any public criticism and any effective public scrutiny while he enjoys the freedom of the wild ass. The well meaning sections of the Sinhalese people and the independent media, though concerned, cannot speak out for obvious reasons. What chance have they when some senior cabinet ministers are at his beck and call prepared to do anything short of crawling before him. Sri Lanka, in its ancient days of its monarchy, had its share of recalcitrant royal sons but the degree of the liberty that they took with their subjects with impunity depended mostly on the sense of justice and the concern for the subjects of the king concerned.

We recommend that to make the mafia of the first family complete and foolproof, there should also be on the team our best friend, who could be a part of the investigations, if not the Head of it, to investigate into any intended threat to the first family.

Given to bribery even at the highest level, even the most loyal dog however professionally trained, could be tempted with a fairly substantial bone. To ensure against this canine failing, we should also have the first cat, with its sturdy independence, watching the dog from a tree top ensuring that he keeps to the straight and the narrow path.

In an excellent recent paper, Pakiasothy Saravanamuttu, on the excesses of the Rajapakse family, referring to Namal Rajapakse, says: “More Crown Prince perhaps than First Son, being given war ravaged Killi to dabble in development? Is there a precedent here of Killinochchi becoming the local Duchy of Cornwall?” and further: “The gratitude and appreciation of the citizenry for the defeat of the LTTE and expressed in two thumping mandates for the Rajapaksa family should not blind the citizenry to the dangers of authoritarianism and the corrosion of governance.

Nor should we allow fear to silence protest and resistance to this and then wallow in regret for our complicity and appeasement at a later, god forbid, much later date. Whoever rules, whoever governs and for how long is not the issue. There must always be, as a basic minimum, checks and balances, the rule of law, due process, best practices and standards adhered to, rights protected and duties fulfilled.” It could not have been said better.

One is then, reminded of and tempted to quote John Dryden on Zimri, the character in his classic satirical poem, Absolom and Achitophel, 1681:

“...In the first rank of these did Zimri stand; A man so various, that he seemed to be Not one, but all mankind's epitome; Stiff in opinions, always in the wrong, Was everything by starts, and nothing long; But, in the course of one revolving moon, Was chemist, fiddler, statesman, and buffoon:.....”

## பிரித்தானியா சைவத்திருக்கோயில்கள் ஒன்றியத்தின் 13 ம் ஆண்டு சைவ மாநாடு



04.09.2010 சனி 05.09.2010 ஞாயிறு திகதிகளில்

பேரன்புடையர்!

எமது சைவ சமயம் மொழி, கலை, கலாச்சாரம், என்பன மிகச் சிறப்பாக மிளிர் வேண்டும். எமது வருங்கால இளைஞர் சமூகம் இவற்றைப் பின்பற்றிச் செயற்பட வேண்டுமென்கின்ற எண்ணத்தில் கடந்த 12 ஆண்டுகளாக இளைஞர் மத்தியில் பண்ணிசைப்போட்டி, பேச்சுப்போட்டி, கருத்தரங்கம் ஆகியனவற்றை நடாத்தி ஊக்குவித்து வருகின்றோம், அந்த வகையில் இவ்வருடம், “சைவநெறியும் உலக அமைதியும்” என்ற கருப்பொருளில் சைவமாநாடு கீழ்க்காணும் கோயில்களில் நடைபெற உள்ளது.

கீழ்க்கண்ட சிறப்பிக்க தமிழ்நாடு

யழனி ஆதினம் தவத்திரு சாது சண்முக அடிகளார் - தமிழ்நாடு

பேராசிரியர் Dr.R.கோபால கிருஷ்ணன் - தமிழ்நாடு

இன்சொல் வாரிதி திரு.K.பாலசண்முகன் - இலங்கை

04.09.2010 சனிக்கிழமை

ஆசனே உயர்வாசுந்தற்று முருகன் ஆலய மண்டபத்தில்  
200 A, ARCHWAY ROAD LONDON N6 5BA  
காலை 9.00 மணி தொடக்கம் இரவு 8.00 மணி வரை

05.09.2010 ஞாயிறுக்கிழமை

ஜாசியம் இன்சொல் சைவக்கோயில் மண்டபத்தில்  
4A, CLARENDON RISE, LONDON SE13, 5ES  
காலை 9.00 மணி தொடக்கம் இரவு 8.00 மணி வரை.

திருமுறை, பேச்சுப்போட்டிகள் வழமைபோல் நடைபெறும்.

விண்ணப்பப்படிவங்கள் 18.07.2010 இல் இருந்து

www.sivatemplesuk.com website அல்லது சைவத்திருக்கோயில்கள்

ஒன்றியக் கோயில்களிலும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

S.கருணாலிங்கம் தலைவர் : K.V. கணேசசுப்பிரத்தி செயலாளர் : R. குணசீங்கம் பொருளாளர்  
07958083456 : 07958854075 : 0208 393 2009

# Exporting convicts stains China's reputation



By: Brahma Chellaney  
Globe and Mail

China has devised a novel strategy to relieve pressure on its overcrowded prisons: Use convicts as labourers on overseas projects in the developing world. The practice has exposed another facet of China's egregious human-rights record, which, when it comes to the overseas operations of Chinese companies, includes the government's failure to enforce its own regulations.

Not only is China the world's leading executioner - it puts to death three times as many people every year as the rest of the world combined - it also has one of the largest prison

populations: 1.57 million inmates in 2009, according to the International Centre for Prison Studies at King's College, London.

The forced dispatch of prisoners to work on overseas infrastructure projects raises new issues regarding China's human-rights record. It also adds a new element - the dumping of convicts - to its trade and investment policy, which has been much criticized for dumping goods.

Thousands of Chinese convicts, for example, have been pressed into service on projects undertaken by state-run Chinese companies in Sri Lanka, a strategically important country for Beijing as it seeks to enhance its regional position in the

Indian Ocean. After providing Sri Lanka's government with weapons systems that helped end the country's decades-long civil war, China has been rewarded with port-building, railroad and other infrastructure projects.

Chinese convicts also have been sent to the Maldives, where the Chinese government is building 4,000 houses on several different islands as a government-to-government "gift" to win influence. So far, however, China has failed to persuade the country's President to lease it one of the 700 uninhabited Maldivian islands for use as a small base for the Chinese navy.

Chinese companies' operating practice for overseas projects is to keep the number of local workers to a bare minimum and to bring in much of the work force from China, including convicts "freed" on parole for project-related overseas work. Convict labourers, like the rest of the Chinese work force on such projects, are housed near the project site. That way, if any convict worker escaped, he would be easy to find in an alien setting.

In theory, such practices run counter to regulations promulgated by the Chinese commerce ministry in August of 2006, in response to a backlash against Chinese businesses in Zambia after the death of 51 Zambian workers in an explosion at a Chinese-owned copper mine. These regulations

called for "localization," including hiring local workers, respecting local customs and adhering to safety norms. In October of 2006, the State Council - China's cabinet - issued nine directives ordering that Chinese overseas businesses "pay attention to environmental protection," "support local community and people's livelihood cause" and "preserve China's good image and its good corporate reputation."

It's obvious that the practice of pressing convicts into service on overseas projects has been instituted by the Chinese government.

But Chinese regulations are sometimes promulgated simply to blunt external criticism, and thus are seldom enforced (except when a case attracts international attention). In 2003, for example, China enacted a law on environmental-impact assessments that was followed in 2008 by "provisional measures" to permit public participation in such assessments. Yet, Chinese leaders remain more zealous about promoting exports and economic growth than in protecting the country's air and water.

Similarly, the State Council's 2006 directives to Chinese overseas companies have been subordinated to the drive for exports and growth, even when it imposes environmental and social costs on local communities

abroad. Indeed, as part of the government's "going global" policy, Chinese companies are offered major incentives for bagging overseas contracts and boosting exports.

The use of convict labourers adds a disturbing new dimension to this strategy. But even before convicts became part of China's overseas development effort, some Chinese projects, especially dam-building schemes, were embroiled in disputes with local communities in Botswana, Burma, Pakistan, Ghana and Sudan. Several bombs exploded recently at the site of Burma's Myitsone Dam, whose construction by a Chinese company in insurgency-torn Kachin state is displacing thousands of subsistence farmers and fishermen by flooding a wide swath of land.

Chinese companies can't get thousands of prisoners released on their own, let alone secure passports and exit permits for them. It's obvious that the practice of pressing convicts into service on overseas projects has been instituted by the Chinese government.

Until China's treatment of its own citizens and those of other countries is guided by respect for basic human rights and the rule of law, Beijing is unlikely to command the respect it seeks on the world stage.

Brahma Chellaney is a professor of strategic studies at the Centre for Policy Research in New Delhi and the author of *Asian Juggernaut: The Rise of China, India and Japan*.



# ARIANA TRAVEL LTD

Book with us and travel with confidence



- Qatar Airways
- Emirates Airways
- Virgin Atlantic
- Sri Lankan Airlines
- Air France
- Ariana Afghana Airlines
- Pamir Airways
- Safi Airways
- Kam Air, many other Airlines

இலையுங்கள்



- Flight Bookings
- Hotels Bookings
- Car Hirings
- Trains Bookings
- Ferry Booking
- Private Jet Charter
- Travel Consultancy
- Business Travel Insurance
- Passport & Visa Service
- Foreign Currency
- Flying Messenger
- Flight Status
- VIP Lounges
- Western Union



தரமான சேவையைப் பெற்றுக்கொள்ள நாடுங்கள்...!!

THORNTON HEATH BRANCH  
No. 904, London Road,  
Thornton Heath, CR7 7PE

Tel : 0208 683 6960

மேலதிக விபரங்களுக்கு ஓங்கரைத் தொடர்பு கொள்ளவும்.  
Shankar@arianatravel.uk.com

SOUTHALL BRANCH  
136, The Broadway  
Southall, Middlesex, UB1 1QN

Tel : 0208 8430 011

reservation@arianatravel.uk.com  
www.arianabusinesstravel.co.uk

COLOMBO	from	GBP 440.00
CHENNAI	from	GBP 410.00
BANGKOK	from	GBP 420.00
DELHI	from	GBP 375.00
KOCHI	from	GBP 468.00
MUMBAI	from	GBP 365.00
KOZHICODE	from	GBP 440.00
TRIVANANTHAPURAM	from	GBP 465.00

All above fares are inclusive of taxes & valid for travel from 16th aug 2010 till the 10th of dec 2010. RESERVATIONS HAS TO BE TICKETED BY THE 31ST AUG 2010

## THE STORY OF RAVANAN AND RAMAN



### Part 2

#### Raman's exile

After the marriage of Raman and Seethai, they lived happily in Ayodhya for the next twelve years. Raman was loved by all. As Dasharathan was growing older, he wanted to crown Raman as prince of Ayodhya and gave orders for the coronation of Raman. During this time, Bharathan and his favorite brother, Satrugan were absent from Ayodhya.

Kaikeyi, Bharata's mother, was in the palace rejoicing with the other queens, sharing the happy news of Raman's coronation. She loved Raman as her own son but her wicked maid, Manthara, was unhappy. Manthara wanted Bharata to be the king so she devised a plan to thwart Ramans coronation.

"What a fool you are!" Mantharai said to Kaikeyi, "The king has always loved you more than the other queens. But the moment Raman is crowned, Kausalya will become all powerful and she will make you her slave."

Kaikeyi, confused and distraught, asked Mantharai, "But what can I do to change it?" Mantharai was waiting for Kaikeyi to ask her advice.

Mantharai said, "Listen, you may recall that long ago when Dasharathan was badly wounded in the battle field, you saved Dasraratha's life by swiftly driving his chariot to safety? At that time Dasharatha offered you two boons. You said you would ask for the boons some other time." Mantharai continued, "Now is the time to demand those boons. Ask Dasharatha to make Bharathan the king of Kosala as your first boon and for the second boon to banish Raman to the forest for fourteen years." She agreed to do what Mantharai said.

The night before the coronation, when Dasharathan came to Kaikeyi to share his happiness with her, he found his beloved queen lying on the floor with her hair loose and her ornaments cast away. Dasharathan gently took Kakeyi's head on his lap and asked, "What is wrong?" But Kakeyi angrily shook herself free

and firmly said; "You have promised me two boons. Now please grant me these two boons. Let Bharathan be crowned as king and not Raman. Raman should be banished from the kingdom for fourteen years and live in the forest like a hermit.

Dasharathan could hardly believe his ears. he cried out in helpless anger, "What has come over you? What harm has Raman done to you? Please ask for anything else but these."

Kaikeyi stood firm and refused to yield. Dasharathan fainted and lay on the floor the rest of the night. The next morning, Sumantran, the minister, came to inform Dasharathan that all the preparations for the coronation were ready. But Dasharathan was not in a position to speak to anyone. Kaikeyi asked Sumantran to call Raman immediately. Raman arrived and was alarmed when he saw Dasharathan sobbing uncontrollably and asked Kaikeyi with surprise, "Did I do anything wrong, mother? I have never seen my father like this before." Then Kaikeyi told Raman about the boons.

"Is that all mother?" asked Raman with a smile. "Please take it that your boons are granted. Call for Bharathan. I shall start for the forest today." Raman bowed to his revered father, Dasharathan, and to his stepmother, Kaikeyi, and then left the room.

The news of Raman's exile spread like fire. Lakshmanan was furious with his father's decision. Raman simply replied, "I will give up this small kingdom for fourteen years in order to uphold my fathers promise."

Lakshmanan's eyes were filled with tears and he said in a low voice, "If you must go to the forest, take me along with you." Raman agreed. Then Raman proceeded to Seethai and asked her to stay behind to look after Kausalya in his absence."

Seethai begged, "Have pity on me. A wife's position is always beside her husband. Don't leave me behind. Ill die without you." At last Raman permitted Seethai to follow him.

(Will be continued in next issue)

## Jokes

I have a spelling checker.  
Eye halve a spelling chequer  
It came with my pea sea  
It plainly marques four my revue  
Miss steaks eye kin knot sea.

Eye strike a key and type a word  
And weight four it two say  
Weather eye am wrong oar write  
It shows me strait a weigh.

As soon as a mist ache is maid  
It nose bee fore two long  
And eye can put the error rite  
Its rarely ever wrong.

Eye have run this poem threw it  
I am shore your pleased two no  
Its letter perfect in it's weigh  
My chequer tolled me sew.

- Sauce unknown

## Twister Poems

Betty Botter had some butter,  
"But," she said, "this butter's bitter.  
If I bake this bitter butter,  
it would make my batter bitter.  
But a bit of better butter  
that would make my batter better."  
So she bought a bit of butter,  
better than her bitter butter,  
and she baked it in her batter,  
and the batter was not bitter.  
So 'twas better Betty Botter  
bought a bit of better butt

## Riddles

1. Each morning I appear To lie at your feet, All day I will follow you No matter how fast you run, Yet I nearly perish In the midday sun.
2. My life can be measured in hours, I serve by being devoured. Thin, I am quick Fat, I am slow Wind is my foe.
3. You hear me before, Yet you hear me again, Then I die, Until you call me again.
4. At the sound of me, men may dream Or stamp their feet At the sound of me, women may laugh Or at times weep.
5. Two in a corner, 1 in a room, 0 in a house, but 1 in a shelter. What am I?
6. I cannot be seen and I weigh nothing, but when put in a barrel, I make it lighter. What am I?
7. I start with a T and end with a T and have T in me. What am I?

Answers

1. Shadow 2. Candle 3. An Echo
4. Music 5. The letter R 6. A hole
7. A teapot

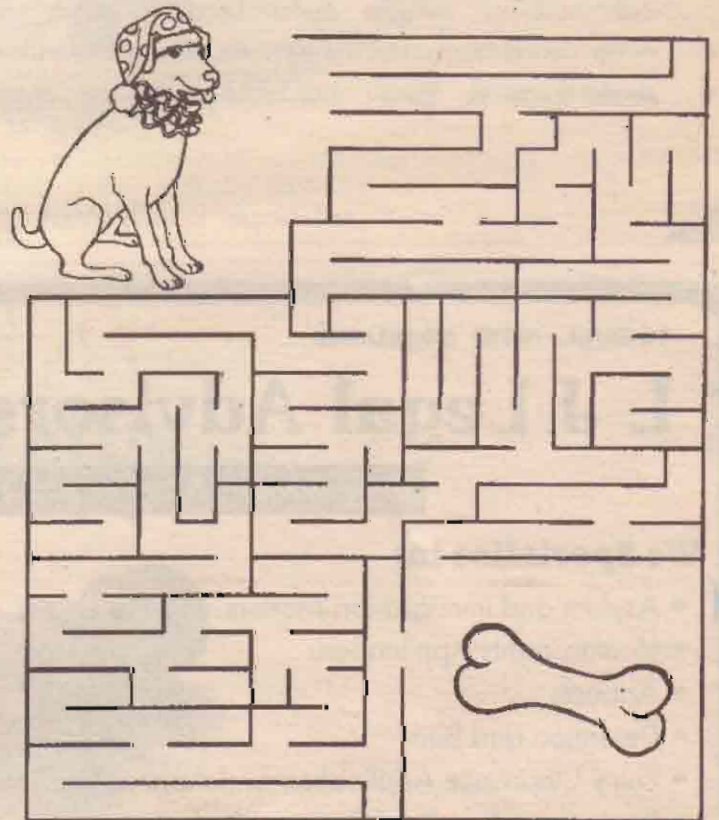
## Colouring



Why not enter our colouring competition? Simply colour me in and send it to *ORU PAPER* and you could be the lucky winner of a water colouring kit.

The winner will be published in the next issue.

Sparky can't find his bone. Will you show him the way?



## Word Search

M	A	D	P	E	O	E	N	I	L
A	A	R	U	M	A	P	O	D	E
L	J	N	A	A	N	K	U	E	U
A	A	R	S	M	R	D	V	F	T
I	M	O	O	N	R	U	N	G	E
N	Q	O	R	Y	Z	A	I	U	W
T	S	N	E	O	H	I	B	N	J
H	E	D	N	U	O	P	C	X	T
U	U	R	D	K	A	R	S	O	P
C	X	U	U	T	U	K	L	M	R

Hidden Words:

Subject: Tamil Numbers

ONDRU, RENDU, MOONRU, NAANKU, AINTHU, AARU

Submitted by:

By: Keerthigan Umakanthan (Age: 4) (Eastham)



**அம்மனைச் சரணடைந்தால் அதிக வரம் பெறலாம்**

**மேற்கு லண்டன் ஸ்ரீ ஈலிங் அருள்யிசு கனகதூர்க்கை அம்மன் ஆலய வருடாந்த**

# மகோற்சவ விஞ்ஞாபனம்

## இரதோற்சவத் திருவிழா

**08.08.2010 ஞாயிற்றுக்கழமை காலை 10.00மணி**

**அம்பிகை அடியார்களே!**

லண்டன் மாநகரில் ஈலிங்பதியில் எழுந்தருளி அருளாட்சி செய்யும் அன்னை ஸ்ரீ கனக தூர்க்கை அம்மனின் வருடாந்த மகோற்சவ விழா மங்கள கரமான விகிர்த்தி வருடம் ஆனித் திங்கள் 32ம் நாள் (16.07.2010) வெள்ளிக் கிழமை கொடியேற்றத்துடன் ஆரம்பமாகி 25 தினங்கள் நடைபெற திருவருள் கூடியுள்ளது.

எங்கும் நீக்கமற நிறைந்திருக்கின்ற அன்னை ஸ்ரீ கனகதூர்க்கை அம்மன் அகிலமெல்லாம் வாழும் ஆன்மாக்களுக்கு அருள் பாலிக்கும் தலமாக ஈலிங் பதியமர்ந்து மனம் பக்குவமடைவதற்கு சாதனமாக திகழ்கின்றாள். திருத்தலங்களில் நித்யம் நைமித்திக பூஜையாக இறைவனுடைய பஞ்ச

கிருத்தியங்களை உணர்த்துவது மகோற்சவங்கள். அக்காலங்களில் அடியார்கள் அனைவரும் ஆசாரசீலர்களாக வருகை தந்து கிரியைகளில் பங்கு கொண்டு தொண்டுகள் புரிந்து அம்பிகையின் அருள்பெற்றுய்யுமாறு வேண்டுகிறோம்.

பூசைக்குரிய பூக்கள் பால் இளநீர் போன்றவற்றை அபிஷேகத்திற்கு முன்னதாக ஆலயத்தில் கொடுத்து உதவுக.

**அனைவரும் வருக!! அன்னைவின் அருள் பெறுக!!**

இங்ஙனம்

விழா உபயகாரர்களுடன்

நிருவாகசபையினரும் அறங்காவலரும்.

5, Chapel Road, West Ealing W13 9AE TEL: 020 8810 0835 / 020 8840 0485

16 வருட கால அனுபவம்

## L J Legal Advisors

Legal Advisors & Commissioners for Oaths

**We Specialise in:**

- Asylum and Immigration Matters
- Human rights Applications
- Appeals
- Detention and Bail
- Entry Clearance Application and Appeal
- Insunctions & Judicial Reviews through associate solicitors
- Judicial Reviews
- Work Permits
- EEA Application(Sponsor)
- Student Visa, Visitor's Visa
- Highly Skilled migration Programme
- Naturalisation Applications



ஐரோப்பிய மனித உரிமைகள் சட்டம் சார்பாக தகுந்த ஆலோசனைகளை இப்போது நாங்கள் வழங்குகிறோம்

V.P. LINGAJOTHY  
LLB (Hons), M.Sc., Dip.Fms, A.PLL  
Principal  
Immigration Specialist  
E-mail: MRLINGA@AOL.COM

நீங்கள் அல்லது உங்கள் உறவினர் இங்கிலாந்திற்கு 2007ம் ஆண்டுக்கு முன்னர் வந்துள்ளார்களாயின் உடன் தொடர்பு கொள்ளவும்

**மிகவும் நம்பிக்கையான வெற்றிகரமான நிறுவனம்.**

General Line : 020 8544 9285

Fax : 020 8452 9530

46, High Street  
Collierswood  
London SW19 2BY



**Emergency Line : 07771 646 441**

**MILTON KEYNES**

## மீனாட்சி அம்மன்



காலை 10.00 மணிவீற்றது ஆலயம் திறத்திருக்கும்.

அன்பார்ந்த அடியார்களை ஆலயத்திற்கு வந்து அம்மன் அருளைப் பெறுமாறு வேண்டுகிறோம்.

நாள்	நேரம்	விபரம்
09.08.2010	காலை 10.00 மணி	ஆடி அமாவாசை விரதம் அன்று காலைமீல் இருந்து திருக்கோயில் திறத்திருக்கும்.
12.08.2010	காலை 10.00 மணி	ஆடிப்பூரம்
20-08-2010	காலை 10.00 மணி	அனுக்கைய, ஸ்ரீமஹாகணபதி ஹேமம் பூர்வாங்க கிரியாரம்பம், சாந்திகன் பூமாதேவி பூஜை (மிருதசங்கிரணம்) புண்ணிய தீர்த்தபூஜை வெள்ளி (தீர்த்த சங்கிரணம்) நவக்கிரக ஹேமம் (கிரகவழிபாடு) சூர்யாகள் சங்கிரணம்
மாலை 6.00 மணி		அங்குராப்பணம், ரஷாபந்தனம், உடஸ்தாபணம், பிரதான முதல்காலம் கும்ப யாகசாலா பிரவேசம், 1-ம் கால யாகபூஜை, தீபாராதனை (திருவிளக்கு பூஜையில் பங்கு பெற விரும்பும் சுமங்களி பெண்கள், கன்னிப்பெண்கள் ஆலயத்துடன் தொடர்பு கொள்ளவும்) தூபிஸ்தாபணம், சிவாச்சாரியர் உபசாரம்
21-08-2010	காலை 9.30 மணி	2-ம் கால யாகபூஜை, ஜலகீத, புருஷ, ஷக்ர, நாராயண, அஷ்டாவார ஹேமம், பால்காப்பு (அடியார்கள் காலை 9.00 மணி முதல் மாலை 5.00 மணி வரை பால் அபிஷேகம் செய்யலாம்) உபசார பூஜைகள்.
மாலை 6.00 மணி		3-ம் கால யாகபூஜை, விஷை திரவிய, சுதர்ஷண ஹேமம், பிம்ப சுத்தி, மூர்த்திகள் ரஷாபந்தனம் ஹிருதஸ் ரோப்பணம், உபசார பூஜைகள்.
22.08.2010	காலை 9.00 மணி	4-ம் கால யாகபூஜை, மஹாரயாகுதி, அந்தர்பனி, பஹிப்பனி, உபசார பூஜைகள், தானங்கள், கும்ப உத்தாபன சுபமுசுர்த்த வேளையில் விமான அபிஷேகம், மஹா கும்பாபிஷேகம், தசமங்களை தர்சனம். ஆலயங்களின் சீர் சமர்ப்பணம், மஹாபிஷேகம் குருமார் உபசாரம், ஆர்வாதமம், கும்பாபிஷேகப் பிரசாதம் வழங்கல், மஹேஸ்வர பூஜை அன்னதானம்.
மாலை 6.00 மணி		திருக்கல்யாணம்

4, Sinclair Court, Milton Keynes, MK1 1RB • Email: meenakshiamman@yahoo.co.uk

தொடர்புகளுக்கு: 01908 630 000 / 07888 916 782



Bringing great  
food to life...

நிருவின் உற்பத்திச் சக்கரம்



உங்கள் வாழ்க்கைச் சக்கரத்தை திறம்பட இயக்கும்!

NIRU BRAND<sup>®</sup>

Quality • Taste • Value

நிருவின் உற்பத்திச் சக்கரம்



உங்கள் நிறை உணவுச் சக்கரத்தை நிறைவடையச் செய்யும்!

[www.niru.co.uk](http://www.niru.co.uk)



Produced in our ISO 22000  
HACCP Certified Factory

Design by • Aambal Magazine • [www.aambal.co.uk](http://www.aambal.co.uk)

## மானங் காத்த தமிழன்

பாகம்

82

உண்ணாவிரதமிருந்த தம்பி பரமேஸ்வரனை இங்கு வர்ப்பும் எம்மீது இளக்காரங் கொண்ட ஆங்கிலப் பத்திரிகை யாளர்கள் மிகவும் தாழ்வாக விமர்சித்துவிட்டு அதற்கான விலையை யும் கொடுக்கச் சம்மதித்திருக்கிறார்கள். புலம்பெயர்ந்துவந்துஇங்கு அரசியல் அனாதைகளாய் தாய்நிலத்திலும் மதிக்கப்படாது எதிர் காலத்தையே இழந்து நிற்கும் இனம்தானே, நாம் வாயில் வந்ததையெல்லாம் எழுதி அவர்களின் போராட்டத்தைக் கொச்சைப்படுத்தலாம், யாரும் எதுவும் பேசமாட்டார்கள் என்ற தைரியத்தில் தம் பேனாமுனையால் தமிழன் மீது குத்தியவர்கள் இப்படி எதிர்வினைவு ஏற்படுமென்று எதிர்பார்த்திருக்க மாட்டார்கள். தமிழனைக் கிள்ளுக் கீரையாய் நினைத்தவர்கள் அதற்கான அறுவடையைச் செய்திருக்கிறார்கள்.

புலம்பெயர்ந்து இந்த நாட்டிற்கு ஏதிலராய் வந்திருந்தாலும், சுயமரியாதையையும் தன் மானத்தையும் தமிழன் கூடவே கொண்டான் வந்திருக்கிறான் என்ற செய்தி இப்போது தெரிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அது மட்டுமல்லாது வெறும் அறிவிலியாய் தமிழன் இங்கு வரவில்லை, தன்னைத் தனது விடுதலைப் போராட்டத்தைக் கொச்சைப்படுத்த முனைவோரை எதிர்கொள்ளக் கூடிய போதிய அறிவாற்றலோடுதான் வந்திருக்கிறான் என்பது வெளிப்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது. முள்ளிவாய்க் காலோடு தோற்றுப்போன தமிழினம் சற்றுத் தலை நிமிர்ந்து நிற்கிறது.

பரமேஸ்வரனின் உண்ணாவிரதத்தால் உலகை அசைக்க முடியவில்லை. லட்சக்கணக்கான அப்பாவிச் சீவன்கள் சுற்றி வளைக்கப்பட்டு அராஜகர்களின் குண்டு மழையின் நடுவே போக்கிடமின்றித் தமக்கு உயிர்ப்பிச்சை கேட்டுக் கதறியபோது உலகம் வாளா விருந்தது. இந்தப் பரிதாபம் தாங்காது

செய்யும் வகையறியாது தம்மை நெருப்பிற்கு ஆகுதியாக்கியாவது தம் சொந்தங்களைக் காப்பாற்றுவெண்ணிமான்டனர் சிலர். உடலை வெறுத்து ஊனை வெறுத்தாவது உலகின் கவனத்தை எம்பால் ஈர்க்கத் தம்மால் முடிந்த வரை முயன்றனர் சிலர். தொடர்ச்சியாக இரவு பகலாக நின்று தொண்டைத் தண்ணீர் வற்றும் வரை கோஷமிட்டனர் பலர். எதுவும் பலனளிக்கவில்லை. ஐம்பதினாயிரத்திற்கும் மேற்பட்ட உயிர்கள் பறிக்கப்பட்டுவிட்டன. பல்லாயிரக் கணக்கான சீவன்கள் நிரந்தர ஊனமடைந்து விட்டன. கொடியோரின் தொடர்ச்சியான தாக்குதல்களால் மனங்குழம்பியும் சுற்றங்களை யிழந்ததால் விரக்தியுற்றும் மனநோய்களுக்காளாகிப் போனோர் இன்னும் பல்லாயிரம். ஆயிரக்கணக்கில் விதவைகள், ஆயிரக்கணக்கில் அனாதைகள் என்று வண்ணி நிரம்பி வழிகின்றது.

### அலசலரம்

அலசலரம் : மட்டைக்கிளப்பான்

இத்தனை சோகங்களுக்கிடையிலும் தன்னால் முடிந்ததைச் செய்து தன் இனத்தின் பாதுகாப்பிற்காகப் பாடுபட்ட பரமேஸ்வரனின் உண்ணாவிரதம் பழிக்கப் பட்டு அவர்மீது சேறுவாரப்பட்டதை நீதிமன்றம் கண்டித்ததும், அச்செயலைச் செய்த ஊடகங்கள் அதற்கான மன்னிப்பையும் கோரி அதற்கான நட்டஈட்டையும் கொடுக்க முன்வந்திருப்பதும் வேதனைகளின் நடுவே ஓர் சாதனையாய் இருக்கிறது. சோர்ந்துபோன தமிழன் நிமிர்ந்து உட்காரத் தலைப்பட்டு விட்டான்.

இந்த நாட்டில், தமிழர்கள் என்றால் யார் அவர்கள் செய்த போராட்டமென்ன அதனை எதற்காகச் செய்தார்கள் என்ற விபரங்கள் சற்றுத் தாமதமானாலும் மக்களைச் சென்றடைந்திருக்கிறது. அதுவே பெரிய விடயம். தொடர்ச்சியாக நடந்த ஆர்ப்பாட்டங்களையும் ஐம்பதினாயிரம் பேருக்கு மேல் கூடிச் செய்த ஊர்வலங்களையும் கண்டும் காணாதது போல் அல்லது வேண்டுமென்றே இருட்ட

டிப்புச் செய்த ஐக்கிய ராச்சியத்தின் ஊடகத்துறையினர் பரமேஸ்வரனுக்குக் கிடைத்த நீதியான தீர்ப்பைச் சற்றுக் கவனிக்காமல் இருக்கமுடியாது. மக்களின் போராட்டத்திற்கு மதிப்பளிக்கப்படுதல் வேண்டும். அவர்கள் சிறிய சமூகத்தினராக இருந்தாலும் அளவுக்கு மீறிய உதாசீனம், இழிவுபடுத்தல் தவிர்க்கப்பட வேண்டும் என்பதை உணர்ந்துகொள்ளட்டும்.

சமீபத்தில் இது விடயமாக நண்பரொரு வருடன் கதைத்துக் கொண்டிருந்தேன்.

‘உண்ணாவிரதத்தின்போது மக்டொனால்ட்ஸில் பேர்ஹர் எடுப்பித்து பரமேஸ்வரன் உண்டார்’ என்ற ஆதாரமற்ற செய்தியை பொலீஸாரை நம்பி யாரோ ஒரு நிருபர் தனது ஆங்கிலப் புலமையினால் ஆய்வு நோக்கோடு எழுதியதும், ஆஹா ஓஹோ நல்லதொரு செய்தி கிடைத்துவிட்டது, இப்போராட்டத்தின் போது பொலீஸாருக்கான செலவினங்கள் உட்பட பலவித முக்கிய தகவல்களும் தரப்பட்டுள்ளன என்ற சந்தோசத்தில் சம்பந்தப்பட்ட பத்திரிகைகளும் பிரசுரித்து விட்டன. தற்போது ஆழமறியாமல் காலை விட்ட கதையாகிவிட்டது. எழுதிய நிருபரோ மண்குதிரை நம்பி ஆற்றில் இறங்கியதைப் போல பொலீஸ்காரனை நம்பி மோசம் போய்விட்டார். கடைசியில் பொலீஸ்காரன் என்னிடம் ஆதாரமெதுவுமில்லையென்று கையை விரித்து விட்டான் இது தேவையா...?’ என்றேன். நண்பரோ:

‘நீங்கள் விசயம் விளங்காமல் கதைக்கிறீர்கள். இதனால் பத்திரிகைகளுக்கோ விசயத்தை எழுதிய நிருபருக்கோ எந்த நட்டமுமில்லை. தமிழரின் போராட்டத்தைக் கொச்சைப்படுத்து மாறு ஊரில் இருந்து வந்த மெலிடுத்துக் கட்டளையை இங்குள்ள அரசு பிரதிநிதி அந்த நிருபருடாக நிறைவேற்ற முயன்றிருக்கிறார். எழுதிய நிருபருக்கு இதை விடக் கூடிய பணம் கிடைத்திருக்கும். பத்திரிகை நட்டஈட்டை நிருபரிடம் விசர் வேலை பார்த்ததற்காக அறவிடும். இவையெல்லாம் அரசியலில் சர்வ சாதாரணம் என்றார். அவர் கூற்றிலும் உண்மை இருக்கக் கூடும். ஆனாலும் இதுபற்றி ஆதாரமில்லாமல் நாடும் எழுதக்கூடாது. அதற்கெல்லாம் நட்டஈடுகட்ட ஓசு பெயர் ரிடம் பணமிருக்காது.

எமது விடுதலைப்போராட்டத்தையும், தமிழர் தாயக உணர்வையும் எத்தனை சூழ்ச்சிகள் செய்தாவது நசுக்கிக் குழப்பிவிட வேண்டுமென்று திட்டமிட்டுச் செயலாற்றும் சக்திகளுக்கு பணத்திற்காகப் பொய்யைப் புரட்டை எழுதக் கூடிய இத்தகைய நிருபர்களைப் பிடித்து பொய்யான செய்திகளைப் போட வைப்பதும் அதன் மூலம் நமது போராட்டத்தின் நேர்மைத் தன்மையையும், உண்மைமைக் காரணங்களையும் கொச்சைப்படுத்துவதும் பெரிய விடயமல்ல.

என்னும் தமிழன் தனது போராட்டத்தின் நேர்மைத் தன்மையை நிரூபித்திருக்கிறான். அதற்காகப் பரமேஸ்வரனை வாழ்த்துவோம்.

கிளிநொச்சி இராணுவ நகராகிறதாம். அதன் சுற்றுப் புறங்களிலெல்லாம் இராணுவ முகாம்களும், விடுதிகளும், இராணுவக் குடிமனைகளும் கட்டப்பட்டுச் சிங்கள இராணுவத்தினர் குடியேற்றப்படவிருக்கிறார்கள். இன்னும் சில வருடங்களில் வடக்கில் கணிசமான அளவு சிங்கள இனத்தவர் அதிகரித்து விடுவர். அதன் பலனாக அவர்களின் வாக்குப் பலம் கூடி வடமாகாணத்தில் சிங்கள பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் தெரிந்தெடுக்கப்படுவர். இதை எவ்வாறு தடுத்து நிறுத்துவது? இன்று எமக்கிடையே எழுந்துள்ள பிரதான கேள்வி இதுதான்.

எமது பொருளாதார பலம்தான் இதைத் தடுக்க முடியும். புலம்பெயர்ந்த மக்கள் தமது முதலீடுகளை வடபகுதியை நோக்கித் திருப்பும்போது காணிகளின் விலைகள் அதிகரிக்கும். அதனைத் தாக்குப் பிடிக்கச் தென்பகுதிச் சிங்களவர்களால் முடியாது போய்விடும்போது சிங்களக் குடியேற்றம் என்ற பெயருக்கே இடமில்லை.

எவ்வளவுதான் முயன்றாலும் அரசாங்கத்தால் இராணுவ முகாம்களைத்தான் அமைக்க முடியும். மக்களின் உறுதிக் காணிகளைப் பறிக்க முடியாது. வேண்டுமானால் தரிசாகக் கிடக்கும் அரசுநிலங்களைச் சிங்களவருக்குப் பகிர்ந்தளிக்க முயலலாம்.

தொடர்ச்சி 25ம் பக்கம்

சகல விதமான மோட்டார் வாகன திருத்த வேலைகளுக்கும் நீங்கள் நாட வேண்டிய இடம்!

# TRAUTOS

- ▶ MOT
- ▶ SERVICE
- ▶ REPAIRS
- ▶ TYRES
- ▶ EXHAUSTS
- ▶ PRIVATE CARS
- ▶ TAXIS
- ▶ COMMERCIALS
- ▶ ACCIDENT & BODYWORK

For MOT:

Please Call **Mr. Tharma**

**020 8540 6537**

**020 7252 4438**

Unit 23, Riverside Business Park  
Lyon Road, South Wimbledon, SW19 2RL  
Fax: 0207 358 2524  
Email: [trautos@gmail.com](mailto:trautos@gmail.com)

**£15 Offer**  
**MOT Charge**  
Class 4 Car: **£54.85**  
Class 7 Car: **£58.60**



**Elephant & Castle**

Complete automotive service and repairs  
by fully licenced mechanics

111 - 113 Elephant Road  
London, SE17 1LB



ஈலிங் அம்மன் கோவில் கொடியேற்றத் திருவிழா



ஈலிங் அருள்மிகு கனகதூர்க்கை அம்மன் ஆலயத்தின் பதினொராவது ஆண்டு கொடியேற்றத் திருவிழா நிகழ்வுகள் அண்மையில் இடம்பெற்றன. நிகழ்வுகளின் போது எடுக்கப்பட்ட படங்களையே மேலே நீங்கள் காண்கிறீர்கள்

நடக்க இருக்கும் நிகழ்வுகள்



SUNDAY @ 10:00

**தேர்த்திருவிழா**  
மேற்கு லண்டன் ஈலிங் அருள்மிகு கனகதூர்க்கை அம்மன் ஆலய பதினொராவது வருட இரதோற்சவப் பெருவிழா.  
நேரம்: 10:00  
இடம்: 5 Chapel Road, Ealing, London, W13 9AE  
Contact: 0208 810 0835



FRIDAY @ 09:00

**தமிழர் விளையாட்டு விழா**  
ஐக்கிய தமிழர் செயற்பாட்டு மையம் நடாத்தும் தமிழர் விளையாட்டு விழா நிகழ்வுகள்.  
இடம்: Warren Farm Sports Center, Wind mill land, Southall, Middlesex, UB2 4NE.  
நேரம்: 9:00 PM  
Contact: 0754 677 1274 / 0754 677 1275



SATURDAY @ 10:00

**தேர்த்திருவிழா**  
லிம்பிள்டன் அருள்மிகு ஸ்ரீ கணபதி ஆலய இரதோற்சவத் திருவிழா.  
இடம்: 125-133 Effra Road, Wimbledon, London, SW19 8PU  
நேரம்: 10:00  
Contact: 020 8946 1140 / 020 8542 7482

உங்கள் நிகழ்வுகள் தொடர்பான விபரங்களையும் பிரசுரிப்பதற்கு எம்முடன் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்

ஒரு பேப்பர்



**JSN**

Plumbing & Electricals Ltd



in Business over 5 years

வெது ஆண்டில் அடியெடுத்து வைப்பதை முன்னிட்டு Boilers spare parts & control ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது. எல்லா விதமான Boiler உதிரிப்பாகங்களும் நியாயமான விலையில் இங்கே பெற்றுக் கொள்ளலாம்

FREE CONSULTATION

- எல்லா விதமான Porcelain & Thermal Tiles & Kitchen grates Worktop நல்ல quality ஆகவும் நியாயமான விலையிலும் செய்து தரப்படும்.
- Underfloor Heating மிகவும் குறைந்த விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்
- பல முன்னணி நிறுவனங்களுடன் நேரடி விநியோகஸ்தர்கள் உள்ளபடியால் நியாயமான விலையில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

வாடிக்கையாளர்களின் நன்மை கருதி விரைவில் Bathroom Showroom ஆரம்பிக்கப்படவுள்ளது.

• Hudson Reed (Tab & Shower)  
(20 வருட உத்தரவாதம்)

• Mira • Aqualux  
• Ideal Standard • Matki  
• Armitage Shanks • Kaldewei Bath

• Vaillant • Ideal Standard  
• Worcester • Mega flow  
• Booster • Radiator

போன்றவற்றை தரமாகவும் மலிவாகவும் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

Morden Bathroom முதல் சாதாரண Bathroom வரை ஒரே கூரையின் கீழ் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

162 Pinner Road, Harrow, Middlesex HA1 4JJ

Tel: 020 8427 0553 Fax : 020 8427 0550

# ஆய்புகளின் கதை!



இது ஒரு ஆய்புகளின் கதை. ஒருவர் மாற்றி ஒருவருக்கு வைத்த ஆய்பு இப்போது எங்கே வந்து முடிந்திருக்கிறது என்பதைச் சொல்லும் கதை.

ஐஸ்வர்யாராய்.. ஐஸ்வர்யாராய்.. என்னும் முன்னாள் உலகப் பேரழகியும் சல்மான்கான்.. சல்மான்கான் என்கிற இந்திப்ப நடிகனும் முன்னொரு காலத்தில் நகமும் சதையுமாக இருந்து வந்தனர். பிற்பாடு யாருடைய கண்ணோ காதோ பட்டதோ தெரியாது அந்த உறவு அம்போன்று ஆக?.. ஐஸ்வர்யாராய் தனக்கு ஆய்பு வைத்து விட்டதாக நினைத்த சல்மான்கான் சலம்போ சலம்பென்று சலம்ப அது போலீஸ் ஸ்டேசன் வரை போனது.

இது சினிமாசெய்திகளைக்கண்ணும் கருத்து மாக வரி விடாது வாசிக்கும் சகல கபோதி களுக்கும் தெரிந்த விசயம்.

அப்போது பார்த்து கண்ணியவானாய் உலக அழகியின் கண்முன்னே வந்து நின்ற நடிகர் விவேக் ஓபராய் 'சகல ஆறுதலின் தேவனாக' அவதாரம் எடுக்க.. அதுவும் கொஞ்ச காலம் ஓடியது.

ஐஸ்வர்யாராயின் அன்பைப் பெற அலப் பறை வழிமுறை செல்லுபடியாகாது என்பதைப் புரிந்து கொண்ட மிஸ்டர்.கண்ணியம் சலம்பல் சிங்கத்தின் கதி தனக்கும் நேர்ந்து விடக் கூடாது என்று முடிவுகட்டி சமூகசேவை சிங்கமாக அவதாரம் எடுத்து சுனாமிக் கரை யோரங்களில் சுற்றி வந்தார்.

ஆனால் அந்த ஆசாமிக்வும் வந்தது ஆய்பு அமிதாப்பச்சன் மகன் அபிசேகப்பச்சன் வடிவத்தில். அந்த அபிசேகப்பச்சனை கரம்பிடித்ததன் மூலம் ஆய்புகள் முறையே சல்மான்கான் மற்றும் விவேக் ஓபராய் இருவருக்கும் சரிசம மாக அடிக்கப்பட்டது. ஐஸின் ஆப்பால் அல்லோலகல்லோலப்பட்ட இருவரும் மரியாதை நிமித்தமான மறு ஆய்புக்காகக் காத்திருந்த வேளையில்தான்....

இடைவேளை....  
ஈழத்தில் சிங்களக் காதையர்களின் வெறியாட்டம் உச்சகட்டத்தை அடைந்ததும் ஈவிரக்க

மற்ற இனப்படுகொலையின் விளைவாக மயான அமைதி ஏற்படுத்தப்பட்டதும் நடந்து முடிந்தது. ரத்தக் கறைகளை மறைக்க கேளிக்கை விழாக்களை கொண்டாட வேண்டிய நிர்பந்தம் சிங்கள அரசுக்கு ஏற்பட்டது.

இந்த வேளையில்தான் இந்திய சர்வதேச திரைப்பட விழாவை கொழும்பில் கொண்டாட அழைப்பு விடுக்கப்பட்டது. 'படுகொலைகளை மறைக்கத்தான் இந்தக் கூத்தும் கும்மாளமும் இதில் எக்காரணம் கொண்டும் கலந்து கொண்டுவிடாதீர்கள்' என ஒட்டுமொத்ததமிழர் களது வேண்டுகோளையும் ஏற்று தமிழ்த் திரையுலகம் மட்டுமல்லாது அமிதாப் பச்சன், ஷாருக் கான், ஐஸ்வர்யா ராய், அமீர் கான், அபிஷேக் பச்சன் உட்பட பலர் இதில் கலந்து கொள்ளாமல் புறக்கணித்தனர் என்பது நாம் ஏற்கெனவே அறிந்த செய்தி.

அதுவும் அதன் செய்தித் தொடர்பாளராக இருந்த அமிதாப்பச்சனே தமிழர்களது வேண்டுகோளை ஏற்று புறக்கணித்துவிட்டார் என்கிற செய்தி அவரது மருமகனின் ஆய்பு களால் ஏற்கெனவே அவதிப்பட்டு வந்த சல்மானுக்கும், அந்த ஒப்புராயுக்கும் ஏகப்பட்ட எரிச்சலை ஏற்படுத்த... எதிரிக்கு எதிரி நண்பன் என்கிற ஒரு புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தம் ஏற்பட்டது அவர்களுக்குள்.

'மேய்ச்சா மதனிய மேய்ப்பேன் இல்லாட்டி பரதேசம் போவேன்' என்று ஒற்றைக்காலில் நின்றுருந்த இந்த இரண்டும் 'நீ இலங்கை போகாட்டி என்ன? நாங்க போய்த்தான் தீருவேம். எந்தத் தமிழன் எதிர்க்கிறான் பார்ப்போம்..' என்று தொடைட்டிக் கிளம்பின.

அப்போதுதான் அரங்கேற ஆரம்பித்தது 'அறக்கட்டளை அரசியல்' அதுவும் அறமே இல்லாத நாட்டில்.

கொலை பாதகன் ராஜபக்சேவின் மகன் நாமல் ராஜபக்சே தான் நடத்தி வரும் 'அறக்கட்டளை' யின் பெயரால் இலங்கையில் ஒரு விழாவை ஏற்பாடு பண்ண...

இந்தியாவில் 'அறக்கட்டளை' ஒன்றை நடத்திவரும் ஆப்பழகன் ஓபராய் அங்கு போய் இறங்க..

ஏற்கெனவே மொர்சியசில் 'ரெடி' என்கிற தனது இந்திப்ப குட்டிங்கை நடத்துவதாக இருந்த முதலாம் ஆப்பழகன் சல்மான்கான் அதனை இலங்கைக்கு மாற்றிக் கொண்டு கொழும்பில் கால்வைக்க...

எங்கியோ போற மாரியாத்தா...

எம்மேல வந்து ஏறாத்தா... என்கிற கதையாக ஏற்கெனவே துயரத்தின் விளிம்பில் நிற்கும் தமிழர்கள் மீது வந்து ஏறின இந்த ரெண்டு ஜென்மங்களும்.

கதாநாயகன் போனால் கதாநாயகி போக வேண்டாமா? அப்படிப் போனவர்தான் சேச்சி அசின்.

'என்னத்தை சொல்வேணுங்கோ... வடு மாங்கா ஊறுதுங்கோ' என்று தமிழகத்தில் 'கலைச்சேவை' செய்து கொண்டிருந்த அசின் 'தயிர்சாதம் ரெடி பண்ண' இந்திக்குத் தாவினார். அப்படியே இந்தி 'ரெடி' குட்டிங்குக்காக இலங்கைக்கும் தாவினார்.

ஈழத் தமிழ் மக்களுக்கு நீதி கிடைக்கும் வரை இலங்கையைப் புறக்கணிக்க வேண்டும்

என்ற தமிழ்த் திரை உலகினரின் தடை உத்தரவை தூக்கி குப்பைக் கூடையில் வீசிவிட்டு 'ஐபா (திரைப்படவிழா) பிரச்சினை முடிந்து விட்டது. இலங்கைக்குள் செல்ல தொழில் துறையினருக்கும், விளையாட்டுத் துறையினருக்கும் தடையில்லை. கலைஞர்களான எங்களுக்கு மட்டும் ஏன் தடை விதிக்க வேண்டும்? இதையும் மீறி தடை விதிக்கப்பட்டால் அது குறித்து நான் கண்டுகொள்ள மாட்டேன்.' என்று முதலில் திமிர்த்தனமாக சிங்கள அரசாங்கமனையில் இருந்து பேட்டி கொடுத்தார்.

ஒருவேளை நாளை இந்திப்ப உலகம் தனக்கு அல்வா கொடுத்துவிட்டால் தமிழ்நாட்டுப் பக்கம் தப்பித் தவறிக் கூட தலை வைக்கும் படுக்க முடியாதே என்ன செய்ய?

அட... இருக்கவே இருக்கு 'அறக்கட்டளை டெக்னிக்'.

## உலகத் திரைப்பட வரலாற்றிலேயே முதல் முறையாக வைக்கும் மெகா ஆப்பாக இருக்கும் அது

ஒன்றரை மாதமாய் ஈழத் தமிழர் அவலம் குறித்து அமைதி காத்த அம்மணி வாழும் தெரசாவாய் அவதாரம் எடுத்தார்.

'தமிழ் மக்களைக் காப்பாற்ற அறக்கட்டளை ஒன்று ஆரம்பித்து விட்டேன். ஐந்தே நாட்களில் 300 பேருக்கு ஆபரேஷன் ஆகிவிட்டது. இன்னும் பலருக்கு பண்ணை 5 கோடி ஒதுக்கி இருக்கிறேன்.' என்று அம்மக்களது கண்களைப் பிடுங்கி இந்த கதிக்கு ஆளக்கிய ராஜபக்சேவின் தர்மபத்தினியை உடன் வைத்துக் கொண்டு அள்ளிவீசினார் அம்மணி அசின்.

ஆக இனப்படுகொலை நடத்திய ராஜபக்சேவின் மகனும் ஒரு அறக்கட்டளை.

அமிதாப் மருமகளை லவட்டப் பார்த்த விவேக் ஓபராயும் ஒரு அறக்கட்டளை.

இலங்கைக்கு குட்டிங் போன அசினும் ஒரு அறக்கட்டளை.

அப்பறம் என்ன ஒரே நான்ஸ்டாப் கொண் டாட்டம்தான்.

உண்மையில் இவர்களது அறக்கட்டளை களுக்கு எங்கிருந்து பணம் வருகிறது?

இதன் பின்னணியில் இருப்பவர்கள் யார் யார்?

சர்வதேச தொண்டு நிறுவனங்களைக் கூட இலங்கைக்குள் கால் வைக்க அனுமதிக்காத சிங்கள அரசு இவர்களை மட்டும் உலா வர எப்படி அனுமதிக்கிறது?

சர்வதேச பொது மன்னிப்புச் சபை, ஐரோப் பிய யூனியனது மனித உரிமை அமைப்புகள் என எவரையுமே அனுமதிக்காத சிங்களம் எப்படி ஓபராய்களுக்கும், சல்மான்களுக்கும், அசின்களுக்கும் சிவப்புக் கம்பள வரவேற்பு அளித்து 'கண்ணொளி வழங்கும் திட்டம்... காதொளி வழங்கும் திட்டம்' என சகல திட்டங்களுக்கும் அனுமதி வழங்குகிற தே... இதன் பின்னிருக்கும் திட்டம் என்ன? இவைதான் நம் முன்னே உள்ள மிக எளிமையான கேள்விகள்.

போதாக்குறைக்கு மருத்துவமனையில் ராஜபக்சே பெண்டாட்டியைப் பக்கத்தில் வைத்துக் கொண்டு பேட்டி அளித்த அசின் சேச்சி

'இலங்கை ஒரு அருமையான நாடு. இங்கு தமிழர்கள் அனைவரையும் அத்தனை சிரத்தையுடன் பார்த்துக் கொள்கிறது ராஜபக்சே அரசு. சர்வதேச தரத்தில் இங்கு வைத்திய வசதிகள் தரப்படுகின்றன. தமிழர்களுக்கு ராஜ வைத்தியம் அளிக்கப்படுகிறது. எனவேதான் இங்குள்ள தமிழர்களுக்கு சுதந்திரமோ சயாட்சியோ முக்கியமில்லை.' என்று முழங்கியதைக் கேட்டதும் நம் காவில் இருப்பதைக் கழட்டி நம்மை நாமே தலை தலையாய் அடித்துக் கொண்டால் கூட தப்பில்லை என்று தோன்றியது.

இதற்கிடையே அறக்கட்டளை புகழ் விவேக் ஓபராயுடன் கொங்குச் சீமைச் சிங்கம் சூர்யா சேர்ந்து நடத்த 'ரத்த சரித்திரம்' படம் வெளிவருமா வராதா என பெங்களூர் மிரர் பத்திரிகை கேள்வி கேட்டபோது 'அதெல்லாம் முடிந்து போன கதை. விவேக் ஓபராய் செய்தது சரிதான்' என தன்னை வளர்த்து விட்ட தமிழக மக்களுக்கும் சேர்த்து சூர்யா வைத்தார் ஒரு ஆய்பு.

எது எதன் பின்னாடி அலைஞ்சா என்ன?

எது எதைக் கல்யாணம் கட்டிகிட்டா என்ன?

எது எதை ஆப்படிச்சா என்ன?

இந்தக் கர்மம் எல்லாம் நமக்குத் தேவையா? என நீங்கள் எரிச்சலின் உச்சத்தில் நின்று கேட்பது புகிறது.

என்ன செய்ய? கண்ட கண்ட கருமாந்திர மெல்லாம் விடுதலைக்காக ஏங்கித் தவிக்கும் ஒரு இனத்தின் தலையில் கை வைக்கிறதே? அதன் பின்னணி என்ன?? யார் இயக்குகிறார்கள் என்கிற சதிகளையெல்லாம் புரிந்து கொள்ள வேண்டுமானால் சில கழிசடைகளின் கடந்த காலத்தையும் கவனித்துதான் தீர வேண்டி இருக்கிறது.

அதன் விளைவே தர்நாற்றம் வீசும் இந்த ஆய்பு வரலாறு.

'யானை இளைத்தால் எலி குடும்பம் நடத்தலாம் வர்' என்று கூப்பிடுமாம். அதைப் போல ஆயிற்று தமிழர்களின் நிலை.

ஆனால் கவலையும் கோபமும் பொங்க தமிழீழ மக்களும் தமிழக மக்களும் இவர்களது ஆட்டத்தை அவதானித்துக் கொண்டு தான் இருக்கிறார்கள்.

அது சல்மான்கானாய் இருந்தாலும் சரி சேச்சி அசினாயிருந்தாலும் சரி

விவேக் ஓபராயாய் இருந்தாலும் சரி

அந்த ஜந்துவுக்கு ஒத்தாதும் சூர்யாவாகவே இருந்தாலும் சரி...

யாராய் இருந்தாலும்

சரியான நேரம் வரும்போது ஒட்டுமொத்தத் தமிழர்களும் சேர்ந்து வைப்பார்கள் ஒரு ஆய்பு.

ஆனால் அது சாதாரண ஆப்பாக இருக்காது... உலகத் திரைப்பட வரலாற்றிலேயே முதல் முறையாக வைக்கும் மெகா ஆப்பாக இருக்கும் அது.

- பாமரன்

# பிறந்த நாள் வாழ்த்துக்கள்

இலண்டனில் வசக்கும் பார்த்தீபன் கெளர் தம்பதியினரின் செல்வப்புதல்வன்

## கிருத்திஷ்

தனது இரண்டாவது பிறந்தநாள் விழாவை

15.08.2010 அன்று தனது இல்லைத்தல் வெகு விமர்சையாக கொண்டாடுகின்றார்.

இவரை அன்பு அப்பா, அம்மா, அக்கா, அப்பம்மா, அம்மம்மா, தாத்தா, மாமாமார், அத்தைமார், மச்சான்மார், மச்சான்மார், சித்தப்பாமார், சித்திமார் மற்றும் உற்றார் உறவினர் நண்பர்கள் அனைவரும் பல்கலையும் பெற்று பல்லாண்டு வாழ்கவென வாழ்த்துகின்றனர்.

**ஆட்கொல்லி நோயைத் தடுக்க அரும்பெரும் சாதனை**



மனிதனின் ஆயுளைக் குறைக்கும் ஆட்கொல்லி நோய்களில் எச்.ஐ.வி (HIV) முதலாம் இடத்தை வகிப்பது உலக மக்களின் கவனத்தை ஈர்க்கும் முக்கிய செய்தியாகும். தென் ஆபிரிக்க பெண்களிடம் முதலில் தோன்றிய இந்நோய், தற்சமயம் உலகம் முழுவதிலும் 33 கோடி நபர்களிடையே பரவியுள்ளதை சோகமான செய்தியாக ஆராய்ச்சியாளர்கள் கூறுகின்றார்கள்.

இக்கொடிய நோயைத் தடுப்பதற்கு எத்தனையோ வழிகளை ஆராய்ச்சியாளர்களின் மையங்கள் எடுத்துக் கூறினாலும், பாழாய் போன இந்த பாலுணர்வு வேட்கை குறிப்பாக பெண்களை பரிதாபத்துக்குரிய ஒரு கருவியாக இந்நோய் ஆக்கிரமித்துள்ளது அனுதாபப்பட வேண்டிய உண்மையாகும்.

கணவனும் மனைவியுமாகிய Quarasha Abdool Karim அவர்களும், Saleem Abdool Karim என்பவரும், தென் ஆபிரிக்காவில் இயங்கும் ஆட்கொல்லி நோய்களின் ஆராய்ச்சி நிலையத்தில் (Capriva) மேற்கொண்ட ஆராய்ச்சிகளின் பலனாக, பெண்களின் உள்ளூறுப் புகளில் தடவக் கூடிய ஒருவிதக் களியைக் கண்டுபிடித்துள்ளனர். ஆட்கொல்லி நோய் பரவாமல் தடுப்பதற்கு பாவிக்கப்படும் Tenofovir தடுப்பு மருந்தின் 1 விகிதப் பங்கை மட்டும் உட்புகுத்தி தயாரிக்கப்படும் இந்த வகைக் களியை (Gel) பரிசோதனைக்காக

889 பெண்கள் மூலம் பாவித்து, 39 விகிதப் பெண்களிடம் 54 விகிதமளவில் எச்.ஐ.வி நோய் பரவுதல் தடுக்கப்பட்டுள்ளதை ஆதார பூர்வமாக நிரூபித்துள்ளனர். ஆடி மாதம் 26ஆம் திகதி வியன்னாவில் நடைபெறும் சர்வதேச எய்ட்ஸ் நோயழிப்பு மாநாட்டில் சமர்ப்பிக்கப்படும் மேற்கூறிய ஆராய்ச்சியின் பெறுபேறுகளை உலகமே வியப்புடன் எதிர் பார்த்துக் காத்திருக்கின்றது. இந்த நாள் ஆட்கொல்லி நோயான எச்.ஐ.வி நோய் பரவுவதைத் தடுக்க எடுத்த பொன்னான நாளாக, சர்வதேச ஆட்கொல்லி நோய் தடுப்பு ஆராய்ச்சி நிலையத்தின் பிரதான செயலாளரான Mitchell Warren புளங்காகிதமடைகின்றார்.

இப்புதிய கண்டுபிடிப்பான கருப்பை வாசல்களியை தென் ஆபிரிக்க பெண்களில் மூன்றில் ஒரு பங்கினர் உபயோகிக்க முற்பட்டாலே இன்னும் 20 வருடங்களில் 1.3 கோடி மக்களிடையே இக்கொடிய நோய் பரவாமல் தடுக்கவும் 820,000 மரணங்களைத் தடுக்கவும் நிச்சயம் கைகூடுமென நம்பிக்கை தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

ஆராய்ச்சியாளர்கள் எடுக்கும் அதிசிரத்தையான முடிவுகளை, உலகம் உதாசனம் செய்துவிடாமல் இம் மருந்தின் பாவனை நடைமுறைக்கு வரும்போது, அதிக ஒத்துழைப்பினை நல்கவேண்டுமென, நலன்விரும்பிகள் அனைவரும் வேண்டி நிற்கின்றனர்.

**சிரித்து வாழ வேண்டும்**

மெய் வருந்தக் கூலி தரும். இதை ஆங்கிலத்தில் கூறும் ஒரு மந்திரம் என்னவெனில் No "Pain, No Gain" உடல் ஆரோக்கியத்தை பேணவும், உள்ளத்தை உன்னத நிலையில் காக்கவும், நாளாந்தம் நடைப்பயிற்சியை நாடுபவர்களும், சிம் வேண்டி இடங்களை நாடி, உடற்பயிற்சியில் ஈடுபடுபவர்களும் அன்றாடம் நாங்கள் காணும் மனிதர்கள். இப்படி உடலை வருத்தி உழைப்பவர்களை விட உட்கார்ந்த இடத்திலேயே, இடுப்பை ஒடிக்கும் நகைச்சுவை நிகழ்ச்சிகளைக் கண்டு கழித்து ஆரோக்கியத்தை பேணவும் முடியுமென்று கலிபோர்னிய நகரத்தைச் சேர்ந்த

Linda பல்கலைக்கழக ஆராய்ச்சியாளர் Lee Berk ஆதாரத்துடன் நிரூபிக்கின்றார்.

இவரது ஆராய்ச்சியில் சம்பந்தப்பட்டவர்களின் இரத்த அழுத்தமும், கொலஸ்ட்ரோல் மட்டமும் சிரிப்பையுட்பும் பயிற்சியை முடித்த பின்னர் வெகுவாகக் குறைந்திருப்பதை அவதானித்துள்ளார். எனினும் 20 நிமிட உடற்பயிற்சியில் ஈடுபட்டவர்களையும், அந்தளவு நேரத்தில் சிரிப்பு நிகழ்ச்சியில் முழுகியவர்களையும் ஒப்பீட்டளவில் பார்க்கும்போது இரு பிரிவினர்க்கும் உடல்தீயான நன்மைகள் சமநிலையில் இருப்பதாக ஆய்வுகள் தெரிவிக்கின்றன.

**தகவல் கரு்சியல்**  
வைத்திருப்பவர் : உமா மகாலிங்கம்

இதைவிடப் பல நன்மையான செய்திகளை சிரிப்பின் வாயிலாக அறியமுடிகிறது. தொற்று நோய்கள் உடலில் பரவ விடாமல் எதிர்ப்பு சக்தியை உண்டாக்கும் வல்லமையை வளர்ப்பதற்கும் சிரிப்பு உதவுகிறது. மடிப்பால் தரும் தாய்மார்கள் கூட சிரிப்பு பயிற்சியில் ஈடுபட்டால் குழந்தைகளுக்கு ஊட்டப்படும் முலைப்பால் கூட மிகச்சிறந்த தராதரத்தில் உயர்ந்து விடுமென உற்சாகமுடிகின்றனர்.

இத்தனை சிறப்பைத் தரும் சிரிப்பு வெறுப்பான செய்தியைக் கூட தருவது வியப்பல்ல, 10 வயது நிரம்பிய 1215 அமெரிக்கர்களின் வாழ்க்கையின் சரித்திரத்தை ஆராய்ந்தபோது, இளமையில் குதூகலமாகவும், மகிழ்ச்சியாகவும் வாழ்க்கையை ஆரம்பித்த நபர்களின் ஆயுள் நீண்டகாலம் நீடிக்கவில்லை என்ற அதிர்ச்சித் தகவலைத் தருகின்றார் கலிபோர்னியாவில் உள்ள La Sierra பல்கலைக்கழகத்தைச் சேர்ந்த Leslie Martin சிந்திக்கத் தெரிந்த மனிதருக்கே சொந்தமான இந்தச் சிரிப்பு என்று கலைவாணர் என்.எஸ்.கிருஷ்ணன் எப்போதோ சொல்லி விட்டுச் சென்ற இந்தச் சிரிப்பின் இரகசியத்தை, ஆய்வுக்குட்படுத்திய அமெரிக்க ஆராய்ச்சியாளர்க்கு எமது நன்றி. சிரித்து வாழ வேண்டும், சிரிக்க

வாழ்ந்திடாதே என்று தொடர்வோம் எமது பணியை.

**அழிக்கவே முடியாத மலேரியா**

500,000 ஆண்டுகளாக மனிதர்களை ஆட்டிப் படைக்கும் மலேரியாக் காய்ச்சல் ஆண்டொன்றுக்கு ஒரு கோடி மக்களை அழித்து ஏப்பம் விடுவது அனேகருக்கு தெரியாத விடயம். இந்தக் கொடிய நோயால் அவதிப்பட்ட ஆயிரக்கணக்கான மக்களுடன் பழகி, அவர்களுக்கு மருத்துவம் செய்த அருபவத்தை ஆதாரமாகக் கொண்டு Sonia Shaw எனும் டாக்டர் மலேரியாவின் கொடிய பக்கங்களை புத்தகமாக வெளியிட்டுள்ளார்.

Rwanda தேசத்தில் பணிபுரிந்த அருபவங்கள் மூலம், அவரது பார்வையில் மலேரியாக் காய்ச்சலின் ஆணிவேரை அசைக்கவே முடியாதென்ற அவரது அபிப்பிராயத்தை முன் வைக்கின்றார். ரோமன் சாம்ராஜ்யத்தின் வீழ்ச்சி தொடக்கம் வியட்நாம் யுத்தம் வரை, எதிரிகளின் தாக்குதலால் அழிந்த போர் வீரர்களை விட, மலேரியாக் காய்ச்சலால் பீடிக்கப்பட்டு இறந்த படையினர் அதிகமெனக் கூறுவதிலிருந்து இக்கொடிய நோயின் தாக்கத்தை உணரலாம்.

மலேரியாக் காய்ச்சல் பரவாமல் தடுக்க உலகளவில் உதவிசெய்யும் நிறுவனங்கள், வசதிபடைத்த நாடுகளுக்கே அதன் உதவிகளைத் தருவதோடு, அதிகளவில் பாதிக்கப்பட்ட வறிய நாடுகளை கண்டு கொள்ளாமல் இருப்பதாக தனது வேதனையைத் தெரிவிக்கின்றார் Shaw அவர்கள். மலேரியாக் தடுப்பு மருந்துக்கு அத்தியாவசியமாகத் தேவைப்படும் சக்தி வாய்ந்த Artemisinin இணைந்த தடுப்பு மருந்துகளை இலவசமாக வழங்கினாலே இக்கொடிய நோயை வேரோடு அழிக்க முடியாமல் போனாலும், தனது இச்சைப்படி பரவ விடாமல் தடுக்க முடியுமென Sonia Shaw தனது ஆதங்கத்தை வெளிப்படுத்தியுள்ளார். இவருடைய அரிய புத்தகத்தை ஆராய்ச்சியாளர்கள், அரசியல்வாதிகள், சர்வதேச நிறுவனங்கள் அவசியம் படிக்க வேண்டும். நல்லதே நடக்கும்.



# South London Tamil Welfare Group

## தென் லண்டன் தமிழர் நலன் நிறை அமைப்பு

Enhancing the quality of the live of the Tamil Community

SLTWG in partnership with Metropolitan Police and London Borough of Merton

Registered Charity No: 1077602

Proudly Presents...

# சங்கமம் Sangamam

Sunday 5th 2010 - 9 AM to 9 PM




Working together for a safer London

Sports - All communities

- Under 10 football
- Netball
- Vollyball
- Softball Cricket
- Children Sports
- Karate

Tamil Traditional Games

- Kizithaddu
- Kabadi
- Muddi Udaithal
- Thalakani Chondai
- Grease Kampam
- Earuthal

Finearts Competitions

- Manada Mailada, Cine Song Contests
- Dance Competitions

கூட கூட பற்பல கவையான தாயக உணவுகள்! கொத்து ரொட்டி, கூழ், பிரியாணி, வடை, தோசை, அப்டம்

**இன்னிசை இரவு இசை குழு**

7PM to 9 PM

தமிழ் பாரம்பரிய விளையாட்டுப் போட்டிகள்

திறந்தவெளி அரங்க நடன நாட்டிய போட்டிகள்

சிறுவர் விளையாட்டுப் போட்டிகள்

பல்சமூக விளையாட்டுப் போட்டிகள்

Contacts  
SL TWG office : 020 8542 3285  
Edwin Gunaratnam : 077 7164 8257  
edwin@sltwg.org.uk

**Modern Park**

100 London Road, Morden, Surrey SM4 5QU

திருமண பிறந்தநாள் வைபவங்களுக்கு

# Sarasas Restarurant

(Sri Lankan & South Indian)

Specialist  
in  
Dosa

Lunch Offer Starts  
From £3.25  
(Monday – Thursday  
12.00 – 15.30)



தென்னிந்திய,  
கீலங்கை, வட இந்திய,  
செட்டினாட், தந்தூரி  
மற்றும் கைன்ஸ் உணவு  
வகைகளை சுவையுடன்  
உண்டு மகிழ வாருங்கள்.



We do out door  
Catering for wedding  
& other parties

South Indian

North Indian

Srilankan

Tandoori

Chettinad

Chinese



Tel: 020 08561 8188

630- 634 Uxbridge Rd, Hayes, Middlesex UB4 0RY, UK

web:www.sarasasrestaurant.co.uk



## கோடை குதூகலம்



தாயகத்திலும் புலம் பெயர் நாடுகளிலும் கோடை என்றாலே குதூகலிப்பு. ஆவணி கால நீண்ட நாள் பள்ளி விடுமுறை இந்த குதூகலங்களுக்கு ஏற்ற களங்களை குடும்பங்கள் தேடி அனுபவிக்க வாய்ப்பை திறந்து விடுகின்றன. வெயிலை அள்ளி விசும் நீண்ட புகல். குறைந்த உடையோடு திறந்த மேனியாக சுற்றுலா வர வசதியளிப்பது ஒரு சுக அருபவம். தானுண்டு தனது என்று தனிவாழ்க்கை வாழுகின்ற புலம்பெயர் நாட்டு வாசிகளான நாம் நண்பர் வட்டத்தோடும், தமிழ்பள்ளிகள், பழைய மாணவர் சங்கங்களோடும் 'சுற்றுலா வருவதும் கூடிக் குலாவுவதும்' இந்தக் கோடைகாலத்தில் தான். ஊரைப் போலவே இங்கும் கோயில் கொடியேற்றங்கள், தேர், தீர்த்தம் என்று ஒரே திருவிழாத்

தொடர். ஆண்டு விழாக்கள், அரங்கேற்றங்கள், கல்யாண வைபவங்கள், கச்சேரிகள், விளையாட்டு விழாக்கள் என்று மண்டபங்களும் மைதானங்களும் முன்பதிவுக் கட்டணத்தோடு முதல் ஆண்டே ஒழுங்கு செய்யப்பட்டுவிடும். தாயகப் பயணம், இந்தியச் சுற்றுலா என குடும்பங்கள் சுற்றுலாக் காண்பதும் இந்த கோடையில்தான்.

Beer உம், Barbeque உம் என்று ஒன்று கூடி இறைச்சி வாட்டி உண்ணும் குழாமுழுகலும் புலம்பெயர் நாடுகளில் அதிகளவில் நடைமுறையில் கோடைகாலத்தில் உள்ள ஒன்று. Little Hampton, Boumesmouth என்று கடற்கரையாடும் சுற்றுலாக்களும் இந்த வழமைகளில் அடங்கும். கொத்துறொட்டி, கூழ், அப்பம், தோசை என்று விளையாட்டு விழாக்கள் உணவகங்களை உள்ளடக்குவதும் பலரை ஒன்று கூடச் செய்யும் ஒரு உபாயம். விழா ஏற்பாட்டாளர்களுக்கு ஆதாயம், வருவோருக்கும் வாய்க்கு ருசியான ஆனந்தம். குளிர்காலத்தில் உடலை ஒட்டி அடுக்கடுக்காக இருக்கும் கம்பளி உடுப்புகளை ஊட்டுத்தும் இரத்தத்தையே உறைய வைக்கும் குளிரை மறந்து புழுக்கத்தில் வியர்வை ஓடும் திறந்த மேனியில் காற்று வந்து தழுவும் போது ஏற்படும் இதம் ஒரு தனி ஆனந்தம்.

தாயகத்தில் கோடையின் வரவுக்கு கட்டியம் கூறுவது மாசிப்பனி. கோடை அழகுக்கு இது நுழைவாயில். பனித்துகள்களை இலைகளில் தாங்கி சூரிய ஒளியில் பளபளக்கும் பச்சைத் தாவரங்கள், புல்பூண்டுகள் மழை வெள்ள இடர்களைத் தாண்டி மீண்டும் முளைவிடும், மிடுக்கோடு ஜொலிக்கும். பார்க்கும்மெல்லாம் மெய்க்குமளவு நிறைந்த பசுமை. இந்த பசுமை ஈன்ற காய்கறி, பழவகைகள் இவற்றின் ஓய்யாரம். வானுயர் வளர்ந்து பழங்களைத் தாங்கி பறவைகளோடு உற வாடும் மரங்கள் அன்னமுன்னா, நாவல், விளாம்பழம், மாதுளை, மாம்பழம், கொய்யா, தோடம்பழம், அன்னாசிப்பழம், றம்புட்டான் என பழவகைகளை வரிசையாக சந்தைகளில் வலம் வரச் செய்வதும் கோடைகாலச் சிறப்புக்கு ஒன்று.

மாசி பங்குனியில் மாரிமகம், வேள்விக்கோயில்களில் கிடாய்வெட்டு, பங்குனித் திங்கள் பொங்கல், சித்திரா பெளர்ணமி சிறப்பு, வைகாசி விசாகம், ஆனி உத்தரம், ஆடி அமாவாசை, ஆவணி ஞாயிறு, புரட்டாதிச் சனி என்று கோயில்கள் வெளிக்கள திருவிழாக்களை விமரிசையாக காண்பதும் கோடை வழமைகளில் ஒன்று.

கோயில்களில் கிடாய்வெட்டு, பங்குனித் திங்கள் பொங்கல், சித்திரா பெளர்ணமி சிறப்பு, வைகாசி விசாகம், ஆனி உத்தரம், ஆடி அமாவாசை, ஆவணி ஞாயிறு, புரட்டாதிச் சனி என்று கோயில்கள் வெளிக்கள திருவிழாக்களை விமரிசையாக காண்பதும் கோடை வழமைகளில் ஒன்று.

## ஊரின் ஊர்

சுவாசிப்பவர்: ப.வை. ஜெயயாலன்

ஊர்ப்பனை தென்னைகளில் கள்ளு ஊற்றுடுப்பதும், கள்ளுக் கொட்டில்கள் பிற்கால தவறணைகள் என்பன சனசந்தடியால் நிறைவதும் பனங்கிழங்கு, கூழ் என்று வீடுகள் விசேடம் காண்பதும் மறக்க முடியாத கவைகள். கள்ளுப்பானைக்கு கண்ணாம்பை பூசி கருப்பணியாக்கி பெண்கள் சிறுவர் எல்லோரும் அருந்திக் களிக்கும் ஆனந்தத்தையும் அளிப்பது இந்த பருவம்தான். நுங்கு, வழக்கை கலந்த இளநீர், நுரை தழும்பும் கள்ளை துளாவில் ஏந்தி ஊதி ஊதி குடிக்கும் குதூகலம் ஊரில் மட்டும் அனுபவிக்கக்கூடிய ஒன்று.

மஞ்சள் கிண்ணத்தில் சிவப்பு மகரந்தத்தை தாங்கிய பூவரசம் பூ, இலுப்பம் பூ, வேப்பம் பூ, இலவம் பழம், முள்ளுக் கிளவையில் முகிழும் சிவப்பு பூ, கந்தரகுள் போல ஓரிரு இடங்களில் மட்டும் தலைகாட்டும் அதிசய அமைப்புக் கொண்ட நாகலிங்கப் பூ என்பன கோடை அழகை இன்றும் மனதில் கொப்பளிக்க வைக்கும் நினைவுத் துளிகள்.

கோடை வரட்சிக்கு தண்ணீரை தேடி வரும் மான், மரை, பன்றி, முயல் என்பன வேட்டைக் காரர்களின் ஊடாக எமது நாவுக்கு சுவை தருவதும் இந்த நாட்களில்தானே!

அழகு ஒளிரும் எம் தாயக கோடைகாலத்தை இங்கிருந்து நினைத்தால் மிஞ்சுவது ஏக்கம் ஒன்றுதான்.

## பாருக்குள்ளே நல்ல நாடு

### கருணாநிதியின் நாடு

கோயிலுக்கு ஒரு டியூப் லைட்ட தானமாகக் கொடுத்தாக் கூட டியூப் லைட்டோட பாதி இடத்தில் நம்ம குலம் கோத்திரத்தை பதிக்கிற இனம்.

எங்க ஊரு கவர்ன்மெண்ட் ஸ்கூல் வாத்தியார்கள் அவங்களோட பசங்களை மட்டும் பிரைவேட் ஸ்கூலில் படிக்க வைப்பாரு.

பள்ளிக்கூடம், மருத்துவமனைகளை தனியார் நடத்த, அரசாங்கம் சாராயக் கடை நடத்தும்.

கவிதை படிக்கறவங்களை விட கவிதை எழுதுறவங்க அதிகமா இருப்பாங்க.

சாவடி அடித்தாலும் 'மானாட மாராட்' பார்த்து விட்டே சாவேன் என சொல்லும் வினோத இனம்.

செயற்கை வாசம் உள்ள லெமன் குளிர்பானத்தை குடித்து, இயற்கையான லெமன் சாற்றை சாமான்கள் துலக்கப் பயன்படுத்துவார்கள்.

ஆர்டர் பண்ண பிஸ்ஸா, ஆம்புலன்ஸ் போலிஸை விட சீக்கிரமா வந்து சேரும்.

காய்கறி கடையில் 10 ரூபாய்க்கு 2 ரூபாய் குறைக்கச் சொல்லி பேரம் பேசுவோம். மெக்டொனால்ட்ஸ் கொடுத்த பில்லுக்கு மேல 10 ரூபாய் டிப்ஸ் வைப்போம்.

ஓசியில் சோப்பு டப்பா குடுக்கறாங்கன்னா, தேவையே இல்லைன்னா கூட ஆயிரக்கணக்கில் செலவு பண்ணுவாங்க.

சாப்பிடுற அரிசி கிலோ 40 ரூபாய்க்கும் பேசுற செல்போன் சிம் இலவசமாகவும் கிடைக்கும்.

தமிழன் தமிழன்னு வாய்கிழிய் பேசினாலும் நார்த், சவுத், ஈஸ்ட் வெஸ்ட் என எல்லா திசையிலும் தமிழன ரவுண்டு கட்டி அடிச்சாலும் ஸ்டடியா இருக்கறவங்க.

இந்திய கிரிக்கட் டீம், சர்வதேச போட்டிகளில் நாயடி வாங்கி டப்பா கிழிஞ்சாலும் அடுத்த ஐ.பி.எல் வந்தா சாமி கும்பிட்டு லை முன்னாடி சரண்டர் ஆகிடுவாங்க.

- ராஜவன்னியன்

## GYPS Pest Control Services

லண்டன் மாநகரில் முதல் முதலாக தமிழர்களால் தமிழர்களுக்காக தொடங்கப்பட்ட ஒரே நிறுவனம்



எல் கண்டிடல் டூட்டெப்பூச்சி கரப்பான் ஏறம்பு மற்றும் பல பூச்சிகள்

கிடை அனைத்தையும் அழித்து உங்களுக்கு நிர்ந்தர பாதுகாப்பும் நிர்ந்தரமான நிர்ந்தரையும் தருவதே எங்கள் சேவை.

உணவகங்கள், கடைகள், மற்றும் தொழிற்சாலைகளுக்கு Monthly or Quarterly Pest control visit மிகவும் மலிவான விலையில் ஆனால் மிகுந்த தரக்குடன் செய்து தரப்படும்.

கொட்புகளுக்கு

07983 589 993  
07723 467 012

## வீடுகள் வாங்க வீடுக வாடகைக்குவீட மற்றும் அனைத்துவித பராமரிப்பு சேவைகளுக்கும் நாடுங்கள்!

WE ARE LOOKING FOR PROPERTIES IN

### LANDLORDS

We seek to introduce our property Sales, Lettings and Management to you and we are currently managing properties in your area.

- ❖ Brockley
- ❖ Catford
- ❖ New Cross
- ❖ Nunhead
- ❖ Peckham
- ❖ Penge
- ❖ Plumstead
- ❖ Croydon
- ❖ Sydenham
- ❖ Charlton
- ❖ Deptford
- ❖ Dulwich
- ❖ Eltham
- ❖ Forest Hill
- ❖ Anerley
- ❖ Bellingham
- ❖ Blackheath
- ❖ Camberwell
- ❖ Lee
- ❖ Ladywell
- ❖ Lewisham
- ❖ Hither Green
- ❖ Downham
- ❖ Bromley
- ❖ Greenwich

and the surrounding areas

### TENANTS

If you are looking for properties within the areas mentioned above, we can help you whether you are Working or receiving Housing Benefit.

## FREE MARKET VALUATION

அழையாங்கள்

Sammy, Lee, Kumar or Lux

0208 7788400

(Sydenham)

Web: www.yourperfectmove.co.uk





காணாமல் போனவர் பற்றிய அறிவிப்பு!

காணாமல் போனவர்: தமிழ்க் கடவுள் முருகன்



தமிழ்க் கடவுள் முருகன் என்பவனைக் காணவில்லை!

வயது: ஆறில் இருந்து அறுபது வரை!

உயரம்: 5 அடி 11 அங்குலம்!

நிறம்: சிவப்பு (சேயோன்)

சூரன் முடி, சூரியக் கண்கள்

சுறுசுறு முக்கு, சுவை இதழ்கள்

ஆறிரு திண் புயத்து அழகிய மார்பு

இஞ்சி இடுப்பு, இசை-பர வளைவு

அதற்கும் கீழே....

இல்லை...அதற்கும் மேலே...

இதயம்!

- இது மட்டும் அவனுக்கு இருக்கவே இருக்காது!

மூன்று முகங்கள் போற்றி, முகம் பொழி கருணை போற்றி என்று ஒப்புக்குப் பாடுவார்கள்! ஏன்?

இதயத்தில் தானே கருணை பொழியும்?

இவனுக்குத் தான் இதயமே இல்லையே! அதான் 'முகம்' பொழி கருணை போற்றி என்று பாடல்!

பார்த்தவுடன் சொல்லவல்ல குணாதிசயங்கள்:

மெத்த தியிர் பிடித்தவன் - பிடிவாதம் ஜாஸ்தி

கொஞ்சம் வீரன் - வையில் வேல் இருக்கும்!

- ஆனால் அதை 'விட' எல்லாம் தெரியாது! சுமமாத் 'தொட' மட்டுமே தெரியும்!

தொடைபட்டு உருவத் 'தொடு'வேலவனே, 'தொடு'வேலவனே-ன்னு தான் இவனைச் சொல்லுவாங்க!

சுமாரான அழகன் - மீசையில்லாத முகத்தை வச்சிக்கிட்டு ஊரை ஏமாற்றுபவன்

அலங்காரப் பிரியன் - ஷோக்குப் பேர்வழி! நல்லா டிரெஸ் பண்ணுவான்! உடம்பில் சந்தனம் போல ஒரு மெல்லிய வாசனை வீசும்

சரியான அலைஞ்சான்...பார்வை கண்டபடி மேயும்...மனம் முந்தியதோ, விழி முந்தியதோ, கரம் முந்தியதோ எனவே...

நெற்றியில் மெல்லீசா மண்ணு போல திருந்து இருக்கும்! அதை இவனே அப்பப்போ அழிச்சி விட்டுக்குவான்!

பைக் ஒட்டக் கூடத் தெரியாது! வெறும் மொபெட் தான்! அதான், தானே ஓடவல்ல திறமையுள்ள மயிலை ஏமாத்தி, தன் பிடிக்குள்ளாற வச்சிருக்கான்!

இவனுக்கு வெற்றி இல்லை! வேலுக்குத் தான் வெற்றி! - வெற்றிவேல் என்று வேலைத் தான் கூப்பிடுவாங்க! இவனை அல்ல!

இவன் சுமமா 'தொடுவதோடு' சரி! மத்த தெல்லாம் வேலே தன் திறமையால் பார்த்துக்கும்!

இந்த மாங்கா தான் என் காதலன்! இந்த poRkki தான் என் pokkisham!

எல்லாம் என் விதி! - இவன் வந்து வாய்த்து விட்டான்!

கருவாய், உயிராய், கதியாய், 'விதியாய்' - வாய்த்து விட்டான்!

இவனைத் தான் பல நாளாக காணவில்லை!

ஆறு முகங்களைப் பார்த்து ஆறு மாசம் ஆகுது!

என்னமோ ஒரு மாதிரியாகவே இருக்கு!

இவனைக் கண்டு பிடித்துத் தருவோர்க்கு, எந்தை, எம்பெருமான்.....அதான் இவன் மாமன்...

தக்க சன்மானம் கொடுப்பதாகச் சொல்லி இருக்காரு! - வைகுந்தம் புகுவது மண்ணவர் விதியே!

யாராச்சும்...இந்தக் காணாமல் போன வனை...கண்டு பிடிச்சித் தருமாறு உங்களை இறைஞ்சுகிறேன்! டேய்...எங்க இருந்தாலும் வந்துருடா...வந்துருவ தானே?

ஆறுமே ஆவல்? ஆறுமுகனை நேரில்... காணலாம்...!

- ரவீ சங்கர்

அண்ணை...

E + E = என்னது?

Double E.

A + A = என்ன?

Double A

அப்ப V + V = ?

அட! Double V

இன்றும் ஒன்றிதான் இதான் கடைசி

W + W = ????

- மோசிட்பவன்

இந்தப் பொம்பிளைகளே இப்படித்தான்!

யாராவது டைம் கேட்டா, வேண்டுமென்றே என்னிடம் வந்து டைம் கேட்கிறான் பாரு என்று சொல்லுவாங்க. (ஆனா வேறு யாரும் டைம் கேட்கமாட்டாங்களானு உள்ளூர்க்குள் நினைப்பாங்க)

எந்த புத்தகத்தோட அட்டையில் அழகான பையன் போட்டோ இருந்தாலும், அதை அப்படியே கிழிச்சு புள்ளையோட கக்கா துடைக்க யூஸ் பண்ணுவாங்க.

விதவிதமான காய்கறிகளை அப்படி இப்படி பேசி கூடை நிறைய நிர்ப்பி கொண்டு வருவாங்க, ஒண்டையும் சமைக்க மாட்டாங்க.

எங்கயாவது 9 மணிக்கு போகணும் என்றால் முதல் நாள் 9 மணியில் இருந்து எந்த ட்ரஸ் போடணும் என்ற ஆராய்சியில் இறங்கிடுவாங்க. 8.55 வரை முடிவு செய்ய மாட்டாங்க.

டிவி நியூஸில் இந்தியா மீது பாக்கிஸ்தான் குண்டு போட்டுதுன்னு சொன்னாலும், அதை சொல்லும் பொண்ணோட தோடு, நெக்லஸ், புடவை கலரை நோட் செஞ்சுக்கிட்டு மேட்சிங்கா இருக்குல்ல இது மாதிரி ஒரு செட் வாங்கணும் என்று சொல்லிக்கிட்டே இருப்பாங்க.

எதாவது வாங்கிட்டு வர கடைக்கு கூட்டிட்டு போனா அதை தவிர மற்ற எல்லாத்தையும் வாங்கிட்டு விட்டுக்கு வந்துட்டு அடுப்பில் சட்டிய வெச்ச பிறகு நினைப்பு வந்து நம்மை கடைக்கு அனுப்புவாங்க.

குழந்தைக்கு ஹோம் வெர்க் சொல்லி கொடுக்க சொன்னா எல்லா சீரியலும் முடிஞ்ச பிறகு பத்து மணிக்கு நம்மையும் தூங்க விடாம, குழந்தையையும் தூங்க விடாம சொல்லிக் கொடுக்கிறேன் பேர்வழி எண்டு உயிரை எடுப்பாங்க.

அழகா இருக்கும் அசின் கூட இவங்களுக்கு அசிங்கம்தான், இதெல்லாம் ஒரு முஞ்சி இதை எல்லாம் எப்படிதான் ரசிக்கிறார்களோ என்று திட்டிக்கிட்டே, அசின் வரும் சேனலை மாத்துவாங்க.

நாம எப்பவாவது கிரிக்கெட் மேட்ச் அல்லது புட் பால் மேட்ச் பைனல் இருக்குன்னு சீக்கிரம் வந்து டீவி முன்னால இருந்தா, பாருங்க புள்ளை சாப்பிடமாட்டேங்கிறான் கார்ட்டீன் நெட் ஓர்ட் வையுங்க என்று சொல்லி குழந்தைக்கு ரொம்ப பொறுப்பா சாப்பாடு ஊட்டுவாங்க.

சாம்பார் வைப்பதுக்கே அம்மாவுக்கு போள் போட்டு டவுட் கேட்டு போள் பில்லை ஏத்து வாங்க, அப்பிஸ் வேலையா ஒரு போள் செஞ்சா போள் பில் நம்மால் ஏறுவது போல் முணுமுணுப்பாங்க.

அம்மாவிட்டுக்குபோனபிறகு ஒருநாளைக்கு 10 தரம் பீஸ்டுகொல் கொடுத்து, சாப்பிட்டபாங்களை கோப்பி குடிச்சிங்களா, அப்படி இப்படின்னு அன்பு மறை பொழியாங்க, வீட்டில் இருக்கும் பொழுது தலை இடிக்குது கோப்பி கேட்டா முறைப்பாங்க இப்பதான் அடுப்படியில் இருந்து வந்தன் பொறுக்காதேன்னு திட்டிடுவாங்க.

- சுகமயன்

மானங் காத்த தமிழன்...

18ம் பக்க தொடர்ச்சி

இன்றைக்கு அரசிற்கு இருக்கும் இக்கட்டான நிலையில் தமிழர் பிரதேசங்களில் உள்ள தரிசு நிலங்களைச் சிங்களக் குடியேற்றத்திற்குப் பயன்படுத்துவது என்பது அவ்வளவு இலகுவான காரியமாகத் தென்படவில்லை. பயங்கரவாதத்தைக் காரணங்காட்டி இராணுவப் பிரதேசங்களை அமைக்கலாமெயொழிய உலகின் கண்ணில் மண்ணைத் தூவிவிட்டுச் சிங்களவரைக் குடியேற்ற முடியாது. அப்படிச் செய்வதாயின் முகாம்களில் இருக்கும் மக்களை அப்படியே வைத்திருக்க வேண்டியதும்.

போதிய வெளிநாட்டுப் பொருளாதார பலத்தடன் இருக்கும் வடபகுதி மக்கள் அரச ஆதரவுடனான நில ஆக்கிரமிப்புக்களை முறியடிக்கத் தங்கள் வளங்களைப் பிரயோகித்து தாயகப் பிரதேசங்களில் முதலீடுகளைச் செய்வதே ஒரே வழி.

யுத்தமொன்றைச் செய்து பார்த்தாயிற்று. இனி அப்படியொரு யுத்தத்தை ஆளாவி விருந்து ஆரம்பித்து முன்னெடுத்துச் செல்வ தென்பது முயற் கொம்பாக்கிவிட்டது. ஒத்துப் போகும் அரசியலில் இறங்கிவிட்டபிறகு நில ஆக்கிரமிப்பை முறியடித்து தாயகப் பிரதேசங்களைக் காப்பாற்றக் கூடிய பதிய வகைத் தந்திரோபாயங்களுடன் ஓர் பொருளாதார யுத்தத்தை முன்னெடுப்பது ஒன்றே இலகுவானதும் எல்லோராலும் வரவேற்கத் தக்கதுமாகும்.

இலங்கையரசாலும் இந்தியத் தர்ப்பாலும் சர்வதேசத்தாலும் வரவேற்கப்படக் கூடிய வழிமுறைகளைக் கையாண்டு பொருளாதார அபிவிருத்தித் திட்டங்களைத் தீட்டிச் செயற்படுத்தக் கூடிய வகையில் எமது புலம்பெயர் அமைப்புகள் முயலுமாயின் அரசின் குடியேற்ற நோக்கம் தானாகவே செயலிழந்து போக வாய்ப்புண்டு.

அரசியலில் உரியபங்கெடுக்கும்போதுமக்களின் ஆளுகை தானாகவே அவர்கள் வாழும் பிரதேசங்களில் வந்துவிடுகிறது. தொடர்ந்தும் ஒத்துழையாத அரசியற் போக்கைத் தமிழ் மக்கள் கடைப்பிடிப்பதால் இனி வரும் காலங்களில் எமது பிரதேசம் பறிபோகக் கூடிய ஆபத்து உருவாகுமாதலால் தமிழர் தேசியக் கூட்டணியுட்பட அனைத்துத் தரப்பினரும் எமது தாயகப் பிரதேசத்தின் அபிவிருத்தித் திட்டங்களில் நேரடிப் பங்கெடுத்து இன்று தோன்றியுள்ள தீவிரப் பயத்தை முடிவுக்குக் கொண்டு வரவேண்டுமென.

தொடருவாய்.

Advertisement for a branch containing text in Tamil: 'மலர்கள் உதிர்வது மரத்தின் மேல் உள்ள கோயமா? இல்லை மண்ணின் மீது கொள்ளட மோகமா? -- புதுசா கவிதை எழுத ஆரம்பித்தோர் சங்கம். நீ கொடுத்த புத்தகத்தில் முதல் பக்கத்திலேயே 130த்தேன் ஒரு கவிதைவய. பிரதேசன் சொன்னார்கள் அது உன் பெயர் என்று. - மணசாட்சி இன்னைமல் ரீஸ் விடுவோர் சங்கம். (Tooting Branch)'

Advertisement for Perma Shipping. Features include: Air Freight World Wide, Collection, Packing & Crating, Urgent, Documents, Parcels Door Delivery, Customs Clearance By Sea/Air, Delivery to anywhere in Srilanka. Contact: Tel: 02086465222 Mob: 07939550397. Email: info@permainternational.co.uk Web: www.permainternational.co.uk

Advertisement for ENGINE TEC MOTORS. Features include: We offer Facilities For: Serving, Clutches, Brakes, Overhauls, Car Electricals, Pre-MOT Checks, All types of Repair & Body Work, Insurance Work Undertaken. Contact: Tel: 02086408000 / 02086401230. Mob: 07860226476 / 07860770945. Unit 5, 339 London Road, Mitcham, Surrey CR4 4BE. Email: vel@etmluk.com Web: www.etmluk.com

# சென்றொழிந்த வொற்காலம்

'சென்றொழிந்த காலம் இனி மீளாது மூடரே'

என்று பாரதியார் என் போன்றேரை ஏசினார் புரிகிறது. ஆயினும் சென்றொழிந்த காலத்தையெண்ணி வேதனை வந்து சூழ்கிறது.

நல்லநீர் தந்தோம்

மண்ணில் வளமேற உரமிட்டோம்

வெய்யில் தழுவும்

நூறு நூறாய்ப் பூக்கும்'

என்று காத்திருந்தோம். இப்பொழுது யாவும் அழிவுற்ற சூழலில் வேதனை மேவாமல் வேறென்ன செய்யும். சென்றொழிந்த காலத்தை எண்ணி ஏங்குவதைத் தவிர எமக்கு வேறென்ன கதி?

'சென்றொழிந்த பொற்காலம்' இப்பொழுது தான் வந்த தல்ல எப்பொழுதும் தமிழர்களுக்கு விதிக்கப்பட்டது தமிழர் வாழவும் சென்றொழிந்த பொற்காலமும் தேடா வளையக் கயிற்றில் இரு பிடி போல காலம் தோறும் தொடர்ந்து வருகிறது. ஒன்றையொன்று தழுவி ஒன்றில் இருந்து ஒன்று பிரிபடாமல் நிற்கிறது ஆனால் தமிழர் நாம் தனித்து நின்று அழிகிறோம்.

எட்டுக் கோடித் தமிழர் ஒரு துண்டு நிலத்துக்கு வழி யின்றி அலைகிறோம். இந்தியாவில் இந்திக்காரன் தன் நிலத்தில் தமிழர் வாழ்கின்றனர் என்கிறான். இலங்கைத் தேசத்தில் தன்நிலத்தில் தான் தமிழர் வாழ்கின்றனர் என்று சொல்பவன் சிங்களவன். வேறுதேசம் பற்றி எதுவும் கேட்க வேண்டாம். எங்கும் தமிழர் ஒரு துண்டு நிலமில் லாமல் அலைகின்றனர்.

ஒன்றை உணருங்கள் தமிழர்களே! அரசு ஆதரவு இல் லாத அதிகம் பேசப்படாத எந்த மொழியும் வாழ்ந்ததாக வரலாறு இல்லை. எட்டுக்கோடி தமிழர் பேசியென்ன ஒரு கோடி சிங்களவர் பேசுகின்ற மொழி இன்னும் நீண்ட காலம் நீடித்து நிலைக்கும். அதனால் தான் சென்றொழி ந்த காலம் பற்றிய வேதனை என்னை மேவி வருத்தமுறச் செய்கிறது.

தமிழ்நாட்டில் நான் சுற்றியலைந்து விட்டு வந்து ஒரு கிழமை கூட ஆகவில்லை அங்கு முக்கியமான இரண்டு இடங்களுக்கு போனேன். அப்படிப் போகவேண்டிய தேவையும் கடப்பாடும் எனக்கு உள்ளது. தஞ்சைப்பெரிய கோவில் ஒன்று கங்கை கொண்ட சோழபுரம் மற்றையது.

தஞ்சை பெரியகோவில் கட்டி முடிக்கப்பட்டு மிகச்சரி யாக ஆயிரம் ஆண்டுகள். ஆயிரத்துப்பத்தாம் ஆண்டு ராஜராஜ சோழனால் அது கட்டுவிக்கப்பட்டது. அதன் பின்னர் நூறு ஆண்டுகளுக்குள் ராஜேந்திரச் சோழனால் கட்டிமுடிக்கப்பட்ட கோயில் கங்கை கொண்ட சோழபுரம்.

வெஞ்சமரில் வெற்றி கண்டு அஞ்சலிக்கும் மக்களுக்கு தஞ்சையில் பெரும் கோயில் கண்டவன் வீரராஜராஜ சோழன் ஆறு வயதில் தன் தாய் தந்தையாரும் இல்லாது தமக்கையாரான குந்தவைப் பிராட்டியாரால் வளர்க் கப்பட்டவர் ராஜராஜசோழன். அவர் வெறும் சக்கரவர் த்தியாக இல்லாது 'மனிதனாகவும்' வாழ்ந்ததாக வரலாறு கூறும். குலவோலை மூலம் தேர்தலைக் கொண்டுவந்த ஜனநாயகவாதி அவர். நிலப்பிரபுக்களுக்கு 12வீத வட்டி க்கு பணத்தையும் ஏழைகளுக்கு எவ்விதவட்டியும் இல்லா மல் பணத்தையும் வழங்கிய வள்ளல் அவர்.

மேலாக கலைகளின் காப்பகமாகவும் பாடசாலை வைத்தியசாலையாகவும் இணைப்பாறும் மண்டபமாகவும் மக்களின் அனைத்து தேவைகளுக்கான மையமாகவும் கோயில்களை திகழவைத்தவர் ராஜராஜசோழன். ஏனைய நாட்டு வளங்களைச் சுரண்டுவதற்காக நாடு

பிடிக்கிற ஆசையை கொண்டிருக்கிறார். ஆனால் இதனை அக்காலத்தின் அரசியல் பின்னணியில் வைத் துத் தான் பார்க்க வேண்டும் ஆனால் வேறொன்று நெஞ் சை நெருஞ்சி முள் போல் குத்துகிறது. அது தஞ்சைப் பெரிய கோவில் கட்டப்பட்ட போது சில நூறு பொது மக்கள் தங்கள் உயிர்களை இழக்க வேண்டி வந்தது என்ற செய்தி. அது மனதை மிகநோகச் செய்கிற செய்தி.

## இரவி அருணாசலம்

எழுதுவது என்னவெனில்

ஆனால் அக்காலம் பற்றி எத் தகவல்களும் எம் கைக ணில் கிடைக்காத வரை அதுபற்றிப் பேசி என்ன பயன்.

ராஜராஜசோழனின் மைந்தன் ராஜேந்திரச் சோழன் அடுத்த கட்டம் தாண்டினான் 'கங்கைகொண்டு கடாரம் வென்று இமய உச்சியில் புலிக்கொடி பொறித்தவன்' என்று ராஜேந்திரச் சோழனைச் சொல்வார்கள். அதுமிகை ப்படுத்தப்பட்ட கூற்றாக இருக்கலாம். இருந்தும் ராஜேந் திரச் சோழன் ஏதோ செய்திருக்கிறார்.

ராஜேந்திரச் சோழன் இலட்சக்கணக்கான காலாட்படை யையும் பல்லாயிரக்கணக்கான குதிரைப்படையையும், ஆயிரக்கணக்கான யானைப்படையையும் கொண்டு போர் புரியச்சென்றிருக்கிறார். ஆச்சரியமான ஒரு தகவல் ஈழத்தில் இருந்தும் ஆயிரக்கணக்கான தமிழர் படையாக அணிசேர்ந்து சோழனுக்காக போர் புரியச்சென்றனர். அது மகா உண்மை என்றிலாவிட்டாலும் மிக உண்மை.

இப்போதைய கம்போடியா, கம்பூச்சியா தான் அப்போ தைய கடாரம் என்று சொல்லப்படுகிறது. ஆக அத்தகைய நாடுகளையும் கைப்பற்றி சோழதேசம் மீள்கிறார் ராஜே ந்திர சோழன் அதனால் தான் அவர் 'கங்கைகொண்ட சோழபுரம்' என்ற தலைநகர் அமைத்து ஆட்சிபுரிகிறார்.

இராஜராஜசோழனின் தஞ்சையை இராஜேந்திர சோழ னின் கங்கை கொண்ட சோழபுரத்தையும் நனைத்து வளப் படுத்திப் பெருகிறது காவேரி.

தஞ்சைப் பெரிய கோவிலையும் கங்கைகொண்ட சோழ புரத்தையும் நான் பார்த்தேன் என்னுள் ஒரு சிலிர்ப்பு ஓடியது நான் தமிழனாக இருக்கிறேன் என்பதே என் பெருமைகளில் ஒன்று. ஆனால் கங்கைகொண்ட சோழ புரத்தை பார்க்கும் போது விபரிக்க முடியாத வேதனை என்னைத் தின்றது.

ஓர் அத்துவான வெளியில் அக்கோயில் நின்று. சூழவரச் சனம் கிடையாது கோயில் முழுமைபெறவில்லை. பொழி ந்த சிற்பங்களும் சிலைகளும் பொழிந்த இடத்திலேயே இன்னமும் நிற்கின்றன. என்ன காரணம் என்று அறிய முற்பட்டேன். ஒரேயொரு காரணம் தான் சோழப்பேரரசு வீழ்ச்சியுறத் தொடங்கிய காலம் அது.

அமெரிக்காவும் ஒஸ்ரேலியாவும் கண்டுபிடிக்கப்படாத சுமார் 800 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் மார்க்கோபோலோ என்ற இத்தாலியப் பயணி உலகம் சுற்றி சோழநாட்டுக்கு வருகிறார். அவர் வந்த ஆண்டு 1288ம் ஆண்டு. வந்தபோது சோழமன்னனை பாண்டிய மன்னன் சிறைபிடித்திருக் கிறார். ஆனால் மார்க்கோ போலோ சொல்கிறார் தான் பார்த்தவற்றுள் தனக்கு மிகப் பிடித்த நாடு சோழநாடு.

இக்கணத்தில் நமது தேசியத் தலைவர் மேதகு வே. பிரபா கரனின் தமிழீழ நாட்டை நினைத்துப் பார்க்கிறேன். சென்றொழிந்த பொற்க காலம் மீண்டு வராதோ...

# அறிவியல் தகவல்கள்

## சி.மாசிலாமணி (ஒரு பேப்பருக்காக)

பறவைகள்

இறகு உள்ள உயிரினம் பறவைகள் மட்டுமே. அவ் இறகுகள் எம் கண்ணைக் கவருகிறது. அவற்றின் பாட்டு எழுது செவிக்கு விருந்தாகிறது. அவற்றின் பறப்பு எழுது சுதந்திரத்தை அல்லவோ பிரதிபலிக்கிறது. எங்கோ வானில் மட்டும் அவை பறக்கவில்லை எங்கள் மனங்களிலும் ஏதோ ஒரு வகையில் சிறகடிக்கத்தான் செய்கின்றன.

இன்று உலகில் 9,702 (2006ன் கணிப்பு) பறவைகள் உள்ளன. அவற்றின் உடலியங்கியல் தன்மையை வைத்து பழைய தாடை புதிய தாடை என்ற அர்த்தத்தில் பாலியோநாதிக், நியோநாதிக் என இரு பிரிவுகளாகப் பிரித்துள்ளார்கள். இந்த இரு பிரிவுகளுக்கும் 23 வகை பறவை ஒழுங்குகள் அடங்கும்.

முதல் பிரிவான பழையதாடைப் பிரிவினுள் இரு ஒழுங்குகள் மட்டுமே அடங்குகின்றன. முதல் ஒழுங்கான ஸ்ரத்தியோனிபோமிஸ் இன் உள் பத்துப் பறவைகள் அடங்குகின்றன. இந்த ஒழுங்கின் சிறப்பு என்னவென் றால் உலகின் பெரிய பறவையான தீப்பறவை, இரண்டாவது பெரிய பற வையான நியா, மூன்றாவதான கசவரி ஆகியவற்றுடன் கிவி என்னும் பற வையையும் சேர்த்து 10 இனங்கள் அடங்குகின்றன. இரண்டாவது ஒழுங்கான தினாமிபோர்மிஸ் இனுள் தென்னமெரிக்கப் பறவைகளான தினாமு என்னும் வகையைச் சேர்ந்த 47 இனங்கள் அடங்குகின்றன.

மீதமுள்ள 9,645 இனங்களும் புதிய தாடைப் பிரிவினுள் அடங்குகின்றன. அங்கு 21 ஒழுங்குகளும் உள்ளன. ஒவ்வொரு ஒழுங்கையும் தனித்தனியாகச் சொல்வதிலும் பார்க்க பட்டியல் போட்டால் எளிதில் பார்கலாம். கீழுள்ள பட்டியலைப் பாருங்கள்.

ஒழுங்கு	பொதுப் பெயர்கள்	எண்
ஸ்ரத்தியோனிபோமிஸ்	தீப்பறவை நியா கசவரி	10
தினாமிபோர்மிஸ்.	தினாமு பறவைகள்	47
கிரேசிபோர்மிஸ்.	வான்கோழி	69
கல்லிபோர்மிஸ்.	கோழி, காடை, மயில்	213
அன்செரிபோமிஸ்	தாரா வாத்து நீர்க்கோழி அன்னம்	161
ரேனிசிபோர்மிஸ்.	மணிக்காடை	17
பிசிபோமிஸ்	மரம்கொத்தி, குக்குறுவான்,	356
கபுலிபோர்மிஸ்.	Puffbird, Jacamar, nunbird	51
புசுற்றிபோர்மிஸ்.	இருவாயன்	56
உபுபிபோர்மிஸ்.	கோண்டலாத்தி	10
ரொகொனிபோர்மிஸ்.	தீக்காக்கை	39
கொரேசிபோர்மிஸ்.	மீன்கொத்தி, கொண்டைக்கிளாரன்,	153
கொலிபோர்மிஸ்.	சுண்டெலிப் பறவை	06
குசுலிபோர்மிஸ்.	சூயில், அக்கா சூயில், செம்பகம்	143
சிறாசிபோர்மிஸ்.	கிளி மக்கோகிளி	360
அபொடிபோர்மிஸ்.	உழவாரன்	103
ரொசிவிபோர்மிஸ்.	Hermit, Humming bird	322
முசோபகிபோர்மிஸ்.	Turaco	23
ஸ்கிபோர்மிஸ்.	ஆந்தைகள்	289
கொலம்பிபோர்மிஸ்.	புறாக்கள்	316
குரும்போர்மிஸ்.	வரகுகோழி நாரை சம்பங்கோழி	197
சிகொனிபோர்மிஸ்	கொக்கு, புநாரை, கரண்டுவாயன்	1022
பஸ்ஸறிபோர்மிஸ்	மைனா, காகம், ஆள்காட்டி வானம்பாடி, ஊர்க்குருவி, குருகு, மலைச்சிட்டான்,	5739



# வீடு

## விற்பனைக்கு

யாழ்ப்பாணத்தில் நாவலர் வீதியில் (Brown) வீதிக்கு அருகாமையில் 2 பரப்பில் 4 அறைகள் கொண்ட வீடு விற்பனைக்குண்டு.

**தொடர்புகளுக்கு**  
**020 8908 6990**

## THE PRINCESS OF WALES NURSING HOME

132, KACHCHERI NALLUR ROAD, JAFFNA.  
T.P. : 021 4922589 FAX NO: 021 222 6180

### புதுப்பொலிவுடன் புதிய ஆரம்பம்

அமைதியான சூழலில் மகத்தான வைத்திய சேவையும் முதியோர் பராமரிப்பு இல்லமும் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

- நங்கள் உங்களது முதியோர்களை பராமரிப்பது எப்படி என்று கவலைப்படுகிறீர்களா?
- கவலைவேண்டாம். முதியோரது சந்தோஷத்தினை கருத்தில் கொண்டு சகலவசதிகளும் அடங்கிய பராமரிப்பு நிலையத்துடன் தொடர்பு கொண்டு மனநிம்மதி அடையுங்கள்.
- அத்துடன் வெளிதோயாளர்கள் பிரிவும் டாக்டர்கள், தாதுமாள்களது சேவைகளும் சகலவிதமான இந்த பரிசோதனைகளும் சிறுநீர் பரிசோதனையும் ஸ்கானிங் (Scanning), E.C.G மற்றும் டாக்டர்களின் ஆலோசனைகளையும் இங்கு பெற்றுக்கொள்ளலாம் என்பதை மிகவும் மனமகிழ்ச்சியுடன் அறியத் தருகிறோம்.

Ph: 0214922589  
UK: 00447888916782

Medical Director Princes of Wales Nursing Home  
132, கச்சேரி நல்லூர் வீதி, யாழ்ப்பாணம். E-mail: princessshops@gmail.com

# வாழ்க்கைத் துணை

## இலவச திருமண விளம்பர சேவை

இது புலம்பெயர் தமிழர்களுக்காக **செவ்வாய்** நடாத்தும் இலவச சேவை. இப்பகுதியில் விளம்பரம் செய்ய விரும்புவோர் உங்கள் விபரங்களை தொலைநகல் அல்லது மின்னஞ்சல் மூலம் எமக்கு அனுப்பி வைப்புகள். வெளியிட உள்ள விளம்பரங்களின் விபரங்களை அறிய விரும்புவோர் எம்முடன் தொடர்பு கொள்ளவும்.

பிரித்தானியா: கனடா:  
Tel: 020 7043 4315 Tel: 647-724-4188  
Fax: 020 7043 4312 Fax: 416-438-7855

email: [info@orumanam.com](mailto:info@orumanam.com)



### மணமகள் தேவை

1. இலண்டனில் பிறந்து வளர்ந்த வயது 33, உயரம் 5.11" Doctor மணமகனுக்கு நன்கு படித்த மணமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref: 1006.
2. Age 27, Tall 5.7", Vegetarian, Engineer is looking for a vegetarian and suitable bride. Ref: 1013
3. American Citizen, Age 32, Tall 5.8", doing network & security final year, working as a Supervisor in a company in USA, seeks for a educated bride. Ref: 1020
4. Age 39, Tall 5.9" is looking for a suitable bride. Qualification and visa is not a problem. Ref: 972.
5. இலண்டன் பிரஜாவுரிமை பெற்ற வயது 45, உயரம் 5.10" வைத்தியராக பணிபுரியும் மணமகனுக்கு நன்கு படித்த தகுந்த மணமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref: 454.
6. வயது 33, உயரம் 5.6" மணமகனுக்கு தகுந்த மணப்பெண்ணை தேடுகின்றனர். Ref: 880.
7. இலண்டன் பிரஜாவுரிமை பெற்ற, வயது 35, உயரம் 5.8, Export Business செய்து கொண்டிருக்கும் மணமகனுக்கு தகுந்த பெண்ணைத் தேடுகின்றனர். Ref: 948.
8. France பிரஜாவுரிமை பெற்ற வயது 48, உயரம் 5.3" கொண்ட மணமகனுக்கு தகுந்த மணமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref: 966.
9. Age 29, Tall 5.8", Indian Nationality, working as a Software Consultant for Investment Bank in London, is looking for a bride in Europe. Ref: 879.
10. வயது 29, உயரம் 5.8". இலங்கையில் வசிக்கும் மணமகனுக்கு தகுந்த மணமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref: 820
11. British Citizen, 39 years, Tall 5.7", working for London Transport and trainee helicopter pilot is looking for a suitable bride. Ref: 1398
12. வயது 30, 5.10" உயரம் உடைய மணமகனுக்கு இலண்டனில் நிரந்தர பிரஜாவுரிமையுடைய மணப்பெண்ணை தேடுகின்றனர். Ref: 867

13. Accountant, Age 29, tall 5.7" is looking for a well educated bride. Ref: 868
14. Age 29, tall 5.8", working as a Seaman in Sri Lanka, seeks for a suitable bride with european citizenshipholder. Ref: 874
15. Age 27, tall 5.2", living in Sri Lanka, Self employed, seeks a educated bride with UK citizen. Ref: 889
16. Age 46, tall 5.4", PR in UK, seeks for a suitable bride. Ref: 890
17. Doctor, Age 31, tall 6.1", British Citizen, seeks for a well educated Roman Catholic bride. Ref: 925
18. Age 26, tall 5.8", bachelor degree in Business management is looking for a suitable bride with UK visa. Ref: 901
19. வயது 42, உயரம் 5.10" மணமகனுக்கு, இலண்டன் பிரஜாவுரிமை உள்ள தகுந்த மணப்பெண்ணை தேடுகின்றனர். Ref: 912
20. Widowed, Age 40, tall 6" , is looking for a suitable bride with UK citizenshipholder. Ref: 911
21. Age 50, tall 5.4", British Citizen, Widowed is searching for a suitable bride. Ref: 914
22. Age 32, tall 5.6", seeks for a bride with UK visaholder. Ref: 934
23. Age 26, tall 5.6" is looking for a bride with PR status in Europe or Canada. Ref: 900
24. Age 25, 5.6" tall, working in Chennai, India. He is looking for a suitable bride with European citizenship. Ref: 748
25. Age 39, tall 5.5, Doctor, looking for a well educated bride. Ref: 808
26. Electrician ஆக பணிபுரியும் வயது 39, உயரம் 5'4" செவ்வாய் தோஷம் உடைய மணமகனுக்கு தகுந்த மணப்பெண்ணை தேடுகின்றனர். Ref: 823
27. Age 31, 5'9" tall, studied MSc microbiology and MSc biomedical Science and, working as a Medical Sector in UK is seeking for a well educated bride with Europe citizenshipholder. Ref: 609
28. Working in Sri Lanka as an Accountant, 31 years, 5.6" tall is seeking for a matching bride both in Sri Lanka and UK. Ref: 831
29. Age 31, tall 5.7", self employed is looking for a matching bride with UK citizenshipholder. Ref: 809
30. ஜேர்மனிய பிரஜாவுரிமை பெற்ற 24 வயது, 5.7" உயரம் உள்ள மணமகனுக்கு ஐரோப்பாவில் வசிக்கும் தகுந்த மணமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref: 840
31. Divorced, Age 43, tall 5.8" , is looking for a matching bride in Germany or other European countries with European citizenshipholder. Ref: 842
32. Age 35, Tall 5.7", seeks for a suitable bride with Europe Citizenshipholder. Ref: 843

33. British Citizen, Age 37, 5.10", accountant is looking for a matching bride. Ref:- 678
34. Age 33, 6.0" Engineer, looking for a matching bride. Ref:- 187
35. British Citizen, 27 years, 5.6", BSc in computer, seeking for a suitable bride in the UK. Ref:- 115
36. British Citizen, 31 years, 5' 7" Bio Medical Degree holder looking for suitable bride. Ref:-575
37. British Citizen, 39 years, 5.7" tall, working for London Transport and trainee helicopter pilot is looking for a suitable bride. Ref:- 1398
38. Age 56, 5.3" tall, British Citizen, looking for a matching bride. Ref:- 695
39. British Citizen, Age 57, 5.6", Engineer looking for suitable bride between 40 to 55 age. Qualification is not necessary. Ref:- 729.
40. British Citizen, Age 34, 5.9" Accountant, divorcee looking for suitable bride. Ref:- 478.
41. British Citizen, 24 years, 5' 7" Enginner looking for a matching bride. Ref:- 577
42. Age 25, Australian citizen, 5'8", system engineer looking for a matching bride. Ref:-628
43. British Citizen, 29 years, 5.7" Doctor looking for a suitable bride. Ref:-601
44. Austrilan citizen age 32, 5.11" engineer looking for a matching bride. Ref:-137
45. Canadian citizen age 37, 5.6", Engineer looking for suitable bride. Ref:- 124.
46. Civil Engineer, Age 33, 6", Briish citizen, looking for suitable bride. Ref:-123.
47. 33 வயது இலங்கையில் அரசாங்க உத்தியோகம் பார்க்கும் மணமகன் தகுந்த மணமகளை தேடுகின்றார். Ref:-553

### மணமகன் தேவை

1. இலண்டன் பிரஜாவுரிமை பெற்ற, Case Progress Officer ஆக Majestic Court இல் வேலை செய்யும் வயது 28, உயரம் 5.2" கொண்ட பெண்ணுக்கு தகுந்த மணமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref: 963.
2. British Citizen, Age 21, Tall 5.5" LLB finished, Looking for a well educated groom. It's better if the groom was born in UK or brought up in UK. Ref: 992.
3. Age 26, Tall 5.3", Finished her MA in French and English, is seeking for a educated groom in UK. Ref: 897
4. UKPR, பல்கலைக் கழகத்தில் முன்றாவது வருடம் படித்துக் கொண்டிருக்கும், வயது 22, உயரம் 5" பெண்ணுக்கு நன்கு படித்த மணமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref: 1008
5. Working in a Audit Firm in Sri Lanka, Age 29, Tall 5.3" ,is looking for a Roman Catholic groom age between 30 - 36. Ref: 913.
6. இலங்கையில் வசிக்கும் வயது 21, உயரம் 5.2" உடைய பெண்ணுக்கு இலண்டன் அல்லது கனடா குடியரிமை பெற்ற தகுந்த மணமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref: 956.
7. வயது 34, உயரம் 5.3" Sun TV இல் Web Designer ஆக வேலை செய்யும் பெண்ணுக்கு Europe இல் தகுந்த மணமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref: 991.
8. வயது 26, உயரம் 5.2" IT field இல் வேலை செய்து கொண்டிருக்கும் பெண்ணுக்கு ஐரோப்பிய பிரஜாவுரிமை பெற்ற மணமகளைத் தேடுகின்றனர். prefer in UK, Canada & Australia. Ref: 1007.
9. இலங்கையில் வசிக்கும் வயது 31,

- உயரம் 5.4" பெண்ணுக்கு தகுந்த மணமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref: 818
10. வயது 40, உயரம் 5.5" இலங்கையில் வசிக்கும், செவ்வாய் குற்றம் உள்ள பெண்ணுக்கு தகுந்த மணமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref: 819
11. Age 37, Tall 5.3" ,doing Administrative Management in UK, is looking for a groom in Europe countries. Ref: 1026
12. இலங்கையில் வசிக்கும் வயது 47, உயரம் 5.6" செவ்வாய் தோஷம் கொண்ட பெண்ணுக்கு தகுந்த மணமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref: 1027
13. 27 வயது, 5.8" உயரம், Engineer பெண்ணுக்கு, இலண்டன் பிரஜாவுரிமையுடைய நன்கு படித்த மணமகளை அவருடைய பெற்றோர் தேடுகின்றனர். Ref: 865
14. British Citizen, Age 28, tall 5", Pharmasist is looking for a well educated groom. Ref: 866
15. French Citizen, Accountant, Age 29, tall 5.2" , is looking for a well educated groom. Ref: 881
16. Age 26, tall 5.3", completed BSC Microbiology and doing MBA now in India, looking for a well educated groom in Europe. Ref: 882
17. வயது 26, உயரம் 5'. இலங்கையில் ஆசிரியை ஆக பணிபுரியும் செவ்வாய் குற்றம் உடைய பெண்ணுக்கு படித்த UK இல் வசிக்கும் தகுந்த மணமகளைத் தேடுகின்றனர். Ref: 607
18. Age 35, tall 5.2" , Finishe her LLB Master Degree, looking for a well educated groom with UK, Canadian or Australian citizenshipholder. Ref: 887
19. French Citizen, Age 52, tall 5.4" is looking for a suitable groom. Ref: 891
20. British Citizen MSc in IT, Age 37, tall 5.3" is looking for a well educated groom. Ref: 895.
21. Age 40, tall 5.2" , doing MSC in formulation science, is looking for a suitable groom with Uk PR or citizenshipholder. Ref: 899
22. English teacher in Sri Lanka, Age 28, tall 5.5" seeks for a suitable groom in UK. Ref: 910
23. Age 34, tall 5.6", living in Sri Lanka, self employed, looking for a matching groom. Ref:- 822
24. Age 49, tall 5.6" , finished her hotel management, living in Colombo, looking for a suitable groom in UK. Ref:- 804
25. Age 49, Tall 5.6", Canadien Citizen, finished her hotel management, is looking for a matching groom. Ref:- 805
26. இலண்டன் பிரஜாவுரிமை பெற்ற, Doctor வயது 27, உயரம் 5.4" கொண்ட பெண்ணுக்கு அவரது பெற்றோர் நன்கு படித்த தகுந்த மணமகளை எதிர்பார்க்கின்றனர். Ref:- 824
27. Age 36, tall 5.3" , Engineer is looking for a well educated groom. Ref: 825
28. Age 30, 5.2" woking as a teacher in Sri Lanka, looking for a groom in abroad. Ref:- 736
29. Age 33, 5.6" tall, Accountant bride is looking for a well educated groom with UK citizenship. Ref:- 826
30. Age 30, 5.8", working as an accountant in Sri Lanka, looking for a matching groom in abroad. Ref: 676
31. British Citizen, Age 28, 5.7", Medical Graduate, looking for a graduate groom. Ref: 722.
32. அவுஸ்திரேலியாவின் குடியரிமை பெற்ற, Bio Medical science படித்த 29 வயது 5.2" உயரம் உடைய, பெண்ணுக்கு பெற்றோர் தகுந்த மணமகளை தேடுகின்றனர். Ref: 588
33. British Citizen, Age 28, 5.6"

- Assistant Accountant, looking for a suitable groom. Ref:- 585.
34. 25 வயது 5" உயரம் உடைய, Colombo வில் வசிக்கும் பெண்ணுக்கு அவரது பெற்றோர் சிறந்த படித்த மணமகளை தேடுகின்றனர். Ref:- 639
35. Swiss பிரஜாவுரிமையுடைய 25 வயது 4.11" உயரம் உடைய, Technical Radiography & Accountant படித்த பெண்ணுக்கு மணமகன் தேவை. Ref:- 608
36. French citizen, 30 years, 5.4", Msc in immunology, seeking for a matching groom. Ref:- 615
37. German citizen, working as Architect and self employed, Age 31, 5.4", parents is looking for a suitable groom. Ref:- 589
38. 29 வயது 5.5" உயரமும் இலங்கையில் வசித்து வருபவருமான பெண்ணுக்கு அவருடைய பெற்றோர் தகுந்த மணமகளை தேடுகின்றனர். Ref: 698
39. கனடாவில் Doctor ஆக பணிபுரிந்து வரும் 29 வயதும், 5.5" உயரமுடைய மணமகனுக்கு தகுந்த மணமகன் தேவை. Ref:- 602
40. இலங்கையில் Teacher ஆக பணிபுரியும் 36 வயது, 5.4" உயரமுடைய மணமகனுக்கு தகுந்த மணமகளைத் தேடுகின்றார்கள். Ref:- 682
41. இலங்கையில் பொதுச்சேவையில் ஈடுபட்டு வரும் 32 வயது, 5.3" உயரம் உடைய மணமகனுக்கு UK, Canada அல்லது Europe குடியரிமையுடைய மணமகளை தேவை. Ref:- 654
42. Colombல் Doctor ஆக பணிபுரிந்து வரும் 34 வயதும், 5.4" உயரமும் உடைய மணமகனுக்கு தகுந்த மணமகன் தேவை. Ref:- 734
43. Sri Lanka வில் வசிக்கும் 22 வயதும் 5.6" உயரமும் உடைய பெண்ணுக்கு தகுந்த மணமகன் தேவை. Ref:- 735
44. 28 years, 5.0" finished her A-Level in Sri Lanka Looking for a suitable groom in UK. Ref:- 737.
45. 19 years, 5.0" tall, finished her A-Level in Sri Lanka is looking for a suitable groom in uk . Ref:- 742.
46. British Citizen, 5.2" உயரம், nurse ஆக பணிபுரியும் 51 வயது விவாகரத்தான பெண்மணிக்கு தகுந்த துணைவரை தேடுகின்றார் சகோதரி. Ref:- 661
47. 32 வயது, 5.4" உயரம் இலங்கையில் வசிக்கும் பெண்ணுக்கு தகுந்த மணமகளை தேடுகின்றார் பெற்றோர். Ref:-152
48. இலங்கையில் HSBC வங்கியில் பணிபுரியும் 36 வயது 5.5" உயரமான பெண்ணுக்கு தகுந்த மணமகளை தேடுகின்றார் பெற்றோர். Ref:-144
49. கொழும்பில் வசிக்கும் 20 வயது உடைய தொழில் புரியும் மணமகன் தகுந்த மணமகளைத் தேடுகின்றார். ref:537
50. பிரித்தானியாவில் pharmacist ஆக தொழில் புரியும் 36 வயது உடைய மணமகன் தகுந்த மணமகளைத் தேடுகின்றார் ref: 538
51. 42 வயது 5'4" உயரமுடைய பிரித்தானியாவில் வசிக்கும் மணமகனுக்கு மணமகன் தேவை. Ref 509
52. Born in the UK. Working as pharmacist, 32 years, 5' 6" tall, degree holder, seeking a matching groom. Ref: 488.
53. 39 வயது 5'5" உயரமுடைய பிரித்தானியாவில் வசிக்கும் மணமகனுக்கு மணமகன் தேவை. Ref 483
54. Australian. Working in IT, 30 years, 5' tall, seeking a matching groom. Ref: 475.

இணையத்தில்  
மேலதிக  
விபரங்கள்  
[www.orumanam.com](http://www.orumanam.com)

**நீதி வேண்டி நடைப் பயணம்**



இலங்கையில் இறுதிப் போரில் நடைபெற்ற போர்குற்றங்களுக்குப் பொறுப்பானவர்கள் யாரெனக் கண்டறிய ஐக்கிய நாடுகள் சபையினால் விசாரணை நடத்தப்பட வேண்டுமெனக் கோரி பிரித்தானியாவில் வாழும் தமிழ் ராண திரு. சிவந்தன் பிரித்தானியப் பிரதமரின் வாசஸ்தலம் அமைந்திருக்கும் 'டௌனிங் வீதி'யிலிருந்து, ஜெனீவாவிலுள்ள ஐக்கிய நாடுகள் மனித உரிமை சபையை நோக்கி நீண்ட நடைப் பயணம் ஒன்றை மேற்கொண்டுள்ளார்.

இந்த நடைப் பயணம் கறுப்பு யூலை நினைவு கூரும் நாளான யூலை 23ஆம் திகதி நள்ளிரவிலிருந்து ஆரம்பமாகியுள்ளது. இவரது நடைப் பயணத்திற்கு இரண்டு வாரங்கள் எடுக்கும் எனவும் அளேகமாக இம்மாதம் 8ஆம் திகதி மட்டில் இவர் ஜெனீவாவை அடையக் கூடும் எனவும் எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. அங்குமனித உரிமைகள் சபையில் நான்கு அம்சக் கோரிக்கை ஒன்று கையளிக்கப் படவுள்ளது.

1. இலங்கையில் நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கும் இனச் சுத்திகரிப்பு மற்றும் இனப் படுகொலையை விசாரிப்பதற்காக சர்வதேச விசாரணைக்குழு ஒன்று நிறுவதல் வேண்டும்.
2. போர்க்குற்றங்களை விசாரிப்பதற்கென ஐக்கிய நாடுகள் சபை நியமித்த நிபுணர்குழு உடனடியாக செயற்பட்டு போர்குற்றவாளிகள் தண்டிக்கப்படவேண்டும்.
3. முட்கம்பி வேலிகளின் பின்னால் அடைத்து

வைக்கப்பட்டுள்ள மக்கள் அவர்களது சொந்த இடங்களுக்கு மீண்டு சென்று வாழவும், தமிழ் மக்கள் இராணுவக் கட்டுப்பாடற்றதும் சுதந்திரமானதுமான வாழ்க்கை உறுதி செய்யப்பட வேண்டும்.

4. கைது செய்யப்பட்டோர், சரணடைந்தோர் மற்றும் காணாமற் போனவர்களுடைய பெயர்ப்பட்டியல் உடனடியாக வெளியிடப்படல் வேண்டும்.

இந்த இரண்டுவார நடைப்பயணம் ஐரோப்பிய வாழ் புலம் பெயர் தமிழ் மக்களை ஒன்றிணைத்து உலகின் கவனத்தை தமிழ் மக்கள்பால் ஈர்க்கும் என எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. அத்துடன் ஐக்கிய நாடுகள் சபையும், சர்வதேச அரசுகளும் நீதியையும் சர்வதேச சட்டங்களையும் நிலைநிறுத்தும் கட்டப்பாடுடையவை என்பதை வற்புறுத்தவும் பிறநாடுகளிலும் இவ்வாறான இன அழிப்புகள் நடைபெறாதபடி தடுக்கவும் வழிசெய்யும் என எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

**'டெய்லி மெயில்' 'சன்' மன்னிப்புக் கோரின**

சென்ற ஆண்டு இலங்கையில் நடைபெற்ற போரின் இறுதி நாட்களின் போது பிரித்தானியப் பாராளுமன்றத்திற்கெதிரில் உண்ணாவிரதமிருந்த சுப்ரமணியம் பரமேஸ்வரன் என்னும் தமிழ் இளைஞனைப் பற்றி அவதூறாக எழுதியமைக்காக பிரபல பத்திரிகைகளான 'டெய்லி மெயில்' 'சன்' பத்திரிகைகள் மன்னிப்புக் கேட்டுள்ளன. அத்துடன் நட்ட ஈடாக £77500 பவுண்களும் கோட்டுச் செலவையும் கொடுக்க முன்வந்துள்ளன.

பரமேஸ்வரனின் வழக்கறிஞர் நீதிமன்றத்தில் 'இந்தப் பத்திரிகைகள் பரமேஸ்வரன் உண்ணாவிரதம் இருந்த போது இரகசியமாக 'பேர்கர்' போன்ற உணவுகளை உண்டிருந்தார் என்பதற்கான சாட்சியங்கள் உள்ளன எனக் கூறியிருந்தன. இதற்கு எவ்விதமான ஆதாரமும் இல்லை. இந்தக் கட்டுரையினால் பரமேஸ்வரன் அவரது சமூகத்தில் அவதூறுக்கும் இழி சொற்களுக்கும் ஆளாக்கப்பட்டார். அத்துடன் அவர் எதற்காக உண்ணாவிரதம் இருந்தாரோ

அந்தக் காரணத்தை உலகம் முழுவதும் நகைப்புக்கிடமாக்கி மிகுந்த அவமானத்தை ஏற்படுத்தின' என வாதிட்டார்.

பத்திரிகைகளுக்காக தோன்றிய வழக்கறிஞர் தான் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் பத்திரிகைகள் இந்த அவதூறறை 'வாபஸ்' செய்துவிட்டதாகவும் பரமேஸ்வரனுக்கு ஏற்படுத்திய மன உளைச்சலுக்காக மன்னிப்புக் கேட்பதாகவும் கூறினார்.

**நாட்டு நட்புக்கள்**  
தஞ்சை ஆயர்கோள்

தனக்கு ஏற்பட்ட மன உளைச்சலுக்கு மாண நட்ட ஈடாக 'டெய்லிமெயில்' பத்திரிகையிடமிருந்து £47500 பவுண்களையும், 'சன்' பத்திரிகையிடமிருந்து £30000 பவுண்களையும் ஏற்றுக் கொண்டுள்ளதாக பரமேஸ்வரன் கூறினார்.

இப்பத்திரிகைகள் இச்செய்திகளைப் பிரசுரிப்பதற்கு முன் அதைப் பற்றி முழுமையாக விசாரித்த பின்பே அதைப் பிரசுரித்திருக்க வேண்டும். இவர்களின் இந்தக் கட்டுரையினால் 'என்னை எனது சமூகம் ஒதுக்கி வைத்தது, கொலை மிரட்டல் கூட அனுப்பி வைக்கப்பட்டது. நான் வீட்டை விட்டு வெளியில் செல்ல முடியாத நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டேன். ஆகையால் இன்னும் நான் கோபமாகவே இருக்கின்றேன்' எனக் கூறினார்.

**சிறிலங்கா தூதுவருக்கு எதிராக வழக்குத் தாக்கல்**

சிறிலங்கா அரசு ஜேர்மன் தூதுவராக நியமித்திருக்கும் ஓய்வு பெற்ற மேஜர் ஜெனரல் ஜகத் டயஸ் அவர்களுக்கெதிராக சுவின், நோர்வே ஈழத்தமிழர் அவைகள், அமெரிக்காவில் இயங்கும் இன அழிப்புக்கெதிரான தமிழர் அமைப்பு ஆகியவை ஒன்று சேர்ந்து வழக்குத் தாக்கல் செய்யப் போவதாக அறிவித்துள்ளன. போர்க்குற்றங்கள் இழைத்திருக்கலாம் என

நம்பப்படுகின்ற இராணுவத்தளபதியை சிறிலங்காவின் தூதுவராக ஜேர்மனி ஏற்றுக் கொண்டது எந்த வகையில் ஐரோப்பிய சமூகத்திற்கு ஏற்படையது என்ற கேள்வியை ஐரோப்பிய மனித உரிமை நீதிமன்றத்திடம் கோருகின்றன. பிறநாடுகளின் தூதுவர்களுக்கு ஒரு நாட்டின் உள்நாட்டுச் சட்டங்களிலிருந்து விதிவிலக்களிக்கப்பட்டிருப்பதால் அந்த நாட்டின் சட்டங்களை உபயோகித்து வழக்குத் தொடருவதென்பது இயலாததொன்று. அதனாலேயே ஐரோப்பிய மட்டத்தில் குறித்த விவகாரத்தை அணுகுவதாக இவ்வமைப்புகள் கூறியுள்ளன.

நோர்வே, சுவீட்சர்லாந்து, பிரான்ஸ், இத்தாலி, கனடா ஆகிய நாடுகளில் ஜனநாயக ரீதியாக தெரிவுசெய்யப்பட்ட தமிழர் அவைகள், அமெரிக்காவில் இருந்து இயங்கும் இன அழிப்புக்கெதிரான தமிழர் என்னும் அமைப்போடு ஒரு உடன்படிக்கையைச் செய்து கொண்டுள்ளன. இந்த உடன்படிக்கையைத் தொடர்ந்து சிறிலங்கா அரசின் போர்க்குற்றங்களுக்கெதிரான முதலாவது சட்ட நடவடிக்கையாகவே போர்க்குற்றங்களில் சம்பந்தம் உடையவரென நம்பப்படுகின்ற ஒரு இராணுவ அதிகாரியை தனது நாட்டில் தூதுவராக செயற்பட அனுமதித்திருப்பது தொடர்பாக வழக்கு மேற்கொள்ளப்படுகின்றது.

சுவீட்சர்லாந்தும், நோர்வேயும் கைச்சாத்திட்டுள்ள ஐரோப்பிய மனித உரிமை, அடிப்படை சுதந்திரங்களுக்கான பாதுகாப்புக்கான சாசனம் ஆகியவற்றிற்கு அமையவே ஐரோப்பிய மனித உரிமை நீதிமன்றத்தில் இவ்வழக்கிற்கு தாக்கல் செய்யப்படுகின்றது.

வழக்கிற்கான ஆதாரங்களில் ஜனவரி 2009 இல் இருந்து மே 2009 வரை வெளியான 182 வீடியோ பதிவுகளை ஆராய்ந்து, 5 வீடியோ பிரதிகளையும், 13 படங்களையும், 4 வரைபடங்களையும் தமது ஆதாரங்களாக முன் வைக்கின்றார்கள். தம்மிடம் உள்ள ஆவணங்களில் 10740 பொதுமக்கள் கொல்லப்பட்டும், 12442 பேர் படுகாயமடைந்ததையும் ஆதாரப்படுத்துவதாக இந்த மக்களவைக் கூட்டின் பிரதிநிதி ஒருவர் தெரிவிக்கின்றார்.



**தமிழ்ப் பாடசாலைகள் விளையாட்டுக்கழகம்(ஐ.இ)**  
**Tamil Schools Sports Association(UK)**

**பத்தொன்பதாவது கோடை விளையாட்டு விழா !!**

**MONDAY, 30 AUGUST 2010**

Warren Farm Sports Center,  
Windmill Lane, Southall,  
Middlesex UB2 4NE

**19th SUMMER SPORTS FESTIVAL**

**Children Sports...**

போட்டிகள், வயதெல்லைகள்

*Cricket Adult	*Netball - Under - 16
*Cricket - Over-40	*Netball - Under - 14
*Cricket - Under - 16	*Netball - Under - 12
*Cricket - Under - 14	*Netball - Adult
*Football - Under - 10	*Volleyball
*Netball - Under - 19	

**Entrance : £4.00**  
**Children : £2.00**

**Car Park : £4.00**

Contact Details :  
Mr Edwin. Gunaratnam 07771 648257  
Mr I Mohanakumar 07939 050750  
Mrs S.Joy Pooranachandren 07956 016286  
Mr A Thiruketheeswaran 07751 931640

# மாயா அருட்பிரகாசத்தின் 'மாயா' இசைத் தொகுப்பை முன்வைத்து.....



*'Did you like this?  
They can rewrite History  
But we can re write it back faster  
We have speed on our hands'  
-M.I.A*

மாயா அருட்பிரகாசத்தின் (M.I.A) மூன்றாவது இசைத்தொகுப்பான 'மாயா' அண்மையில் வெளிவந்துள்ளது. ஏற்கனவே மாயாவின் 'அருள்', 'கலா' போன்ற இசைத்தொகுப்புகள் வந்து அதிக கவனிப்பைப் பெற்றிருக்கின்றன. அவரது அநேக பாடல்களிலுள்ள அரசியலைப் போல, அவர் நேரடியாகவும் தனக்குச் சரியானது என்று நினைக்கின்றவற்றைப் பேசுவதால் மாயாவை நேசிக்கவும், வெறுக்கவும் செய்கின்ற நிறையப்பேர் இருக்கின்றனர். தனக்குக் கிடைத்த தளங்கள் அனைத்திலும், ஈழத்தில் நடந்த படுகொலைகளுக்கு எதிராகத் தன் குரலைத் தொடர்ச்சியாக மாயா உரத்து ஒலித்திருக்கிறார். இதனால்தான் இலங்கையின் பாதுகாப்புச் செயலாளர் கோத்தபாய ராஜபக்சா ஒருமுறை 'மாயா தன் பாடல்களைப் பாடுவதோடு நிறுத்திக்கொள்ளட்டும்? இலங்கையின் உள்விவகாரங்களில் தலையிட வேண்டாம்' என்று எச்சரித்துமிருக்கிறார் மாயாவின் வெளிப்படையாக ஒலிக்கும் அரசியல் குரலால் அமெரிக்காவிற்குச் செல்வதற்கான விசாமறுக்கப்பட்டதையும் இதேயிடத்தில் நாம் நினைவுகூர வேண்டும். 'தீவிரவாதிகளெனத் தடைசெய்யப்பட்ட விடுதலை இயக்கங்களை முன்னிலைப்படுத்தி எவராலும் தம் இரசிகர்களைப் பெருமளவில் கவரமுடியாது. ஆனால் மாயா மட்டுமே விதிவிலக்காக தனது பாடல்களில் 'தீவிரவாத' இயக்கங்களின் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட இயக்கங்களை அடிக்கடி குறிப்பிட்டும் கூட பெருமளவு இரசிகர்களைக் கொண்டிருக்கின்றார்' என வியக்கின்றார் ஓர் இசை விமர்சகர்.

மாயாவின் மூன்றாவது இசைத்தொகுப்பு வர முன்னரே பல்வேறுவிதமான சர்ச்சைகள் தொடங்கிவிட்டன. 'மாயா' இசைத்தொகுப்பில் உள்ளடக்கப்பட்ட 'Born Free' பாடல் காணொளியாக (video) வந்தபோது மிகப்பெரும் சர்ச்சைகள் எழும்பத் தொடங்கியது. அந்தக் காணொளியில் அமெரிக்க இராணுவம் சிவப்புத்தலை மனிதர்களை நிர்வாணமாக சுற்றி வளைப்பதாய், சுட்டுக்கொல்வதாய், குழந்தைகளைப் பலியெடுப்பதாய் காட்டப்பட்டதால் YouTube அப்பாடலை 'வயது வந்தவர்க்கு மட்டும்

உரியது' என எளிதாகக் கூறித் தடைசெய்தது ஆனால் அதேவேளை மாயா 'தீவிரவாதப்பலிகளின் பாடல்கள்' யெனதுவேசத்துடன் வெட்டி ஒட்டப்பட்ட காணொளிகளை 'சுதந்திரமாக' YouTube அனுமதித்தது. மாயாவின் பாடல்களிலுள்ள அரசியலைப்போல இப்பாடல் படமாக்கப்பட்ட விதத்திற்கும் பல்வேறு விதமான வாசிப்புக்கள் விமர்சகர்களாலும் இரசிகர்களாலும் முன்வைக்கப்பட்டு விவாதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இக்காணொளியில் அமெரிக்க இராணுவத்தால் கைது செய்யப்பட்ட சிவப்புத்தலை இளைஞர்களுக்கு இரண்டு விதமான தெரிவுகள் கொடுக்கப்படுகின்றன. ஒன்று கண்ணிவெடிகள் புதைக்கப்பட்ட நிலங்களினூடாக ஓடுதல், மற்றது ஓடமறுத்தால் துப்பாக்கியால் ஈவிரக்கமின்றிச் சுட்டுக் கொல்லப்படுவார்கள். இரண்டு தெரிவுகளினதும் முடிவு ஒன்றுதான், அது மரணம். இன்று வெளிநாடுகளை ஆக்கிரமித்து நிற்கும் அமெரிக்கா, பிரித்தானியா மற்றும் அதன் நேசப்படைகள் ஆக்கிரமிப்பு நாடுகளில் நிகழ்த்தும் கொடூரமான வன்முறையை நாளை தனது சொந்த நாட்டின் மக்களுக்கு எதிராகக் கூட நிகழ்த்தும் என்கின்ற ஒருவகையான வாசிப்பைக்கூட நாம் இக்காணொளியினூடு செய்யலாம். எவ்வாறானதாயினும் இது அரசு, இராணுவம் போன்றவற்றிற்கு வழங்கப்பட்ட அளவற்ற அதிகாரத்திற்கு எதிரான கலக்க குரலே. மேலும் இப்பாடலைப் பற்றிய விபரத்தைத்தரும் சிறுகுறிப்புப் புத்தகத்தில், ஈழத்தில் நிர்வாணமாக்கப்பட்டு கண்களும் கைகளும் கட்டப்பட்டு சுட்டுக்கொல்லப்பட்ட இளைஞரின் படம் இணைக்கப்பட்டிருப்பதையும் குறிப்பிட்டாக வேண்டும் (இந்த நிகழ்வு காணொளியாக வந்தது நம் அனைவருக்கும் நினைவிருக்கும்).

இந்த இசைத் தொகுப்பு பற்றி மாயா எம்ர்வியிற்கு நேர்காணல் கொடுத்தபோது, 'இது ஒரு முப்பரிமாண இசைத்தொகுப்பு' என்று கூறியிருக்கின்றார். முப்பரிமாணம் என்பதில் எவற்றை மாயா உள்ளடக்க விரும்புகின்றார் என்று தெளிவாகத் தெரியாதபோதும், இரண்டு வகையில் இவ்விசைத்தொகுப்பு மூன்று பரிமாணங்களைத் தொட முயன்றிருக்கிறது போலத் தெரிகிறது. ஒன்று, தொகுப்பிலுள்ள பாடல்கள் மாயாவின் தனிப்பட்ட வாழ்வின் தத்தளிப்புக்களையும், வெளிப்படையான அரசியலையும் மற்றும் காதலையும் கூறுவதால் இது ஒருவகையான முப்பரிமாணம் என நாம் எடுத்துக் கொள்ளலாம், மாயாவின் இரண்டாவது இசைத் தொகுப்பான 'கலா' வில் காதல் தவறவிடப்பட்டிருந்தது அல்லது மென்மையாக ஒலித்திருக்

கிறது. ஆனால் இத்தொகுப்பில் நான்கிற்கு மேற்பட்ட காதல் பாடல்கள் இருக்கின்றன சில பொப் (electro pop) இசையில் பின்னணியில் கசிக்கின்றன. இரண்டாவது வகையான முப்பரிமாணமாக கொள்ளக்கூடியது இங்கே பயன்படுத்தப்படும் வெவ்வேறான வாத்தியங்கள் பொப், எலெக்ட்ரோ, ரக்கே, ராப் பல்வேறுவித இசைக் கலவைகள் சிலவேளைகளில் தனிப்பாடல்களில் கூட கலக்கப்பட்டு முப்பரிமாணமாக விரிவடைகின்றன. இவ்வாறான வித்தியாசமான இசைக்கோர்வைகளோடு பல்வேறுவிதமான புதிய முயற்சிகளையும் மாயா பாடல்களில் புகுத்தியிருக்கிறார். இதனால் மரபு வழியான அல்லது தடம் பதிக்கப்பட்ட பாதையிலான இசைத்துணுக்குகளைக் (genre) கேட்கவிரும்புபவர்களுக்கு இவ் இசைத்தொகுப்பு ஏமாற்றத்தை ஏற்படுத்தலாம். கேட்கும்போது சவால்களை பல்வேறு தளங்களில் ஏற்படுத்தும் 'மாயா' இசைத்தொகுப்புடன் ஒருவரால் அவ்வளவு எளிதாக நெருக்கம் கொண்டுவிட முடியாது என்பதையும் குறிப்பிட்டாக வேண்டும்.

'மாயா' தொகுப்பில் 'XXXO' சிறந்த காதல் பாடலென பலரால் அடையாளங்காணப்பட்ட போதும் எவராலும் கவனிக்காத அருமையான இன்னொரு காதல் பாடலொன்று இருக்கிறது. அது 'Space' என்கின்ற பாடல். 'புவியீர்ப்பு' எனது எதிரி / அது என்னைக் காசைப் போல இருக்கிறது / நான் வாழ்வின் ஓடியில் மிதந்துகொண்டிருக்கும்போது / விண்மீன்கள் என்னருகில் மோதுகின்றன / எனது தொலைபேசி இணைப்புகள் செயலிழந்துவிட்டன / உன்னால் இனிஎன்னை (தொலைபேசியில்) அழைக்க முடியாது' என பிரிந்துபோகின்ற காதலை அருமையாக மாயா சொல்கின்றார். மேலும் மிக மென்மையோடும் ஒருவித கெஞ்சலோடும் ததும்பும் மாயாவின் குரல் நம்மை இன்னொரு வெளிக்கு அழைத்துச் செல்கிறது. 'XXXO', 'Space', பாடல்களைப் போல, 'It takes a muscle to fall in love', 'Tell Me Why' போன்றவையும் காதலின் கொண்டாட்டத்தையும் பிரிவின் வேதனைகளையும் காணத்தின் கிறக்கங்களையும் பாடுகின்றன.

மாயா இசைத்தொகுப்பில் இருக்கும் 'Tequilla', 'Stepping Up', 'Illy Girl' ஆட்ட அரங்குகளில் ஆடுவதற்குரியவை கொண்டாட்டத்தையும் குதூகலத்தையும் ஒருங்கே வழியவிடுபவை. காதலும், கொண்டாட்டமும் அநேக இசைஞர்களிடம் இருப்பவை, இவற்றோடு அரசியலையும் இணைக்கும்போதே மாயாவின் இசை பிறரிடமிருந்து வேறுபடக்கூடியதாக மாறுகின்றது. 'Born Free' பாடலின் கூறப்பட்ட உக்கிர அரசியலைப் போல 'Love a Lot' நான் எனது கன்னத்தைக் காந்தியைப் போல (அடிக்க) காட்ட மாட்டேன், என்னோடு சண்டை பிடிப்பவர்களோடு நான் சண்டையிடவேன்' என மாயா கூறுகின்றார். அதேபோல இன்னொரு பாடலான 'Believer' 'நான் போராட்டங்களைத் தேர்ந்தெடுக்கவில்லை / போராட்டங்கள் என்னைத் தேர்ந்தெடுக்கின்றன' என்கின்றார். அதேபோல நாம் எவ்வாறு நுண்ணியதளத்தில் கண்காணிப்படுகின்றோம் என்பதை 'Message' பாடலில் 'இணையம் கூகிளோடு இணைக்கப்பட்டிருக்கிறது / கூகிள் அரசாங்கத்தோடு இணைக்கப்பட்டிருக்கிறது' என்று பாடுகிறார். உண்மைதான் அமெரிக்காவில் மட்டுமில்லை, சீனாவில் கூட அரசாங்கம் தனக்குரியவர்களின் தனிப்பட்ட தகவல்களைச் சேகரிக்கக் கேட்க யாசு போன்ற பெருநிறுவனங்கள் வழங்

கியமை கவனத்தில் கொள்ளவேண்டியுள்ளது. 'Story to be Told' என்கின்ற பாடலில் எதுவானாலும் அது மிகச் சாதாரண கதையாக இருந்தாலும் அனைவரும் தத்தமது கதைகளைச் சொல்வதை அனுமதிக்கும் சுதந்திரமான வெளிவேண்டும் என்கிறார் மாயா. அதேபோன்று 'Meds and Feds' என்ற பாடலில் 'யார் சொன்னது எல்லாச் சட்டங்களும் எதோவொரு சட்டத்தால் ஆக்கப்பட்டது என்று / நாங்கள் அவற்றை உடைப்போம், அவர்களின் கண்களையும்' என்கிறார்.

இன்று அநேகமான கலைஞர்களும், இலக்கியக்காரர்களும், அறிவு ஜீவிகளும் வசதியான இடத்திலிருந்து கொண்டு எவரையும் நோகாது முனகிய குரலில் அதிகாரங்களுக்கும் / அரசுகளுக்கும் / ஒடுக்குமுறைகளுக்கும் எதிரான குரலை வெளிப்படுத்துகிறார்கள். இம் மெல்லிய குரலை மறுத்து தெளிவான உறுதியான குரலில் மாயாவின் கலக்க குரல் ஒலிக்கிறது.

அதிகாரப் பெருமரத்தின் ஒரு சில இலைகளை யாவது மாயாவின் இசை அதிர்ச்செய்வதால் தான் இலங்கை அரசும், அமெரிக்க உள்வத்துறையும் மாயாவிற்கு எதிர்வினை செய்கின்றன. இப்படியே தொடர்ந்திருந்தால் உன்னை ஒடுக்கி ஓரிடத்தில் சுருட்டி வைப்போமென அவ்வப்போது இவர்கள் மாயாவை அட்டவழிச் செய்கின்றனர். இதற்கு மாயா பயப்படுகின்றவர் இல்லை. அதனால்தான் 'You get off easy. I speak direct 2 the CIA FBI China Sri Lankan Gov on Aim' என அவர்களை நோக்கி மீண்டும் பேசுகிறார்.

இதுமட்டுமில்லாது படிப்புபடிப்பென் வளங்களுக்குச் செல்வதே வாழ்வின் உன்னதம் என்கின்ற தமிழ்ச் சமூகத்திற்கு படிப்பைப்போலவே இசைத்துறையில் நுழைந்தால் கூட உயரங்களை அடையலாமென முன்னுதாரணமாக இசையில் சாதிக்கும் மாயா மதிக்கப்பட வேண்டியவரும் கூட. இன்றைய உலகப் பரப்பில் ஒவ்வொரு சமூகத்திற்கும் தமது சாதனையாளர்களாகப் பட்டியலிட நீண்டதொரு வரிசையிருக்க நமக்கு எவருமேயில்லை என்கின்ற வருத்தத்தை துடைத்து மாயா என்ற ஈழத் தமிழ்ப்பெயர் உலக அரங்கில் ஒளிருகிறது.

தனக்கு முந்தாத பிறந்தபோது 'என்பிள்ளைக்கு இருக்கும் வசதிகளில் ஒன்று கூட இல்லாது ஈழத்தமிழ்ப்பிள்ளைகள் வன்னியில் இறக்கின்றனவே' என உண்மையான மனிதாபிமானத்தோடு தன் மனதைத் திறந்த மாயாவை நாம் கொண்டாடத்தான் வேண்டும், அவரது பாடல்களைப் போன்று.

- டிசே தமிழன்

**GOLDEN WONDER**

**GOLDEN WONDER**

**எமது மக்களின் நலன் கருதிய எமது சேவைகள்**

◦ வடக்கிலும் கிழக்கிலும் சீடு ◦ காணிகளை வாங்கவும் கீழ்கவும் பழுதடைந்த வீடுகளை மறுசீரமைத்து நவீனப்படுத்துதல் ◦ கொழும்பிலுள்ள தொடர் மாடி வீடுகளை மறுசீரமைத்து நவீனமயப்படுத்தி வெளிநாடுகளிலிருந்து வருபவர்களுக்கு வாடகைக்கு விடுதல். ◦ வெளிநாட்டிலிருந்து வருபவர்களுக்கு கொழும்பிலும் யாழ்ப்பாணத்திலும் சொகுசுநிறைந்த தங்கும் வசதிகளை அமைத்து கொடுத்தல்.

**132, Kachecheri Nallur Road, affna, Sri Lanka.**  
**E-mail : golden realestate@gmail.com**

**T.P. : 021 - 4922589**  
**Fax No: 021 - 2226180**  
**UK : 00447888916782**

யாழ்ப்பாணத்தில் கோகுலம் முதியோர் பராமரிப்பு இல்லம் அமைதியான சூழலில் உரிய வசதிகளுடன் முதியோர்களை பராமரிக்க உதயமான ஓர் சிறந்த இல்லம்.

முதியோரது சந்தோஷத்தினை கருத்தில் கொண்டு வைத்திய வசதிகள் மற்றும் சுகல வசதிகள் அடங்கிய இப்பராமரிப்பு இல்லத்துடன் தொடர்பு கொண்டு உங்கள் அனுமதியை உடன் பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்.

**தொடர்புக்கு**

**தொலைபேசி**

**0214922588, 0214922589**

**தொலைநகல் கிணக்கம்**

**0212226180**

**முகவரி:**

**132 கச்சேரி நல்லூர் வீதி, யாழ்ப்பாணம்**

**UK : 00447888916782**

# The Karate Kid

தினா விமர்சனம்



அசராம அடிப்பதுதான் ஜாக்கிசான் ஸ்டைல். கராத்தே கிட் படத்தில் அசராமல் நடித்திருக்கிறார் ஜாக்கி! கடைசியாக வெளியான போலீஸ் ஸ்டோரியிலேயே அழுது புரண்டிருந்தாலும் கராத்தே கிட் அமைதியாக ஆர்பாட்டமில்லாமல் நடித்திருக்கிறார். அமைதியான சீனர்களுக்கேயான கிழட்டு நடை! புன்னகையில்லாத அமைதியான முகபாவம் இத்தனைவருடமாக ஜாக்கியை ஹாலிவுட்டும் சீனர்களும் விரட்டி விரட்டி சண்டையே போட வைத்துவிட்டனர். இந்த படத்தில் ஒரு சண்டைதான் அதுவும் மிகமிக மிருதுவான வன்முறையில்லாத சண்டை!

ஹாலிவுட் நடிகர் வில்ஸ்மித்தின் மகன் ஜேடன் ஸ்மித் ஹிரோவாக அறிமுகமாகியிருக்கிறார். (அங்கேயும்வாரிசுகள் தொல்லைதானா!.. தந்தை மகனுக்காற்றும் உதவி!) சின்ன பையன்தான் ஆனால் சிறுத்தைக்குட்டி! அம்மா விடம் நாம ஊருக்கே போயிரலாம்மா! என்று அழும் போதும் கிணைமாக்களில் உடைந்த காலோடு சண்டையிடும் போதும் உழைப்பு தெரிகிறது. படத்தின் நாயகனின் அம்மாவாக வரும் தாராஜி ஹன்சன். சில காட்சிகளிலேயே தோன்றினாலும் கவர்சிறார்.

படம் முழுக்க சீனாவிலேயே படமாக்கப்பட்டிருந்தாலும் கம்ப்யூனிச சீனாவிற்கு எதிராக எடுக்கப்பட்டதோ என்று நினைக்கவைக்கிறது படம் சொல்லும் செய்தி மற்றும் அதன் அரசியல்! பழமைவாதியான ஜாக்கி குங்பூ எனும் ஆயுதத்தை சமாதானத்திற்கான கலையாகவும், தற்கால குருவான வில்லன் குங்பூ எதிரிகளை சாகும்வரை அழிக்

கவும் பயன்படுத்துவாக சித்தரிக்கப்படுகிறது. சீனர்களை அமெரிக்க நாட்டின் கறுப்பின சிறுவன் தோற்கடிக்கிறான்! இப்படி படம் முழுக்க நிறைய சின்ன சின்ன அரசியல் இருந்தாலும் படத்தை தயாரித்திருப்பது ஒரு அமெரிக்க நாட்டின் பிரஜை! அதனால் அதற்கு மேல் எதையும் எதிர்பார்க்க முடியாது! படம் முழுக்க முழுக்க ஒரு மாதிரி அழுக்காகவே எடுக்கப்பட்டுள்ளதும் சீன நகரங்களை நெருக்கடியாகவும் சீனர்களை வெறிபிடித்தவர்களாகவும் காட்டுவது நெருடல்.

இந்தப் படத்தின் பலமாக அமைவது சீனப் பெருஞ்சுவரின் கம்பீரம், பசுமை மிகுந்த மலைகள் ஆகியவற்றைக் காண்பிக்கும் காமெரா படத்தொகுப்பு. குறிப்பாக, குங்பூ பயிற்சிக்கு எழில் மிகுந்த மிக நேர்த்தியான இடத்தை தேர்ந்தெடுத்து, அங்கு செல்லும் இரயில் பயணக் காட்சிகள், மலைக்கோட்டையின் பழங்காலக் கட்டிட அமைப்பு, பிரம்மாண்டம் ஆகியவற்றை ஒரு சுற்றுலா போலக் காண்பித்திருப்பது கொடுத்த பணத்துக்கு இதமாக இருக்கிறது. கடைசி நாள் குங்பூ பயிற்சியை நிழல் ரூபத்தில் காண்பிப்பதும் அருமை. படத்தின் மற்ற இரண்டு பலங்கள் ஜாக்கி சானும், நகைச்சுவையும். ஐம்பத்தாறு வயதாகும் ஜாக்கி சான் திரைப் படத்தில் வரும் காட்சிகள் சற்று குறைவென்றாலும் அவருக்கே உரிய வேகமும், வாடிக்கையான ஹாஸ்யமும் சேர்த்து அசத்துகிறார். படம் நெடுக அள்ளித் தெளிக்கப்பட்டிருக்கும் இயல்பான நகைச்சுவை காட்சிகள் படத்தை தொய்வில்லாமல் கொண்டு செல்கின்றன.

குழந்தைகளுக்கான படமாக இருந்தாலும்.. படம் முழுக்க வன்முறை நிறைந்திருக்கிறது. தியேட்டரில் நிறைய குட்டைகளைக் காண முடிந்தது. என்ன செய்ய? வேறு வழியில்லை. நம்மூர் சுறாக்களுக்கும் சிங்கத்துக்கும் குட்டி பிச்சாக்களுக்கும் இந்த வன்முறைகள் குறைவுதான். சொல்லப்போனால் குழந்தைகள் மனதில் தையத்தை விதைக்கலாம். சன்னைக்காட்சிகள் படமாக்கப்பட்ட விதமும், குங்பூ பயிற்சிக்காக ஜாக்கி அந்த சிறுவனை அழைத்துச் செல்லும் மலைகள் நிறைய புத்தக்கோயில்களும் பிரமிப்பு!.

ஜாக்கிசான் ஜேடனுக்கு கராத்தே கற்று தரும் இடங்களும், முறைகளும் ரசிக்க வைக்கிறது. அதிலும் வீட்டில் தன் ஜாக்கெட்டை தூக்கி வீசியப்படி நுழையும் ஜேடனை, அவரின் ஜாக்கெட்டைக் கீழேபோட்டு எடுக்க வைத்து அதை ஆணியில் மாட்ட செய்து, அதையே திரும்ப திரும்ப செய்ய வைக்கும் காட்சி அருமையாக காட்சிப்படுத்தப்பட்டு உள்ளது. அதில் இருந்தே பாடத்தை ஆரம்பிக்கிறார் ஜாக்கி சான். சீன கதாபாத்திரங்கள் அனைத்தும் அருமையாக சித்தரிக்கப்பட்டு உள்ளது. ஜேடனின் முடியை தொட்டு பாக்க வேண்டும் என்பது போன்ற காட்சிகள் மூலம் கலாச்சார வேறுபாடுகளை அழகாக எடுத்துக் காட்டுகிறார் இயக்குனர். படம்பார்த்து முடிக்கும் போது குஷியான மூட்டு மனதிற்குள் நிரம்பி விடுகிறது. ஜாக்கிசானின் ரசிகர்களுக்கு ஏமாற்றமாக இருந்தாலும் ஜேடன் ஸ்மித் அந்த குறையை தன்னுடைய அபாரமான நடப்பால் போக்குகிறார்.

1984களில் வெளியான கராத்தே கிட் என்னும் படத்தின் ரீமேக் இது. இந்த படத்தை வில் ஸ்மித் தயாரித்துள்ளார். ஜாக்கியாக இரண்டு மணிநேரம் பார்க்க கூடிய நல்ல விருவிறு சுருசுரு குங்பூ படம்.

- அம்பலவாயன்

# சினி த்துளி

## ரத்த சரித்திரா, கைகொடுத்த மேலிடம்!



நிதியின் கிளவுட் நைன் நிறுவனத்திற்கு விற்றுவிட்டாராம் சூர்யா.

அதிகார பீடத்தின் முக்கிய நபராக விளங்கும் துரை தயாநிதி ரத்த சரித்திராவை வாங்கியிருப்பதால் சர்ச்சையை கிளப்புகிற ஜென்ட்டில்மேன்கள் காலர் கசங்காமல் ஒதுங்கிக் கொள்வார்கள் என்று யூகிக்கிறது திரையுலகம்.

## மீண்டும் ராதாமோகன்!



மென்மையான உறவுகளை மையமாக கொண்ட திரைப்படங்களான மொழி, அபியும் நானும் ஆகியவற்றை தந்த இயக்குனர் ராதாமோகன் மீண்டும் தனது நடிகர் பிரகாஸ்ராஜின் தயாரிப்பில் ஒரு திரைக்காவியத்தினை தர தயாராகிவிட்டார். பயணம் என்று பெயர் சூட்டப்பட்டிருக்கும் திரைப்படத்தில் பிரகாஸ்ராஜிடின் முக்கியமான கதாபாத்திரத்தில் நாகர்ஜினும் நடிக்க விருக்கின்றார். நாயகி மற்றும் இதர கதாபாத்திரங்களிற்கான தேர்வு நடைபெறாவிட்டாலும் மிகவினையில் படப்பிடிப்பினை தொடங்கவிருக்கிறார்கள்.

## நடுநிசி நாய்கள்!



நடுநிசி நாய்கள். புதுமுகம் வீரா நடிக்கும் இந்தப் படத்தில் சமீரா ரெட்டி ஹிரோயினாக நடிக்கிறார். படப்பிடிப்பு ஏற்குறைய முடிந்துவிட்டது.

## சேரனின் புதிய படம்?



சேரன் தயாரிக்கவிருக்கும் முரண் படத்தில் இரண்டு பேர்களுடைய முரண்பட்ட வாழ்க்கையை விலாவாரியாக சொல்லப் போகிறார்களாம். அந்த இருவராக நடிக்கப்போகிறவர்கள் வேறு யாரும்ல்ல சேரனும் பிரசன்னாவும் தான். இந்தப் படத்தை இயக்குகிறார் மீஸ்கினின் உதவியாளர் ராஜன் மாதவ். அஞ்சாதே படத்தில் பிரசன்னா நடித்த போது அவருக்கு சினிமா வாழ்க்கையில் ஒரு பெரிய முக்கியத்துவத்தைப் பெற்றுத்தந்தது. அதுபோல, இந்தப்படமும் பெரிய அளவுக்கு பெயரைப் பெற்றுத்தரும் என்று நம்புகிறார் பிரசன்னா.

**ஈடுகளை உதவிப் பணம் WELFARE BENEFITS உங்களுக்கு வீடைக்கவிகல்வையா?**

- பிரித்தானியாவில் புலம்பெயர்ந்து வாழும் எம்மவர் பலர் பிரித்தானிய அரசாங்கம் ஒதுக்கியுள்ள உரிமைகளைப் பற்றி அறிந்து கொள்ளாமலும் அவற்றைப் பெற்றுப் பயனடையாமல் இருக்கிறார்கள்.
- Pension Credit, Disability, Living Allowance, and Incapacity benefit Carer's allowance-income Support and Attendance allowance
- Applications to DSS Benefits Reviews & Appeals to Social Security Tribunals
- குறிப்பாக 65 வயதிற்கு மேற்பட்ட பெற்றோர்கள் ஸ்பான்சரிஷிப் (Sponsorship) பிரகாரம் இந்நாட்டிற்குள் வந்து நிரந்தரமாக வதியும் போது தங்களுக்கு உரிய பென்சன் சிரடிஷன் (Pension Credit) உரிமை மறுக்கப்பட்ட நிலையில் இருக்கின்றீர்களா?
- குறைந்த வருமான உத்தரவாதம், வலுவிறுந்தோருக்கான உதவிப்பணம், பராமரிப்போருக்கான உதவிப்பணம், போன்ற சலுகைகளைப் பற்றி அறியாமல் இருக்கின்றீர்களா?
- இவற்றிற்குரிய விண்ணப்பங்களை முறையாக எழுதாத காரணத்தால் உங்களின் கோரிக்கைகள் நிராகரிக்கப்பட்டுள்ளதா?
- உங்களின் விண்ணப்பம் உயரதிகாரிகளின் மறுபரிசீலனைக்கு அனுப்பப்பட்டுள்ளதா? (Reviews by Senior Managers and Appeals to Social Security Tribunals)

**தரமா: 07949219008**

**உங்கள் வாழ்க்கைத் துணையை தேடி இன்றே அழையுங்கள்...**

**தொடர்புகளுக்கு**

**Arumbukal Marriage Brokers**

Tel : 02086821057 | 020 3318 8848

Mob: 07889 930 130 Fax : 02086821057

E-Mail : info.arumbukal@gmail.com



## லலிதா பரமேஸ்வரி துணை

லலிதா பரமேஸ்வரி அருள் பெற்ற, உண்மையான நம்பிக்கை தரக்கூடிய பழைய முறைப்படி சூறும் ஜோதிட சாஸ்த்திரம் மற்றும் நாடி சாஸ்த்திரத்தில் அனுபவம் பெற்றவர்.

அவரிடம் பலன் பெற்றவர் பலர். தினம் தினம் வரும் பிரச்சனை தீர்த்துள்ளார். உங்களுக்கு சகாயம் செய்ய வந்துள்ளார்.

### அருள் பெற்ற ஸ்ரீமதி அம்மா & நந்தன்

திகதி: ஜூலை 7ஆம் திகதி முதல் ஆகஸ்ட் 7ஆம் திகதி வரை.  
நேரம்: காலை 10.30 மணி முதல் மாலை 3.00 மணி வரை.

அருமையான சந்தர்ப்பம் தவறவிடாதீர்கள்!

Ph: 07903 066 669 / 07404 844 648

Caterers for all occasions

Halal

Pongal Express

9am  
to  
11pm

Chicken Buriyani *On the way to home ..*  
with coke **3 Rolls**



£1.99

£1

50 Stringhoppers  
with sothy  
and sambol



£5

☎: 02086648568

☎: 07400695050

☞ 81 STATION ROAD, NORTH HARROW, HA2 7SW.

☞ 186 TOOTING HIGHT STREET SW17 0SF.

☞ 844, LONDON ROAD, THORNTON-HEATH, CROYDON, CR7 7PA.

## இயேசு உங்களை

விசாரிக்கிறவரானபடியால், உங்கள்  
கவலைகளையெல்லாம் அவர்மேல்  
வைத்துவிடுங்கள்!

ஒவ்வொரு ஞாயிறும் பகல் 2.00 மணிக்கு  
எங்கள் ஆராதனைகளில் கலந்துகொள்ள  
உங்களை அன்போடு அழைக்கிறோம்!

உங்கள் தேவைகளுக்காக தெய்வத்திடம்  
விண்ணப்பம் செய்ய வாருங்கள் அல்லது  
எங்கனோடு தொடர்பு கொள்ளுங்கள்!

ஞாயிறு ஆராதனைகளை நேரடியாக  
[www.thetamilchurch.com](http://www.thetamilchurch.com) இல்  
காணத்தவராதீர்கள்!



பாமஸ்க்ரீன்  
தமிழ் தேவ சபை

211 Green Lanes, Palmers Green  
London N13 4UH.

020 8366 0583; 07956 478093

[www.thetamilchurch.com](http://www.thetamilchurch.com)



## Mass Global Shipping

Sea - Air - Road & Ticketing  
Serving all the Sri Lankan Communities

*Best Rate Guaranteed for Car shipments and 20ft & 40ft Containers*

*Most professional Sri Lankan Shipping Company in UK*

\* Packers \* Movers \* Shippers

**WE OFFER THE BEST SERVICES  
THAN ALL THE OTHER IN THE TRADE!**

**FREIGHT ONLY £10.00**  
**FREIGHT AND BOX £15.00**  
(volume 4.5Cu.ft)

**4 Collection Points**  
Harrow,  
Watford,  
Knightsbridge,  
Croydon

**Wooden boxes from £9.00**

**Call 0208 3862314**

Local Collection Charge £5.00 up to Hounslow. Within M1 collection charge £15.00 upto Coventry  
All other area's we will offer the best rates

*Special rates for Containers and Machinery*

Warehouse address:  
1 Bradfield Road (Off Field End Road),  
Ruislip HA4 ONU

**Hot Line 24/7**  
**079 4010 8177**

E-mail: [info@massshipping.com](mailto:info@massshipping.com)  
Web: [www.massshipping.com](http://www.massshipping.com)

# ஹோமியோபதி மருத்துவமனை



தோற்பரப்பில் தோன்றும் “வெண்குஷ்டம்” வியாதியை நிவர்த்தி செய்வது எளிதானது அல்ல என்ற காரணத்தினால் நோயாளிகள் மன அழுத்தத்தினால் துன்புறுகின்றார்கள். இவ்வியாதியை எப்பெயர் கொண்டழைத்தாலும், ஹோமியோபதி விதிகளின் படியும், சாஸ்த்திரத்தின் படியும் அது ஏற்படுவதற்கான உட்காரணங்கள் ஒன்றேதான். ஹோமியோபதி விதிமுறைகளின் அடிப்படையில் Dr.கொறானியா, இவ்வியாதியால் பாதிக்கப்பட்ட 20,000 பேருக்கு சிகிச்சை அளித்துள்ளார். இவர்களுள் அதிகவீதமானோர் (போதுமான காலம் சிகிச்சையைத் தொடராதவர்களை விடுத்து) பலன் அடைந்துள்ளனர். எந்த ஒரு நோயினதும் உட்காரணங்களை அறிந்து விஞ்ஞான முறைப்படி சிகிச்சை அளித்தால் அது சரியான பலனையே தரும் என்பது இதனால் நிரூபணமாகிறது.

## சிகிச்சை செய்யப்படும் வேறு நோய்கள்

தலைமுடி கொட்டுதல் (Alopecia), முடி உதிர்தல், தேவையற்ற இடத்தில் முடி வளருதல், வழக்கை, மூட்டுவலி, இரத்த அழுத்தம், சொறி, சிறங்கு, குடல் அலர்சி, தைரோயிட் பிரச்சனை, காதில் ஒலி, முகப்பரு, மன அழுத்தம், பால் சம்பந்தமான பிரச்சினை, மலட்டுத்தன்மை, இன்னும் பல. நோயாளிகளை லூட்டன், லண்டன், லெஸ்ரர், பேர்மிங்காம், மான்செஸ்டர் ஆகிய இடங்களிலுள்ள கிளைகளில் பார்வையிடலாம். (வீடுகளுக்குச் சென்றும் பார்வையிட முடியும்)

- வாயில் போடும் மருந்துகள் உட்காரணங்களை வேறுக்கும்.
- தீமைகளை உண்டாக்கும் “பாலைட்” தேவையில்லை.
- வைத்தியசாலை அனுமதி இல்லை.
- பக்க நலம்.
- திரும்பவும் வெண்குஷ்டம் ஏற்படின் இலவச சிகிச்சை அளிக்கப்படும்.

நான்கு மாதங்களுக்கான மருந்துகள் உள்விட்ட சிகிச்சையின் கட்டணம் £320 மவுண்டுகள் ஆகும். ஒவ்வொரு நோயாளியும் சிகிச்சையின் கால அளவு மற்றும் விபரங்கள் ஆகியவற்றை அறிந்து சிகிச்சை முற்றும்வரும் வகையில் தங்களைத் தயார்படுத்திக் கொள்ளுதல் வேண்டும்.

## FEATURES OF THERAPY



முன்கூட்டியே பதிவுசெய்தல் அவசியம்.

- Luton Clinic (HQ)  
11 Grove Road,  
Houghton Regis. LU5 5PD
- Leicester Clinic,  
Shama Hair & beauty  
72 Catherine street,  
Leicester. LE4 5RB
- East London Clinic  
303, Green Street,  
East London E13 9AR
- London Clinic  
Brent Indian Association  
116, Ealing Road, wembley,  
Middx HA0 4TH
- Southhall Clinic  
Maverich Road UB2 4AU
- Birmingham Clinic  
Information & Guidance Centre,  
348 Soho road, Handsworth,  
Birmingham B21 9BL
- Manchester Clinic  
Express by Holiday Inn  
Salford Quays,  
Water Fron Quays, Manchester.
- Leed Clinic  
Express by Holiday Inn  
Armoury Rd, Leed, LS10 1LE

**Tel : 01582 861 321**  
**Mob : 07801 538 642**

தொடர்பு கொள்ளும் நேரம்:  
காலை 10.00 மணி தொடக்கம் இரவு 10.00 மணி வரை.

இணையத்தளம்  
[www.homeopathic-clinic.com](http://www.homeopathic-clinic.com)

மின்னஞ்சல்  
[vgorania@doctor.com](mailto:vgorania@doctor.com)